Parlament Europejski
2024-2029

Komisja Handlu Międzynarodowego

2024/0017(COD)

4.2.2025

POPRAWKI
107 - 328

Projekt sprawozdania
Raphaël Glucksmann
(PE767.951v01-00)

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie monitorowania inwestycji zagranicznych w Unii i uchylenia rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/452

Wniosek dotyczący rozporządzenia
(COM(COM(2024)0023 – C9-0011/2024 – 2024/0017(COD))

AM_Com_LegReport

Poprawka 107
Francesco Torselli, Daniele Polato

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Umocowanie 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. ***114 i 207,***	uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. ***207 ust. 2***,

Or. it

Poprawka 108
Marie-Pierre Vedrenne, Dan Barna, Benoit Cassart, Bart Groothuis, Svenja Hahn, Petras Auštrevičius, Ľubica Karvašová

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(1) Inwestycje ***w Unii*** przyczyniają się do jej wzrostu gospodarczego dzięki zwiększeniu konkurencyjności, tworzeniu nowych miejsc pracy i korzyści skali oraz wnoszeniu kapitału, technologii i wiedzy fachowej.	(1) ***Unia Europejska z zadowoleniem przyjmuje*** inwestycje ***zagraniczne, jako że*** przyczyniają się ***one*** do jej wzrostu gospodarczego dzięki zwiększeniu konkurencyjności, tworzeniu nowych miejsc pracy i korzyści skali oraz wnoszeniu kapitału, technologii i wiedzy fachowej.

Or. en

Poprawka 109
Enikő Győri

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(1a) Inwestycje zagraniczne w Unii są istotnym źródłem kapitału, w związku z czym w rozporządzeniu należy zachować właściwą równowagę między przeciwdziałaniem zagrożeniom dla bezpieczeństwa i porządku publicznego a

otwartością i atrakcyjnością UE dla handlu i inwestycji. Z tego powodu blokowanie inwestycji zagranicznych powinno być środkiem stosowanym jedynie w ostateczności.

Or. en

Poprawka 110
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(3) Na podstawie międzynarodowych zobowiązań podjętych na forum Światowej Organizacji Handlu (WTO), Organizacji Współpracy Gospodarczej i Rozwoju oraz zobowiązań określonych w umowach handlowych i inwestycyjnych zawartych z państwami trzecimi, Unia ***i*** państwa członkowskie mają jednak możliwość ograniczenia bezpośrednich inwestycji zagranicznych ze względów bezpieczeństwa lub porządku publicznego, z zastrzeżeniem określonych wymogów.	(3) Na podstawie międzynarodowych zobowiązań podjętych na forum Światowej Organizacji Handlu (WTO), Organizacji Współpracy Gospodarczej i Rozwoju oraz zobowiązań określonych w umowach handlowych i inwestycyjnych zawartych z państwami trzecimi, Unia***, jej*** państwa członkowskie ***i Komisja*** mają jednak możliwość ograniczenia bezpośrednich inwestycji zagranicznych ze względów bezpieczeństwa lub porządku publicznego, z zastrzeżeniem określonych wymogów.

Or. en

Poprawka 111
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(4) Zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/452[4] ustanowiono ramy monitorowania BIZ w Unii przez państwa członkowskie. W szczególności w rozporządzeniu tym ustanowiono mechanizm współpracy umożliwiający państwom członkowskim i Komisji wymianę informacji na temat BIZ	(4) Zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/452[4] ustanowiono ***kompleksowe*** ramy monitorowania BIZ w Unii przez państwa członkowskie ***i Komisję***. W szczególności w rozporządzeniu tym ustanowiono mechanizm współpracy umożliwiający państwom członkowskim i Komisji wymianę informacji na temat BIZ

i wyrażanie obaw dotyczących zagrożeń dla bezpieczeństwa lub porządku publicznego. Ten mechanizm współpracy zobowiązywał państwo członkowskie, w którym planowana lub realizowana była BIZ, do należytego uwzględnienia uwag przedstawionych przez inne państwa członkowskie oraz ***opinii wydanej*** przez Komisję w decyzji dotyczącej monitorowania.	i wyrażanie obaw dotyczących zagrożeń dla bezpieczeństwa lub porządku publicznego ***co najmniej jednego państwa członkowskiego lub Unii jako całości, a także bezpośrednich inwestycji zagranicznych inwestorów z państw trzecich, które mogą zostać podjęte bezpośrednio lub pośrednio w celu nabycia kluczowych technologii prorozwojowych lub wiedzy oraz stanowić część strategii polityki przemysłowej prowadzonej przez państwo w celu wspierania strategicznych interesów narodowych***. Ten mechanizm współpracy zobowiązywał państwo członkowskie, w którym planowana lub realizowana była BIZ, do należytego uwzględnienia uwag przedstawionych przez inne państwa członkowskie oraz ***zatwierdzenia*** przez Komisję w decyzji dotyczącej monitorowania.
[4] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/452 z dnia 19 marca 2019 r. ustanawiające ramy monitorowania bezpośrednich inwestycji zagranicznych w Unii (Dz.U. L 79I z 21.3.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/452/oj).	[4] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/452 z dnia 19 marca 2019 r. ustanawiające ramy monitorowania bezpośrednich inwestycji zagranicznych w Unii (Dz.U. L 79I z 21.3.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/452/oj).

Or. en

Poprawka 112
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(6) Dla zwiększenia efektywności i skuteczności rozporządzenia (UE) 2019/452 oraz zapewnienia ***wyższego stopnia*** harmonizacji w całej Unii konieczne jest jednak przyjęcie nowego instrumentu ustawodawczego.	(6) Dla zwiększenia efektywności i skuteczności rozporządzenia (UE) 2019/452 oraz zapewnienia ***pełnej*** harmonizacji w całej Unii konieczne jest jednak przyjęcie nowego instrumentu ustawodawczego.

Or. en

Poprawka 113
Marie-Pierre Vedrenne, Dan Barna, Benoit Cassart, Bart Groothuis, Svenja Hahn, Petras Auštrevičius, Ľubica Karvašová

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(6) Dla zwiększenia efektywności i skuteczności rozporządzenia (UE) 2019/452 oraz zapewnienia wyższego stopnia harmonizacji w całej Unii konieczne jest jednak przyjęcie nowego instrumentu ustawodawczego.	(6) Dla zwiększenia efektywności i skuteczności rozporządzenia (UE) 2019/452 oraz zapewnienia wyższego stopnia harmonizacji w całej Unii konieczne jest jednak przyjęcie nowego instrumentu ustawodawczego***, aby lepiej reagować na europejskie potrzeby w zakresie bezpieczeństwa gospodarczego w obecnym porządku geopolitycznym***.

Or. en

Poprawka 114
Daniel Caspary, Céline Imart, Jörgen Warborn

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 6 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(6a) Nowy instrument legislacyjny ma zasadnicze znaczenie ze względu na zmieniający się charakter przepływów inwestycyjnych oraz zagrożenia związane z integracją gospodarczą, wojną i napięciami geopolitycznymi. W komunikacie w sprawie europejskiej strategii bezpieczeństwa gospodarczego (20 czerwca 2023 r.) Komisja wskazała przegląd rozporządzenia (UE) 2019/452 jako kluczowe narzędzie ograniczania zagrożeń dla bezpieczeństwa gospodarczego. W strategii podkreślono potrzebę ochrony łańcuchów dostaw, infrastruktury krytycznej i aktywów technologicznych przy jednoczesnym zminimalizowaniu przeszkód biurokratycznych. Krajowe strategie bezpieczeństwa stanowią cenny punkt odniesienia, ponieważ podkreślają

związek między odpornością gospodarczą, ochroną technologii i bezpieczeństwem. W niniejszym rozporządzeniu podtrzymano te zasady, zapewniając, aby inwestycje zagraniczne nie zagrażały bezpieczeństwu gospodarczemu Unii, które stanowi podstawowy interes zarówno państw członkowskich, jak i UE jako całości.

Or. en

Poprawka 115
Markéta Gregorová, Anna Cavazzini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 6 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(6a) Ponadto w świetle unijnej strategii bezpieczeństwa gospodarczego niezbędny jest nowy instrument ustawodawczy, ze szczególnym uwzględnieniem odporności łańcucha dostaw oraz innych podatności na zagrożenia i zagrożeń dla UE. Zagrożenia określone w strategii, a mianowicie dotyczące odporności łańcuchów dostaw, bezpieczeństwa fizycznego i cyberbezpieczeństwa infrastruktury krytycznej, bezpieczeństwa technologii i ich wycieku, wykorzystywanie zależności gospodarczych jako broni i wymuszenia ekonomiczne są istotne również w kontekście monitorowania inwestycji zagranicznych, ponieważ mogą one zwiększyć ryzyko dla bezpieczeństwa gospodarczego, a tym samym negatywnie wpłynąć na dobrobyt, suwerenność i integralność Unii oraz inne podstawowe interesy Unii.

Or. en

Poprawka 116
Sunčana Glavak

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 6 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(6a) Biorąc pod uwagę podatności na zagrożenia mniejszych gospodarek w Unii, w których inwestycje zagraniczne mogą mieć nieproporcjonalnie duży wpływ na bezpieczeństwo narodowe i stabilność gospodarczą, konieczne jest zapewnienie dodatkowych zabezpieczeń. Państwom członkowskim o gospodarkach w dużym stopniu uzależnionych od konkretnych sektorów, takich jak turystyka, energia i infrastruktura, należy przyznać większą elastyczność w monitorowaniu inwestycji zagranicznych, które mogą mieć wpływ na ich sektory krytyczne.

Or. en

Poprawka 117
Sunčana Glavak

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 6 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(6b) Biorąc pod uwagę rosnące znaczenie wody jako zasobu strategicznego oraz zasadniczą rolę infrastruktury gospodarki wodnej w zapewnianiu zdrowia publicznego i stabilności gospodarczej, państwa członkowskie powinny mieć prawo do poddawania wzmożonej kontroli inwestycji zagranicznych w zaopatrzenie w wodę, odsalanie i sieci dystrybucyjne. Jest to szczególnie istotne w przypadku regionów w dużym stopniu uzależnionych od zasobów wodnych, w tym państw członkowskich położonych na obszarach przybrzeżnych i wyspiarskich.

Or. en

Poprawka 118
Daniel Caspary, Céline Imart, Jörgen Warborn

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(7) Niektóre inwestycje nieobjęte rozporządzeniem (UE) 2019/452 mogą stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa i porządku publicznego Unii. Dotyczy to w szczególności niektórych inwestycji realizowanych w państwach członkowskich, które nie posiadają mechanizmu monitorowania; inwestycji realizowanych w państwach członkowskich posiadających mechanizm monitorowania, którego zakres nie obejmuje niektórych wrażliwych inwestycji oraz inwestycji dokonywanych przez inwestorów zagranicznych za pośrednictwem jednostki zależnej z siedzibą w Unii, które potencjalnie stwarzają takie samo zagrożenie dla bezpieczeństwa lub porządku publicznego jak inwestycje bezpośrednie pochodzące z państw trzecich.	(7) Niektóre inwestycje nieobjęte rozporządzeniem (UE) 2019/452 mogą stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa i porządku publicznego Unii. Dotyczy to w szczególności niektórych inwestycji realizowanych w państwach członkowskich, które nie posiadają mechanizmu monitorowania; inwestycji realizowanych w państwach członkowskich posiadających mechanizm monitorowania, którego zakres nie obejmuje niektórych wrażliwych inwestycji oraz inwestycji dokonywanych przez inwestorów zagranicznych za pośrednictwem jednostki zależnej z siedzibą w Unii, które potencjalnie stwarzają takie samo zagrożenie dla bezpieczeństwa lub porządku publicznego jak inwestycje bezpośrednie pochodzące z państw trzecich. ***Aby skutecznie przeciwdziałać tym zagrożeniom, kluczowe znaczenie ma wdrożenie zharmonizowanego i usprawnionego podejścia we wszystkich państwach członkowskich, dzięki któremu inwestycje mogące mieć wpływ na bezpieczeństwo będą podlegać spójnej kontroli, oraz minimalizowanie przeszkód biurokratycznych, co umożliwi skuteczne i terminowe podejmowanie decyzji. Podejście to powinno również zapewnić odpowiednie uwzględnienie wszystkich rodzajów inwestycji pośrednich w procesie monitorowania, niezależnie od struktury inwestycji.***

Or. en

Poprawka 119
Francesco Torselli, Daniele Polato

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(7) Niektóre inwestycje nieobjęte rozporządzeniem (UE) 2019/452 mogą stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa i porządku publicznego Unii. Dotyczy to w szczególności niektórych inwestycji realizowanych w państwach członkowskich, które nie posiadają mechanizmu monitorowania; inwestycji realizowanych w państwach członkowskich posiadających mechanizm monitorowania, którego zakres nie obejmuje niektórych wrażliwych inwestycji oraz inwestycji dokonywanych przez inwestorów zagranicznych za pośrednictwem jednostki zależnej z siedzibą w Unii, które potencjalnie stwarzają takie samo zagrożenie dla bezpieczeństwa lub porządku publicznego jak inwestycje bezpośrednie pochodzące z państw trzecich.	(7) Niektóre inwestycje nieobjęte rozporządzeniem (UE) 2019/452 mogą stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa i porządku publicznego Unii. Dotyczy to w szczególności niektórych inwestycji realizowanych w państwach członkowskich, które nie posiadają mechanizmu monitorowania; inwestycji realizowanych w państwach członkowskich posiadających mechanizm monitorowania, którego zakres nie obejmuje niektórych wrażliwych inwestycji oraz inwestycji dokonywanych przez inwestorów zagranicznych za pośrednictwem jednostki zależnej z siedzibą w Unii, które potencjalnie stwarzają takie samo zagrożenie dla bezpieczeństwa lub porządku publicznego jak inwestycje bezpośrednie pochodzące z państw trzecich***, przynajmniej w przypadku gdy tacy inwestorzy zagraniczni są bezpośrednio lub pośrednio kontrolowani przez rząd, w tym organy państwowe, władze regionalne, władze lokalne lub siły zbrojne państwa trzeciego***.

Or. it

Poprawka 120
Marina Mesure

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(7) Niektóre inwestycje nieobjęte rozporządzeniem (UE) 2019/452 mogą stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa i porządku publicznego Unii. Dotyczy to w szczególności niektórych inwestycji realizowanych w państwach członkowskich, które nie posiadają mechanizmu monitorowania; inwestycji	(7) Niektóre inwestycje nieobjęte rozporządzeniem (UE) 2019/452 mogą stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa i porządku publicznego Unii***, warunków pracy, norm środowiskowych, walki z uchylaniem się od opodatkowania w Unii lub dla ochrony podstawowych interesów Unii i państw członkowskich***. Dotyczy to

realizowanych w państwach członkowskich posiadających mechanizm monitorowania, którego zakres nie obejmuje niektórych wrażliwych inwestycji oraz inwestycji dokonywanych przez inwestorów zagranicznych za pośrednictwem jednostki zależnej z siedzibą w Unii, które potencjalnie stwarzają takie samo zagrożenie dla bezpieczeństwa lub porządku publicznego jak inwestycje bezpośrednie pochodzące z państw trzecich.

w szczególności niektórych inwestycji realizowanych w państwach członkowskich, które nie posiadają mechanizmu monitorowania; inwestycji realizowanych w państwach członkowskich posiadających mechanizm monitorowania, którego zakres nie obejmuje niektórych wrażliwych inwestycji oraz inwestycji dokonywanych przez inwestorów zagranicznych za pośrednictwem jednostki zależnej z siedzibą w Unii, które potencjalnie stwarzają takie samo zagrożenie dla bezpieczeństwa lub porządku publicznego jak inwestycje bezpośrednie pochodzące z państw trzecich.

Or. en

Poprawka 121
Daniel Caspary, Céline Imart, Jörgen Warborn

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(8) W znacznej większości państw członkowskich, ale nie we wszystkich, istnieje instrument ustawodawczy, w którym przewidziano mechanizm monitorowania BIZ. W wielu państwach członkowskich przepisy krajowe obejmują również monitorowanie inwestycji wewnątrzunijnych. Między państwami członkowskimi istnieją znaczne różnice pod względem zakresu, progów i kryteriów stosowanych na potrzeby ustalenia, czy dana inwestycja może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny. Istnieją również różnice w procesach monitorowania. W niektórych państwach członkowskich inwestycja może zostać zrealizowana, zanim wydane zostanie zezwolenie z punktu widzenia wpływu na bezpieczeństwo i porządek publiczny. Inne wymagają jednak, aby inwestycja została sfinalizowana dopiero po wydaniu zezwolenia na podstawie	(8) W znacznej większości państw członkowskich, ale nie we wszystkich, istnieje instrument ustawodawczy, w którym przewidziano mechanizm monitorowania ***lub ograniczania*** BIZ. W wielu państwach członkowskich przepisy krajowe obejmują również monitorowanie inwestycji wewnątrzunijnych. Między państwami członkowskimi istnieją znaczne różnice pod względem zakresu, progów i kryteriów stosowanych na potrzeby ustalenia, czy dana inwestycja może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny. Istnieją również różnice w procesach monitorowania. W niektórych państwach członkowskich inwestycja może zostać zrealizowana, zanim wydane zostanie zezwolenie z punktu widzenia wpływu na bezpieczeństwo i porządek publiczny. Inne wymagają jednak, aby inwestycja została sfinalizowana dopiero

mechanizmu monitorowania. Takie rozbieżności stanowią problem dla sprawnego funkcjonowania rynku wewnętrznego. Generują na przykład nierówne warunki działania i wzrost kosztów przestrzegania przepisów w przypadku inwestorów, którzy ***chcą*** zgłosić transakcje w ***więcej niż jednym państwie członkowskim***. Niniejsze rozporządzenie pomaga ***ograniczyć rozbieżności, jeżeli chodzi o najważniejsze elementy*** mechanizmów wdrożonych na szczeblu krajowym. Ma to zasadnicze znaczenie dla zapewnienia inwestorom przewidywalności obowiązujących systemów krajowych i ich cech, a tym samym ograniczenia powiązanych kosztów przestrzegania przepisów. ***Jest to tym bardziej istotne***, ***że –*** biorąc pod uwagę poziom integracji rynku ***wewnętrznego –*** pojedyncza transakcja może wywrzeć wypływ na wiele państw członkowskich w całej Unii***. Możliwe jest*** na przykład***, że*** transakcja mająca na celu nabycie spółki przejmowanej w jednym państwie członkowskim ***ma*** również wpływ na bezpieczeństwo i porządek publiczny w ***innym państwie*** członkowskim ze względu na ***strukturę łańcucha*** dostaw lub inne ***elementy ekonomiczne*** łączące spółkę przejmowaną z ***innymi*** przedsiębiorstwami mającymi siedzibę w ***innym państwie członkowskim***. W celu rozwiązania takich problemów dotyczących rynku wewnętrznego oraz zapewnienia większej spójności i przewidywalności należy za pośrednictwem działania Unii ustanowić kryteria i elementy, które mają być stosowane do oceny inwestycji zagranicznych.

po wydaniu zezwolenia na podstawie mechanizmu monitorowania. Takie rozbieżności stanowią problem dla sprawnego funkcjonowania rynku wewnętrznego ***i mogą stwarzać nieodwracalne zagrożenia dla bezpieczeństwa***. ***Rozbieżności te*** generują na przykład nierówne warunki działania i wzrost kosztów przestrzegania przepisów w przypadku inwestorów, którzy ***muszą*** zgłosić transakcje w ***wielu państwach członkowskich. Ponadto nieodwracalne zagrożenia dla bezpieczeństwa mogą zaszkodzić całej Unii***. Niniejsze rozporządzenie pomaga ***w harmonizacji najważniejszych elementów*** mechanizmów wdrożonych na szczeblu krajowym. ***Aby zapewnić przewidywalność i harmonizację w całej Unii, konieczne jest wprowadzenie wspólnych norm, które są jasne, przejrzyste i przewidują terminowe podejmowanie decyzji, a tym samym minimalizują przeszkody biurokratyczne.*** Ma to zasadnicze znaczenie dla zapewnienia inwestorom przewidywalności obowiązujących systemów krajowych i ich cech, a tym samym ograniczenia powiązanych kosztów przestrzegania przepisów. ***Staje się to tym ważniejsze***, biorąc pod uwagę ***wysoki*** poziom integracji ***na*** rynku ***wewnętrznym, na którym*** pojedyncza transakcja może wywrzeć wypływ na wiele państw członkowskich w całej Unii Na przykład transakcja mająca na celu nabycie spółki przejmowanej w jednym państwie członkowskim ***może*** również ***mieć*** wpływ na bezpieczeństwo i porządek publiczny w ***innych państwach*** członkowskim ze względu na ***wzajemnie powiązane łańcuchy*** dostaw lub inne ***powiązania gospodarcze*** łączące spółkę przejmowaną z przedsiębiorstwami mającymi siedzibę w ***innych państwach członkowskich***. W celu rozwiązania takich problemów dotyczących rynku wewnętrznego oraz zapewnienia większej spójności i przewidywalności należy za pośrednictwem działania Unii ustanowić

kryteria i elementy, które mają być stosowane do oceny inwestycji zagranicznych.

Or. en

Poprawka 122
Francesco Torselli, Daniele Polato

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(8) W znacznej większości państw członkowskich, ale nie we wszystkich, istnieje instrument ustawodawczy, w którym przewidziano mechanizm monitorowania BIZ. W wielu państwach członkowskich przepisy krajowe obejmują również monitorowanie inwestycji wewnątrzunijnych. Między państwami członkowskimi istnieją znaczne różnice pod względem zakresu, progów i kryteriów stosowanych na potrzeby ustalenia, czy dana inwestycja może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny. Istnieją również różnice w procesach monitorowania. W niektórych państwach członkowskich inwestycja może zostać zrealizowana, zanim wydane zostanie zezwolenie z punktu widzenia wpływu na bezpieczeństwo i porządek publiczny. Inne wymagają jednak, aby inwestycja została sfinalizowana dopiero po wydaniu zezwolenia na podstawie mechanizmu monitorowania. ***Takie rozbieżności stanowią problem dla sprawnego funkcjonowania rynku wewnętrznego. Generują na przykład*** nierówne warunki działania i ***wzrost kosztów*** przestrzegania przepisów ***w przypadku*** inwestorów, którzy chcą zgłosić transakcje w więcej niż jednym państwie członkowskim. Niniejsze rozporządzenie pomaga ograniczyć rozbieżności, jeżeli chodzi o najważniejsze elementy mechanizmów wdrożonych na szczeblu krajowym. Ma to zasadnicze	(8) W znacznej większości państw członkowskich, ale nie we wszystkich, istnieje instrument ustawodawczy, w którym przewidziano mechanizm monitorowania BIZ. W wielu państwach członkowskich przepisy krajowe obejmują również monitorowanie inwestycji wewnątrzunijnych. Między państwami członkowskimi istnieją znaczne różnice pod względem zakresu, progów i kryteriów stosowanych na potrzeby ustalenia, czy dana inwestycja może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny. Istnieją również różnice w procesach monitorowania. W niektórych państwach członkowskich inwestycja może zostać zrealizowana, zanim wydane zostanie zezwolenie z punktu widzenia wpływu na bezpieczeństwo i porządek publiczny. Inne wymagają jednak, aby inwestycja została sfinalizowana dopiero po wydaniu zezwolenia na podstawie mechanizmu monitorowania. ***Tworzy to*** nierówne warunki działania i ***podnosi koszty*** przestrzegania przepisów ***dla*** inwestorów, którzy chcą zgłosić transakcje w więcej niż jednym państwie członkowskim. Niniejsze rozporządzenie pomaga ograniczyć rozbieżności, jeżeli chodzi o najważniejsze elementy mechanizmów wdrożonych na szczeblu krajowym. Ma to zasadnicze znaczenie dla zapewnienia inwestorom przewidywalności obowiązujących systemów krajowych i ich cech, a tym

znaczenie dla zapewnienia inwestorom przewidywalności obowiązujących systemów krajowych i ich cech, a tym samym ograniczenia powiązanych kosztów przestrzegania przepisów. ***Jest to tym bardziej istotne, że – biorąc pod uwagę poziom integracji rynku wewnętrznego – pojedyncza transakcja może wywrzeć wypływ na wiele państw członkowskich w całej Unii.*** Możliwe jest na przykład, że transakcja mająca na celu nabycie spółki przejmowanej w jednym państwie członkowskim ma również wpływ na bezpieczeństwo i porządek publiczny w innym państwie członkowskim ze względu na strukturę łańcucha dostaw lub inne elementy ekonomiczne łączące spółkę przejmowaną z innymi przedsiębiorstwami mającymi siedzibę w innym państwie członkowskim. W celu rozwiązania takich problemów ***dotyczących rynku wewnętrznego*** oraz zapewnienia większej spójności i przewidywalności należy za pośrednictwem działania Unii ustanowić kryteria i elementy, które mają być stosowane do oceny inwestycji zagranicznych.	samym ograniczenia powiązanych kosztów przestrzegania przepisów. Możliwe jest na przykład, że transakcja mająca na celu nabycie spółki przejmowanej w jednym państwie członkowskim ma również wpływ na bezpieczeństwo i porządek publiczny w innym państwie członkowskim ze względu na strukturę łańcucha dostaw lub inne elementy ekonomiczne łączące spółkę przejmowaną z innymi przedsiębiorstwami mającymi siedzibę w innym państwie członkowskim. W celu rozwiązania takich problemów oraz zapewnienia większej spójności i przewidywalności należy za pośrednictwem działania Unii ustanowić kryteria i elementy, które mają być stosowane do oceny inwestycji zagranicznych.

Or. it

Poprawka 123
Svenja Hahn, Ľubica Karvašová, Dan Barna, Marie-Pierre Vedrenne

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(8) W znacznej większości państw członkowskich, ale nie we wszystkich, istnieje instrument ustawodawczy, w którym przewidziano mechanizm monitorowania BIZ. W wielu państwach członkowskich przepisy krajowe obejmują również monitorowanie inwestycji wewnątrzunijnych. Między państwami członkowskimi istnieją znaczne różnice pod względem zakresu, progów i kryteriów stosowanych na potrzeby ustalenia, czy	(8) W znacznej większości państw członkowskich, ale nie we wszystkich, istnieje instrument ustawodawczy, w którym przewidziano mechanizm monitorowania BIZ. W wielu państwach członkowskich przepisy krajowe obejmują również monitorowanie inwestycji wewnątrzunijnych. Między państwami członkowskimi istnieją znaczne różnice pod względem zakresu, progów i kryteriów stosowanych na potrzeby ustalenia, czy

dana inwestycja może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny. Istnieją również różnice w procesach monitorowania. W niektórych państwach członkowskich inwestycja może zostać zrealizowana, zanim wydane zostanie zezwolenie z punktu widzenia wpływu na bezpieczeństwo i porządek publiczny. Inne wymagają jednak, aby inwestycja została sfinalizowana dopiero po wydaniu zezwolenia na podstawie mechanizmu monitorowania. Takie rozbieżności stanowią problem dla sprawnego funkcjonowania rynku wewnętrznego. Generują na przykład nierówne warunki działania i wzrost kosztów przestrzegania przepisów w przypadku inwestorów, którzy chcą zgłosić transakcje w więcej niż jednym państwie członkowskim. Niniejsze rozporządzenie pomaga ograniczyć rozbieżności, jeżeli chodzi o najważniejsze elementy mechanizmów wdrożonych na szczeblu krajowym. Ma to zasadnicze znaczenie dla zapewnienia inwestorom przewidywalności obowiązujących systemów krajowych i ich cech, a tym samym ograniczenia powiązanych kosztów przestrzegania przepisów. Jest to tym bardziej istotne, że – biorąc pod uwagę poziom integracji rynku wewnętrznego – pojedyncza transakcja może wywrzeć wypływ na wiele państw członkowskich w całej Unii. Możliwe jest na przykład, że transakcja mająca na celu nabycie spółki przejmowanej w jednym państwie członkowskim ma również wpływ na bezpieczeństwo i porządek publiczny w innym państwie członkowskim ze względu na strukturę łańcucha dostaw lub inne elementy ekonomiczne łączące spółkę przejmowaną z innymi przedsiębiorstwami mającymi siedzibę w innym państwie członkowskim. W celu rozwiązania takich problemów dotyczących rynku wewnętrznego oraz zapewnienia większej spójności i przewidywalności należy za pośrednictwem działania Unii ustanowić kryteria i elementy, które mają być

dana inwestycja może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny. Istnieją również różnice w procesach monitorowania. W niektórych państwach członkowskich inwestycja może zostać zrealizowana, zanim wydane zostanie zezwolenie z punktu widzenia wpływu na bezpieczeństwo i porządek publiczny. Inne wymagają jednak, aby inwestycja została sfinalizowana dopiero po wydaniu zezwolenia na podstawie mechanizmu monitorowania. Takie rozbieżności stanowią problem dla sprawnego funkcjonowania rynku wewnętrznego. Generują na przykład nierówne warunki działania i wzrost kosztów przestrzegania przepisów w przypadku inwestorów, którzy chcą zgłosić transakcje w więcej niż jednym państwie członkowskim. Niniejsze rozporządzenie pomaga ograniczyć rozbieżności, jeżeli chodzi o najważniejsze elementy mechanizmów wdrożonych na szczeblu krajowym. Ma to zasadnicze znaczenie dla zapewnienia inwestorom przewidywalności obowiązujących systemów krajowych i ich cech, a tym samym ograniczenia powiązanych kosztów przestrzegania przepisów. Jest to tym bardziej istotne, że – biorąc pod uwagę poziom integracji rynku wewnętrznego – pojedyncza transakcja może wywrzeć wypływ na wiele państw członkowskich w całej Unii. Możliwe jest na przykład, że transakcja mająca na celu nabycie spółki przejmowanej w jednym państwie członkowskim ma również wpływ na bezpieczeństwo i porządek publiczny w innym państwie członkowskim ze względu na strukturę łańcucha dostaw lub inne elementy ekonomiczne łączące spółkę przejmowaną z innymi przedsiębiorstwami mającymi siedzibę w innym państwie członkowskim. W celu rozwiązania takich problemów dotyczących rynku wewnętrznego oraz zapewnienia większej spójności i przewidywalności należy za pośrednictwem działania Unii ustanowić kryteria i elementy, które mają być

stosowane do oceny inwestycji zagranicznych.

stosowane do oceny inwestycji zagranicznych. ***Ponadto właściwe jest, aby państwa członkowskie dostosowały terminy monitoringu na poziomie krajowym do harmonogramów unijnego mechanizmu współpracy, aby uzyskać harmonizację w skali całej Unii.***

Or. en

Poprawka 124
Marina Mesure

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(8) W znacznej większości państw członkowskich, ale nie we wszystkich, istnieje instrument ustawodawczy, w którym przewidziano mechanizm monitorowania BIZ. W wielu państwach członkowskich przepisy krajowe obejmują również monitorowanie inwestycji wewnątrzunijnych. Między państwami członkowskimi istnieją znaczne różnice pod względem zakresu, progów i kryteriów stosowanych na potrzeby ustalenia, czy dana inwestycja może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny. Istnieją również różnice w procesach monitorowania. W niektórych państwach członkowskich inwestycja może zostać zrealizowana, zanim wydane zostanie zezwolenie z punktu widzenia wpływu na bezpieczeństwo i porządek publiczny. Inne wymagają jednak, aby inwestycja została sfinalizowana dopiero po wydaniu zezwolenia na podstawie mechanizmu monitorowania. Takie rozbieżności stanowią problem dla sprawnego funkcjonowania rynku wewnętrznego. Generują na przykład nierówne warunki działania i wzrost kosztów przestrzegania przepisów w przypadku inwestorów, którzy chcą zgłosić transakcje w więcej niż jednym państwie członkowskim. Niniejsze	(8) W znacznej większości państw członkowskich, ale nie we wszystkich, istnieje instrument ustawodawczy, w którym przewidziano mechanizm monitorowania BIZ. W wielu państwach członkowskich przepisy krajowe obejmują również monitorowanie inwestycji wewnątrzunijnych. Między państwami członkowskimi istnieją znaczne różnice pod względem zakresu, progów i kryteriów stosowanych na potrzeby ustalenia, czy dana inwestycja może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny. Istnieją również różnice w procesach monitorowania. W niektórych państwach członkowskich inwestycja może zostać zrealizowana, zanim wydane zostanie zezwolenie z punktu widzenia wpływu na bezpieczeństwo i porządek publiczny. Inne wymagają jednak, aby inwestycja została sfinalizowana dopiero po wydaniu zezwolenia na podstawie mechanizmu monitorowania. Takie rozbieżności stanowią problem dla sprawnego funkcjonowania rynku wewnętrznego. Generują na przykład nierówne warunki działania i wzrost kosztów przestrzegania przepisów w przypadku inwestorów, którzy chcą zgłosić transakcje w więcej niż jednym państwie członkowskim. Niniejsze

rozporządzenie pomaga ograniczyć rozbieżności, jeżeli chodzi o najważniejsze elementy mechanizmów wdrożonych na szczeblu krajowym. Ma to zasadnicze znaczenie dla zapewnienia inwestorom przewidywalności obowiązujących systemów krajowych i ich cech, a tym samym ograniczenia powiązanych kosztów przestrzegania przepisów. Jest to tym bardziej istotne, że – biorąc pod uwagę poziom integracji rynku wewnętrznego – pojedyncza transakcja może wywrzeć wypływ na wiele państw członkowskich w całej Unii. Możliwe jest na przykład, że transakcja mająca na celu nabycie spółki przejmowanej w jednym państwie członkowskim ma również wpływ na bezpieczeństwo i porządek publiczny w innym państwie członkowskim ze względu na strukturę łańcucha dostaw lub inne elementy ekonomiczne łączące spółkę przejmowaną z innymi przedsiębiorstwami mającymi siedzibę w innym państwie członkowskim. W celu rozwiązania takich problemów dotyczących rynku wewnętrznego oraz zapewnienia większej spójności i przewidywalności należy za pośrednictwem działania Unii ustanowić kryteria i elementy, które mają być stosowane do oceny inwestycji zagranicznych.

rozporządzenie pomaga ograniczyć rozbieżności, jeżeli chodzi o najważniejsze elementy mechanizmów wdrożonych na szczeblu krajowym. Ma to zasadnicze znaczenie dla zapewnienia inwestorom przewidywalności obowiązujących systemów krajowych i ich cech, a tym samym ograniczenia powiązanych kosztów przestrzegania przepisów. Jest to tym bardziej istotne, że – biorąc pod uwagę poziom integracji rynku wewnętrznego – pojedyncza transakcja może wywrzeć wypływ na wiele państw członkowskich w całej Unii. Możliwe jest na przykład, że transakcja mająca na celu nabycie spółki przejmowanej w jednym państwie członkowskim ma również wpływ na bezpieczeństwo i porządek publiczny w innym państwie członkowskim ze względu na strukturę łańcucha dostaw lub inne elementy ekonomiczne łączące spółkę przejmowaną z innymi przedsiębiorstwami mającymi siedzibę w innym państwie członkowskim. W celu rozwiązania takich problemów dotyczących rynku wewnętrznego oraz zapewnienia większej spójności i przewidywalności należy za pośrednictwem działania Unii ustanowić kryteria i elementy, które mają być stosowane do oceny inwestycji zagranicznych***, we współpracy z odpowiednimi zainteresowanymi stronami, w szczególności krajowymi i europejskimi związkami zawodowymi***.

Or. en

Poprawka 125
Marie-Pierre Vedrenne, Dan Barna, Benoit Cassart, Bart Groothuis, Petras Auštrevičius, Ľubica Karvašová

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(8) W znacznej większości państw członkowskich, ale nie we wszystkich, istnieje instrument ustawodawczy,	(8) W znacznej większości państw członkowskich, ale nie we wszystkich, istnieje instrument ustawodawczy,

w którym przewidziano mechanizm monitorowania BIZ. W wielu państwach członkowskich przepisy krajowe obejmują również monitorowanie inwestycji wewnątrzunijnych. Między państwami członkowskimi istnieją znaczne różnice pod względem zakresu, progów i kryteriów stosowanych na potrzeby ustalenia, czy dana inwestycja może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny. Istnieją również różnice w procesach monitorowania. W niektórych państwach członkowskich inwestycja może zostać zrealizowana, zanim wydane zostanie zezwolenie z punktu widzenia wpływu na bezpieczeństwo i porządek publiczny. Inne wymagają jednak, aby inwestycja została sfinalizowana dopiero po wydaniu zezwolenia na podstawie mechanizmu monitorowania. Takie rozbieżności stanowią problem dla sprawnego funkcjonowania rynku wewnętrznego. Generują na przykład nierówne warunki działania i wzrost kosztów przestrzegania przepisów w przypadku inwestorów, którzy chcą zgłosić transakcje w więcej niż jednym państwie członkowskim. Niniejsze rozporządzenie pomaga ***ograniczyć*** rozbieżności, jeżeli chodzi o najważniejsze elementy mechanizmów wdrożonych na szczeblu krajowym. Ma to zasadnicze znaczenie dla zapewnienia inwestorom przewidywalności obowiązujących systemów krajowych i ich cech, a tym samym ograniczenia powiązanych kosztów przestrzegania przepisów. Jest to tym bardziej istotne, że – biorąc pod uwagę poziom integracji rynku wewnętrznego – pojedyncza transakcja może wywrzeć wypływ na wiele państw członkowskich w całej Unii. Możliwe jest na przykład, że transakcja mająca na celu nabycie spółki przejmowanej w jednym państwie członkowskim ma również wpływ na bezpieczeństwo i porządek publiczny w innym państwie członkowskim ze względu na strukturę łańcucha dostaw lub inne elementy ekonomiczne łączące spółkę

w którym przewidziano mechanizm monitorowania BIZ. W wielu państwach członkowskich przepisy krajowe obejmują również monitorowanie inwestycji wewnątrzunijnych. Między państwami członkowskimi istnieją znaczne różnice pod względem zakresu, progów i kryteriów stosowanych na potrzeby ustalenia, czy dana inwestycja może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny. Istnieją również różnice w procesach monitorowania. W niektórych państwach członkowskich inwestycja może zostać zrealizowana, zanim wydane zostanie zezwolenie z punktu widzenia wpływu na bezpieczeństwo i porządek publiczny. Inne wymagają jednak, aby inwestycja została sfinalizowana dopiero po wydaniu zezwolenia na podstawie mechanizmu monitorowania. Takie rozbieżności stanowią problem dla sprawnego funkcjonowania rynku wewnętrznego. Generują na przykład nierówne warunki działania i wzrost kosztów przestrzegania przepisów w przypadku inwestorów, którzy chcą zgłosić transakcje w więcej niż jednym państwie członkowskim. Niniejsze rozporządzenie pomaga ***zharmonizować*** rozbieżności, jeżeli chodzi o najważniejsze elementy mechanizmów wdrożonych na szczeblu krajowym. Ma to zasadnicze znaczenie dla zapewnienia inwestorom przewidywalności obowiązujących systemów krajowych i ich cech, a tym samym ograniczenia powiązanych kosztów przestrzegania przepisów. Jest to tym bardziej istotne, że – biorąc pod uwagę poziom integracji rynku wewnętrznego – pojedyncza transakcja może wywrzeć wypływ na wiele państw członkowskich w całej Unii. Możliwe jest na przykład, że transakcja mająca na celu nabycie spółki przejmowanej w jednym państwie członkowskim ma również wpływ na bezpieczeństwo i porządek publiczny w innym państwie członkowskim ze względu na strukturę łańcucha dostaw lub inne elementy ekonomiczne łączące spółkę

przejmowaną z innymi przedsiębiorstwami mającymi siedzibę w innym państwie członkowskim. W celu rozwiązania takich problemów dotyczących rynku wewnętrznego oraz zapewnienia większej spójności i przewidywalności należy za pośrednictwem działania Unii ustanowić kryteria i elementy, które mają być stosowane do oceny inwestycji zagranicznych.

przejmowaną z innymi przedsiębiorstwami mającymi siedzibę w innym państwie członkowskim. W celu rozwiązania takich problemów dotyczących rynku wewnętrznego oraz zapewnienia większej spójności i przewidywalności należy za pośrednictwem działania Unii ustanowić kryteria i elementy, które mają być stosowane do oceny inwestycji zagranicznych.

Or. en

Poprawka 126
Markéta Gregorová, Anna Cavazzini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(8) W znacznej większości państw członkowskich, ale nie we wszystkich, istnieje instrument ustawodawczy, w którym przewidziano mechanizm monitorowania BIZ. W wielu państwach członkowskich przepisy krajowe obejmują również monitorowanie inwestycji wewnątrzunijnych. Między państwami członkowskimi istnieją znaczne różnice pod względem zakresu, progów i kryteriów stosowanych na potrzeby ustalenia, czy dana inwestycja może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny. Istnieją również różnice w procesach monitorowania. W niektórych państwach członkowskich inwestycja może zostać zrealizowana, zanim wydane zostanie zezwolenie z punktu widzenia wpływu na bezpieczeństwo i porządek publiczny. Inne wymagają jednak, aby inwestycja została sfinalizowana dopiero po wydaniu zezwolenia na podstawie mechanizmu monitorowania. Takie rozbieżności stanowią problem dla sprawnego funkcjonowania rynku wewnętrznego. Generują na przykład nierówne warunki działania i wzrost kosztów przestrzegania przepisów	(8) W znacznej większości państw członkowskich, ale nie we wszystkich, istnieje instrument ustawodawczy, w którym przewidziano mechanizm monitorowania BIZ. W wielu państwach członkowskich przepisy krajowe obejmują również monitorowanie inwestycji wewnątrzunijnych. Między państwami członkowskimi istnieją znaczne różnice pod względem zakresu, progów i kryteriów stosowanych na potrzeby ustalenia, czy dana inwestycja może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny. Istnieją również różnice w procesach monitorowania. W niektórych państwach członkowskich inwestycja może zostać zrealizowana, zanim wydane zostanie zezwolenie z punktu widzenia wpływu na bezpieczeństwo i porządek publiczny. Inne wymagają jednak, aby inwestycja została sfinalizowana dopiero po wydaniu zezwolenia na podstawie mechanizmu monitorowania. Takie rozbieżności stanowią problem dla sprawnego funkcjonowania rynku wewnętrznego. Generują na przykład nierówne warunki działania i wzrost kosztów przestrzegania przepisów

w przypadku inwestorów, którzy chcą zgłosić transakcje w więcej niż jednym państwie członkowskim. Niniejsze rozporządzenie pomaga ***ograniczyć*** rozbieżności, jeżeli chodzi o najważniejsze elementy mechanizmów wdrożonych na szczeblu krajowym. Ma to zasadnicze znaczenie dla zapewnienia inwestorom przewidywalności obowiązujących systemów krajowych i ich cech, a tym samym ograniczenia powiązanych kosztów przestrzegania przepisów. Jest to tym bardziej istotne, że – biorąc pod uwagę poziom integracji rynku wewnętrznego – pojedyncza transakcja może wywrzeć wypływ na wiele państw członkowskich w całej Unii. Możliwe jest na przykład, że transakcja mająca na celu nabycie spółki przejmowanej w jednym państwie członkowskim ma również wpływ na bezpieczeństwo i porządek publiczny w innym państwie członkowskim ze względu na strukturę łańcucha dostaw lub inne elementy ekonomiczne łączące spółkę przejmowaną z innymi przedsiębiorstwami mającymi siedzibę w innym państwie członkowskim. W celu rozwiązania takich problemów dotyczących rynku wewnętrznego oraz zapewnienia większej spójności i przewidywalności należy za pośrednictwem działania Unii ustanowić kryteria i elementy, które mają być stosowane do oceny inwestycji zagranicznych.	w przypadku inwestorów, którzy chcą zgłosić transakcje w więcej niż jednym państwie członkowskim. Niniejsze rozporządzenie pomaga ***zharmonizować*** rozbieżności, jeżeli chodzi o najważniejsze elementy mechanizmów wdrożonych na szczeblu krajowym. Ma to zasadnicze znaczenie dla zapewnienia inwestorom przewidywalności obowiązujących systemów krajowych i ich cech, a tym samym ograniczenia powiązanych kosztów przestrzegania przepisów. Jest to tym bardziej istotne, że – biorąc pod uwagę poziom integracji rynku wewnętrznego – pojedyncza transakcja może wywrzeć wypływ na wiele państw członkowskich w całej Unii. Możliwe jest na przykład, że transakcja mająca na celu nabycie spółki przejmowanej w jednym państwie członkowskim ma również wpływ na bezpieczeństwo i porządek publiczny w innym państwie członkowskim ze względu na strukturę łańcucha dostaw lub inne elementy ekonomiczne łączące spółkę przejmowaną z innymi przedsiębiorstwami mającymi siedzibę w innym państwie członkowskim. W celu rozwiązania takich problemów dotyczących rynku wewnętrznego oraz zapewnienia większej spójności i przewidywalności należy za pośrednictwem działania Unii ustanowić kryteria i elementy, które mają być stosowane do oceny inwestycji zagranicznych.
	Or. en

Poprawka 127
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 9

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(9) Aby zapewnić spójne podejście do monitorowania inwestycji zagranicznych w całej Unii, wszystkie państwa członkowskie powinny być zobowiązane	(9) Aby zapewnić spójne podejście do monitorowania inwestycji zagranicznych w całej Unii, wszystkie państwa członkowskie ***i Komisja*** powinny być

do monitorowania inwestycji zagranicznych ze względów bezpieczeństwa lub porządku publicznego. W związku z tym ***należy*** zharmonizować podstawowe elementy krajowych mechanizmów monitorowania. Ta minimalna harmonizacja ***obejmuje*** zakres inwestycji, które mają być monitorowane, podstawowe właściwości procedury monitorowania oraz interakcję między mechanizmem krajowym a unijnym mechanizmem współpracy. Ponadto państwa członkowskie ***powinny*** być również w stanie rozszerzyć zakres swojego krajowego mechanizmu monitorowania w celu uwzględnienia innych rodzajów inwestycji zagranicznych, inwestycji zagranicznych w innych sektorach, dodatkowych docelowych przedsiębiorstw unijnych lub działalności gospodarczych, które dane państwo członkowskie uznaje za kluczowe dla jego bezpieczeństwa lub porządku publicznego. W takim przypadku monitorowanie to powinno być zgodne także z przepisami niniejszego rozporządzenia.

zobowiązane do monitorowania inwestycji zagranicznych ze względów bezpieczeństwa lub porządku publicznego***, lub ze względu na to, że są one podejmowane bezpośrednio lub pośrednio w celu nabycia kluczowych technologii prorozwojowych lub wiedzy oraz stanowią część kierowanej przez państwo strategii polityki przemysłowej wspierającej strategiczne interesy narodowe***. W związku z tym ***trzeba*** zharmonizować podstawowe elementy krajowych mechanizmów monitorowania ***i ustanowić je pod auspicjami Komisji Europejskiej. Komisja ma możliwość monitorowania inwestycji, które mogą zostać podjęte bezpośrednio lub pośrednio w celu nabycia kluczowych technologii prorozwojowych lub wiedzy, oraz stanowić część strategii polityki przemysłowej prowadzonej przez państwo w celu wspierania strategicznych interesów narodowych.*** Ta minimalna harmonizacja ***wśród państw członkowskich musi także obejmować*** zakres inwestycji, które mają być monitorowane, podstawowe właściwości procedury monitorowania oraz interakcję między mechanizmem krajowym a unijnym mechanizmem współpracy ***i terminy***. Ponadto państwa członkowskie ***muszą*** być również w stanie rozszerzyć zakres swojego krajowego mechanizmu monitorowania w celu uwzględnienia innych rodzajów inwestycji zagranicznych, inwestycji zagranicznych w innych sektorach, dodatkowych docelowych przedsiębiorstw unijnych lub działalności gospodarczych, które dane państwo członkowskie uznaje za kluczowe dla jego bezpieczeństwa lub porządku publicznego. W takim przypadku monitorowanie to powinno być zgodne także z przepisami niniejszego rozporządzenia.

Or. en

Poprawka 128
Francesco Torselli, Daniele Polato

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 9

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(9) Aby zapewnić spójne podejście do monitorowania inwestycji zagranicznych w całej Unii, wszystkie państwa członkowskie powinny być zobowiązane do monitorowania inwestycji zagranicznych ze względów bezpieczeństwa lub porządku publicznego. W związku z tym należy zharmonizować podstawowe elementy krajowych mechanizmów monitorowania. Ta minimalna harmonizacja obejmuje zakres inwestycji, które mają być monitorowane, podstawowe właściwości procedury monitorowania oraz interakcję między mechanizmem krajowym a unijnym mechanizmem współpracy. Ponadto państwa członkowskie powinny być również w stanie rozszerzyć zakres swojego krajowego mechanizmu monitorowania w celu uwzględnienia innych rodzajów inwestycji zagranicznych, inwestycji zagranicznych w innych sektorach, dodatkowych docelowych przedsiębiorstw unijnych lub działalności gospodarczych, które dane państwo członkowskie uznaje za kluczowe dla jego bezpieczeństwa lub porządku publicznego. W takim ***przypadku monitorowanie to powinno być zgodne także*** z przepisami ***niniejszego rozporządzenia***.	(9) Aby zapewnić spójne podejście do monitorowania inwestycji zagranicznych w całej Unii, wszystkie państwa członkowskie powinny być zobowiązane do monitorowania inwestycji zagranicznych ze względów bezpieczeństwa lub porządku publicznego. W związku z tym należy zharmonizować podstawowe elementy krajowych mechanizmów monitorowania. Ta minimalna harmonizacja obejmuje zakres inwestycji, które mają być monitorowane, podstawowe właściwości procedury monitorowania oraz interakcję między mechanizmem krajowym a unijnym mechanizmem współpracy. ***Pozostaje to bez uszczerbku dla wyłącznej odpowiedzialności państw członkowskich za regulowanie kwestii bezpieczeństwa narodowego. Państwa członkowskie mogą zdecydować o przyjęciu, zmianie lub utrzymaniu przepisów krajowych rozszerzających zakres stosowania.*** Ponadto państwa członkowskie powinny być również w stanie rozszerzyć zakres swojego krajowego mechanizmu monitorowania w celu uwzględnienia innych rodzajów inwestycji zagranicznych, inwestycji zagranicznych w innych sektorach, dodatkowych docelowych przedsiębiorstw unijnych lub działalności gospodarczych, które dane państwo członkowskie uznaje za kluczowe dla jego bezpieczeństwa lub porządku publicznego. W takim ***wypadku państwa członkowskie powinny zapewnić zgodność monitorowania*** z przepisami ***prawa Unii Europejskiej***.

Or. it

Poprawka 129
Marina Mesure

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 9

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(9) Aby zapewnić spójne podejście do monitorowania inwestycji zagranicznych w całej Unii, wszystkie państwa członkowskie powinny być zobowiązane do monitorowania inwestycji zagranicznych ze względów bezpieczeństwa lub porządku publicznego. W związku z tym należy zharmonizować podstawowe elementy krajowych mechanizmów monitorowania. Ta minimalna harmonizacja obejmuje zakres inwestycji, które mają być monitorowane, podstawowe właściwości procedury monitorowania oraz interakcję między mechanizmem krajowym a unijnym mechanizmem współpracy. Ponadto państwa członkowskie powinny być również w stanie rozszerzyć zakres swojego krajowego mechanizmu monitorowania w celu uwzględnienia innych rodzajów inwestycji zagranicznych, inwestycji zagranicznych w innych sektorach, dodatkowych docelowych przedsiębiorstw unijnych lub działalności gospodarczych, które dane państwo członkowskie uznaje za kluczowe dla jego bezpieczeństwa lub porządku publicznego. W takim przypadku monitorowanie to powinno być zgodne także z przepisami niniejszego rozporządzenia.	(9) Aby zapewnić spójne podejście do monitorowania inwestycji zagranicznych w całej Unii, wszystkie państwa członkowskie powinny być zobowiązane do monitorowania inwestycji zagranicznych ze względów bezpieczeństwa lub porządku publicznego***, zachowania dobrych warunków pracy, skutków społecznych w odniesieniu do zakłóceń na rynku pracy lub norm środowiskowych lub walki z uchylaniem się od opodatkowania, spójności społecznej, stabilności makroekonomicznej lub ochrony podstawowych interesów Unii i państw członkowskich***. W związku z tym należy zharmonizować podstawowe elementy krajowych mechanizmów monitorowania. Ta minimalna harmonizacja obejmuje zakres inwestycji, które mają być monitorowane, podstawowe właściwości procedury monitorowania oraz interakcję między mechanizmem krajowym a unijnym mechanizmem współpracy. Ponadto państwa członkowskie powinny być również w stanie rozszerzyć zakres swojego krajowego mechanizmu monitorowania w celu uwzględnienia innych rodzajów inwestycji zagranicznych, inwestycji zagranicznych w innych sektorach, dodatkowych docelowych przedsiębiorstw unijnych lub działalności gospodarczych, które dane państwo członkowskie uznaje za kluczowe dla jego bezpieczeństwa lub porządku publicznego. W takim przypadku monitorowanie to powinno być zgodne także z przepisami niniejszego rozporządzenia.

Or. en

Poprawka 130
Svenja Hahn, Ľubica Karvašová, Dan Barna, Marie-Pierre Vedrenne

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 9

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(9) Aby zapewnić spójne podejście do monitorowania inwestycji zagranicznych w całej Unii, wszystkie państwa członkowskie powinny być zobowiązane do monitorowania inwestycji zagranicznych ze względów bezpieczeństwa lub porządku publicznego. W związku z tym należy zharmonizować podstawowe elementy krajowych mechanizmów monitorowania. Ta minimalna harmonizacja obejmuje zakres inwestycji, które mają być monitorowane, podstawowe właściwości procedury monitorowania oraz interakcję między mechanizmem krajowym a unijnym mechanizmem współpracy. Ponadto państwa członkowskie powinny być również w stanie rozszerzyć zakres swojego krajowego mechanizmu monitorowania w celu uwzględnienia innych rodzajów inwestycji zagranicznych, inwestycji zagranicznych w innych sektorach, dodatkowych docelowych przedsiębiorstw unijnych lub działalności gospodarczych, które dane państwo członkowskie uznaje za kluczowe dla jego bezpieczeństwa lub porządku publicznego. W takim przypadku monitorowanie to powinno być zgodne także z przepisami niniejszego rozporządzenia.	(9) Aby zapewnić spójne podejście do monitorowania inwestycji zagranicznych w całej Unii, wszystkie państwa członkowskie powinny być zobowiązane do monitorowania inwestycji zagranicznych ze względów bezpieczeństwa lub porządku publicznego. W związku z tym należy zharmonizować podstawowe elementy krajowych mechanizmów monitorowania. Ta minimalna harmonizacja obejmuje zakres inwestycji, które mają być monitorowane, podstawowe właściwości procedury monitorowania oraz interakcję między mechanizmem krajowym a unijnym mechanizmem współpracy***, w tym spójność terminów monitorowania***. Ponadto państwa członkowskie powinny być również w stanie rozszerzyć zakres swojego krajowego mechanizmu monitorowania w celu uwzględnienia innych rodzajów inwestycji zagranicznych, inwestycji zagranicznych w innych sektorach, dodatkowych docelowych przedsiębiorstw unijnych lub działalności gospodarczych, które dane państwo członkowskie uznaje za kluczowe dla jego bezpieczeństwa lub porządku publicznego. W takim przypadku monitorowanie to powinno być zgodne także z przepisami niniejszego rozporządzenia.

Or. en

Poprawka 131
Sunčana Glavak

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 9 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(9a) W przypadkach, w których inwestycja stanowi poważne zagrożenie dla bezpieczeństwa narodowego, stabilności gospodarczej lub infrastruktury krytycznej, ostateczna decyzja powinna jednak pozostać w gestii danego państwa członkowskiego, bez możliwości uchylenia jej przez organy na szczeblu Unii.

Or. en

Poprawka 132
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 10

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(10) Rozporządzenie (UE) 2019/452 obejmuje wyłącznie BIZ realizowane przez państwa trzecie w Unii. Konieczne jest jednak również rozszerzenie zakresu mechanizmu współpracy na inwestycje dokonywane między państwami członkowskimi, w przypadku gdy inwestor w jednym państwie członkowskim jest kontrolowany, bezpośrednio lub pośrednio, przez podmiot zagraniczny, niezależnie od tego, czy właściciel rzeczywisty ma siedzibę w Unii, czy w innym miejscu. W szczególności ten rozszerzony zakres jest odpowiedni dla zapewnienia spójnego ujęcia i oceny wszystkich inwestycji tworzących trwałe powiązanie między inwestorem zagranicznym a docelowym przedsiębiorstwem unijnym, niezależnie od tego, czy są one realizowane bezpośrednio przez inwestora zagranicznego, czy za pośrednictwem podmiotu mającego siedzibę w Unii i kontrolowanego przez inwestora zagranicznego. Powinno to sprzyjać spójności i przewidywalności przepisów dotyczących monitorowania we wszystkich państwach członkowskich, co	(10) Rozporządzenie (UE) 2019/452 obejmuje wyłącznie BIZ realizowane przez państwa trzecie w Unii. Konieczne jest jednak również rozszerzenie zakresu mechanizmu współpracy na inwestycje dokonywane między państwami członkowskimi, w przypadku gdy inwestor w jednym państwie członkowskim jest kontrolowany, bezpośrednio lub pośrednio, przez podmiot zagraniczny, niezależnie od tego, czy właściciel rzeczywisty ma siedzibę w Unii, czy w innym miejscu. ***Dzięki temu rozszerzeniu zakresu Komisja będzie mogła skuteczniej monitorować inwestycje, które mogą stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa i porządku publicznego Unii.*** W szczególności ten rozszerzony zakres jest odpowiedni dla zapewnienia spójnego ujęcia i oceny wszystkich inwestycji tworzących trwałe powiązanie między inwestorem zagranicznym a docelowym przedsiębiorstwem unijnym, niezależnie od tego, czy są one realizowane bezpośrednio przez inwestora zagranicznego, czy za pośrednictwem podmiotu mającego

z kolei przyczyni się do zmniejszenia kosztów przestrzegania przepisów ponoszonych przez inwestorów zagranicznych i ograniczenia zachęt do kierowania inwestycji do państw członkowskich, w których takie transakcje nie są objęte zakresem monitorowania.

siedzibę w Unii i kontrolowanego przez inwestora zagranicznego. ***To rozszerzenie zakresu przyczyni się również do większej harmonizacji praktyk monitorowania oraz umożliwi państwom członkowskim i Komisji uzyskanie jaśniejszego i bardziej skoordynowanego podejścia do tego, które inwestycje powinny podlegać kontroli.*** Powinno to sprzyjać spójności i przewidywalności przepisów dotyczących monitorowania we wszystkich państwach członkowskich, co z kolei przyczyni się do zmniejszenia kosztów przestrzegania przepisów ponoszonych przez inwestorów zagranicznych i ograniczenia zachęt do kierowania inwestycji do państw członkowskich, w których takie transakcje nie są objęte zakresem monitorowania. ***Dzięki przyznaniu Komisji bardziej centralnej roli w koordynowaniu i nadzorowaniu procesu monitorowania Unia może zapewnić większe bezpieczeństwo przy jednoczesnym zminimalizowaniu nieefektywności i fragmentarycznego podejścia.***

Or. en

Poprawka 133
Francesco Torselli, Daniele Polato

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 10

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(10) Rozporządzenie (UE) 2019/452 obejmuje wyłącznie BIZ realizowane przez państwa trzecie w Unii. Konieczne jest jednak również rozszerzenie zakresu mechanizmu współpracy na inwestycje dokonywane między państwami członkowskimi, w przypadku gdy inwestor w jednym państwie członkowskim jest kontrolowany, bezpośrednio lub pośrednio, przez podmiot zagraniczny, niezależnie od tego, czy właściciel rzeczywisty ma siedzibę w Unii, czy w innym miejscu. W szczególności ten rozszerzony zakres	(10) Rozporządzenie (UE) 2019/452 obejmuje wyłącznie BIZ realizowane przez państwa trzecie w Unii. Konieczne jest jednak również rozszerzenie zakresu mechanizmu współpracy na inwestycje dokonywane między państwami członkowskimi, w przypadku gdy inwestor w jednym państwie członkowskim jest kontrolowany, bezpośrednio lub pośrednio, przez podmiot zagraniczny, ***jeżeli taki podmiot zagraniczny jest bezpośrednio lub pośrednio kontrolowany przez rząd, w tym organy państwowe, władze regionalne,***

jest odpowiedni dla zapewnienia spójnego ujęcia i oceny wszystkich inwestycji tworzących trwałe powiązanie między inwestorem zagranicznym a docelowym przedsiębiorstwem unijnym, niezależnie od tego, czy są one realizowane bezpośrednio przez inwestora zagranicznego, czy za pośrednictwem podmiotu mającego siedzibę w Unii i kontrolowanego przez inwestora zagranicznego. Powinno to sprzyjać spójności i przewidywalności przepisów dotyczących monitorowania we wszystkich państwach członkowskich, co z kolei przyczyni się do zmniejszenia kosztów przestrzegania przepisów ponoszonych przez inwestorów zagranicznych i ograniczenia zachęt do kierowania inwestycji do państw członkowskich, w których takie transakcje nie są objęte zakresem monitorowania.

władze lokalne lub siły zbrojne państwa trzeciego, niezależnie od tego, czy właściciel rzeczywisty ma siedzibę w Unii, czy w innym miejscu. W szczególności ten rozszerzony zakres jest odpowiedni dla zapewnienia spójnego ujęcia i oceny wszystkich inwestycji tworzących trwałe powiązanie między inwestorem zagranicznym a docelowym przedsiębiorstwem unijnym, niezależnie od tego, czy są one realizowane bezpośrednio przez inwestora zagranicznego, czy za pośrednictwem podmiotu mającego siedzibę w Unii i kontrolowanego przez inwestora zagranicznego***, w przypadku gdy jest on bezpośrednio lub pośrednio kontrolowany przez rząd, w tym organy państwowe, władze regionalne, władze lokalne lub siły zbrojne państwa trzeciego***. Powinno to sprzyjać spójności i przewidywalności przepisów dotyczących monitorowania we wszystkich państwach członkowskich, co z kolei przyczyni się do zmniejszenia kosztów przestrzegania przepisów ponoszonych przez inwestorów zagranicznych i ograniczenia zachęt do kierowania inwestycji do państw członkowskich, w których takie transakcje nie są objęte zakresem monitorowania.

Or. it

Poprawka 134
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(11) Inwestycje w docelowych przedsiębiorstwach unijnych realizowane przez inwestorów zagranicznych, w tym inwestycje przeprowadzane za pośrednictwem jednostki kontrolowanej w Unii, mogą stwarzać szczególne zagrożenie dla bezpieczeństwa i porządku publicznego w Unii i jej państwach członkowskich. Takie ryzyko związane	(11) Inwestycje w docelowych przedsiębiorstwach unijnych realizowane przez inwestorów zagranicznych, w tym inwestycje przeprowadzane za pośrednictwem jednostki kontrolowanej w Unii, mogą stwarzać szczególne zagrożenie dla bezpieczeństwa i porządku publicznego w Unii i jej państwach członkowskich. Takie ryzyko związane

z inwestorami nie powinno występować w przypadku inwestycji dotyczącej wyłącznie podmiotów, w których inwestorzy zagraniczni nie mają własności, nad którymi nie sprawują kontroli, z którymi nie mają powiązań ani na które nie wywierają wpływu, w tym w przypadku gdy inwestor zagraniczny ma udział w podmiocie unijnym bez pakietu kontrolnego; w związku z tym nie ma konieczności podejmowania działań w związku z takim ryzykiem. Unikanie wszelkich rozbieżności w przepisach mających zastosowanie do postępowania w przypadku inwestycji zagranicznych, niezależnie od tego, czy są one dokonywane bezpośrednio spoza Unii, czy za pośrednictwem podmiotu już mającego siedzibę w Unii, jest niezbędne do zapewnienia spójnych ram monitorowania inwestycji i unijnego mechanizmu kontroli. Ramy te odzwierciedlają znaczenie ochrony bezpieczeństwa i porządku publicznego i są ukierunkowane wyłącznie na ryzyko, które może wynikać z inwestycji z udziałem podmiotów zagranicznych. W związku z tym państwa członkowskie ***powinny*** zapewnić monitorowanie co najmniej tych inwestycji zagranicznych, które odnoszą się do projektów lub programów leżących w interesie Unii lub w przypadku których docelowe przedsiębiorstwo unijne prowadzi działalność w obszarach, w których inwestycje zagraniczne mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny w więcej niż jednym państwie członkowskim. Państwa członkowskie ***powinny*** być również w stanie monitorować inne inwestycje zagraniczne. ***W takim przypadku*** monitorowanie to ***powinno*** być zgodne także z przepisami niniejszego rozporządzenia. Zakresem niniejszego rozporządzenia nie są objęte transakcje bez udziału inwestora zagranicznego lub transakcje, w których poziom udziału nie prowadzi do bezpośredniej lub pośredniej

z inwestorami nie powinno występować w przypadku inwestycji dotyczącej wyłącznie podmiotów, w których inwestorzy zagraniczni nie mają własności, nad którymi nie sprawują kontroli, z którymi nie mają powiązań ani na które nie wywierają wpływu, w tym w przypadku gdy inwestor zagraniczny ma udział w podmiocie unijnym bez pakietu kontrolnego; w związku z tym nie ma konieczności podejmowania działań w związku z takim ryzykiem. Unikanie wszelkich rozbieżności w przepisach mających zastosowanie do postępowania w przypadku inwestycji zagranicznych, niezależnie od tego, czy są one dokonywane bezpośrednio spoza Unii, czy za pośrednictwem podmiotu już mającego siedzibę w Unii, jest niezbędne do zapewnienia spójnych ram monitorowania inwestycji i unijnego mechanizmu kontroli. Ramy te odzwierciedlają znaczenie ochrony bezpieczeństwa i porządku publicznego i są ukierunkowane wyłącznie na ryzyko, które może wynikać z inwestycji z udziałem podmiotów zagranicznych. W związku z tym państwa członkowskie ***muszą*** zapewnić monitorowanie co najmniej tych inwestycji zagranicznych, które odnoszą się do projektów lub programów leżących w interesie Unii lub w przypadku których docelowe przedsiębiorstwo unijne prowadzi działalność w obszarach, w których inwestycje zagraniczne mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny w więcej niż jednym państwie członkowskim. Państwa członkowskie ***muszą*** być również w stanie monitorować inne inwestycje zagraniczne. Monitorowanie to ***musi*** być ***wtedy*** zgodne także z przepisami niniejszego rozporządzenia***. Komisja musi być uprawniona do przeglądu i uchylania decyzji podjętych przez państwa członkowskie, jeżeli inwestycje te zostaną uznane za stanowiące zagrożenie dla bezpieczeństwa lub porządku publicznego Unii***. Zakresem niniejszego rozporządzenia

kontroli nad podmiotem unijnym.

nie są objęte transakcje bez udziału inwestora zagranicznego lub transakcje, w których poziom udziału nie prowadzi do bezpośredniej lub pośredniej kontroli nad podmiotem unijnym.

Or. en

Poprawka 135
Enikő Győri

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(11) Inwestycje w docelowych przedsiębiorstwach unijnych realizowane przez inwestorów zagranicznych, w tym inwestycje przeprowadzane za pośrednictwem jednostki kontrolowanej w Unii, mogą stwarzać szczególne zagrożenie dla bezpieczeństwa i porządku publicznego w Unii i jej państwach członkowskich. Takie ryzyko związane z inwestorami nie powinno występować w przypadku inwestycji dotyczącej wyłącznie podmiotów, w których inwestorzy zagraniczni nie mają własności, nad którymi nie sprawują kontroli, z którymi nie mają powiązań ani na które nie wywierają wpływu, w tym w przypadku gdy inwestor zagraniczny ma udział w podmiocie unijnym bez pakietu kontrolnego; w związku z tym nie ma konieczności podejmowania działań w związku z takim ryzykiem. Unikanie wszelkich rozbieżności w przepisach mających zastosowanie do postępowania w przypadku inwestycji zagranicznych, niezależnie od tego, czy są one dokonywane bezpośrednio spoza Unii, czy za pośrednictwem podmiotu już mającego siedzibę w Unii, jest niezbędne do zapewnienia spójnych ram monitorowania inwestycji i unijnego mechanizmu kontroli. Ramy te odzwierciedlają znaczenie ochrony bezpieczeństwa i porządku publicznego i są ukierunkowane wyłącznie	(11) Inwestycje w docelowych przedsiębiorstwach unijnych realizowane przez inwestorów zagranicznych, w tym inwestycje przeprowadzane za pośrednictwem jednostki kontrolowanej w Unii, mogą stwarzać szczególne zagrożenie dla bezpieczeństwa i porządku publicznego w Unii i jej państwach członkowskich. Takie ryzyko związane z inwestorami nie powinno występować w przypadku inwestycji dotyczącej wyłącznie podmiotów, w których inwestorzy zagraniczni nie mają własności, nad którymi nie sprawują kontroli, z którymi nie mają powiązań ani na które nie wywierają wpływu, w tym w przypadku gdy inwestor zagraniczny ma udział w podmiocie unijnym bez pakietu kontrolnego; w związku z tym nie ma konieczności podejmowania działań w związku z takim ryzykiem. Unikanie wszelkich rozbieżności w przepisach mających zastosowanie do postępowania w przypadku inwestycji zagranicznych, niezależnie od tego, czy są one dokonywane bezpośrednio spoza Unii, czy za pośrednictwem podmiotu już mającego siedzibę w Unii, jest niezbędne do zapewnienia spójnych ram monitorowania inwestycji i unijnego mechanizmu kontroli. Ramy te odzwierciedlają znaczenie ochrony bezpieczeństwa i porządku publicznego i są ukierunkowane wyłącznie

na ryzyko, które może wynikać z inwestycji z udziałem podmiotów zagranicznych. W związku z tym państwa członkowskie powinny zapewnić monitorowanie co najmniej tych inwestycji zagranicznych, ***które odnoszą się do projektów lub programów leżących w interesie Unii lub*** w przypadku których docelowe przedsiębiorstwo unijne ***prowadzi działalność w obszarach, w których inwestycje zagraniczne mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny w więcej niż jednym państwie członkowskim***. Państwa członkowskie powinny być również w stanie monitorować inne inwestycje zagraniczne. W takim przypadku monitorowanie to powinno być zgodne także z przepisami niniejszego rozporządzenia. Zakresem niniejszego rozporządzenia nie są objęte transakcje bez udziału inwestora zagranicznego lub transakcje, w których poziom udziału nie prowadzi do bezpośredniej lub pośredniej kontroli nad podmiotem unijnym.

na ryzyko, które może wynikać z inwestycji z udziałem podmiotów zagranicznych. W związku z tym państwa członkowskie powinny zapewnić monitorowanie co najmniej tych inwestycji zagranicznych, w przypadku których docelowe przedsiębiorstwo unijne ***opracowuje, produkuje lub komercjalizuje produkty wymienione we wspólnym wykazie produktów podwójnego zastosowania podlegających kontroli wywozu lub we wspólnym wykazie uzbrojenia Unii Europejskiej***. Państwa członkowskie powinny być również w stanie monitorować inne inwestycje zagraniczne. W takim przypadku monitorowanie to powinno być zgodne także z przepisami niniejszego rozporządzenia. Zakresem niniejszego rozporządzenia nie są objęte transakcje bez udziału inwestora zagranicznego lub transakcje, w których poziom udziału nie prowadzi do bezpośredniej lub pośredniej kontroli nad podmiotem unijnym.

Or. en

Poprawka 136
Daniel Caspary, Céline Imart, Jörgen Warborn

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(12) Monitorowanie inwestycji zagranicznych ***powinno*** odbywać się zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, z uwzględnieniem wszystkich dostępnych informacji faktycznych i z poszanowaniem zasady proporcjonalności i innych zasad zapisanych w Traktatach. Ponadto monitorowanie inwestycji zagranicznych, które są realizowane za pośrednictwem jednostek zależnych inwestora zagranicznego mającego siedzibę w Unii, ***powinno*** we wszystkich przypadkach być zgodne z wymogami wynikającymi	(12) Monitorowanie inwestycji zagranicznych ***musi*** odbywać się zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, z uwzględnieniem wszystkich dostępnych informacji faktycznych i z poszanowaniem zasady proporcjonalności i innych zasad zapisanych w Traktatach. ***Państwa członkowskie opracowują swoje mechanizmy monitorowania w taki sposób, aby zminimalizować złożoność administracyjną i uniknąć niepotrzebnych opóźnień dla inwestorów zagranicznych. Mogłoby to obejmować wprowadzenie***

z prawa Unii, a w szczególności z postanowieniami Traktatu dotyczącymi swobody przedsiębiorczości i swobodnego przepływu kapitału, zgodnie z wykładnią dokonaną w orzecznictwie Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej oraz celem, jakim jest zachowanie otwartego rynku wewnętrznego sprzyjającego włączeniu społecznemu. Jakiekolwiek ograniczenia swobody przedsiębiorczości i swobodnego przepływu kapitału w Unii, w tym monitorowanie i środki wynikające z monitorowania, takie jak środki łagodzące i zakazy, ***powinny*** być uzasadnione rzeczywistym i wystarczająco poważnym zagrożeniem dla podstawowego interesu społeczeństwa oraz być odpowiednie i konieczne, zgodnie z orzecznictwem Trybunału Sprawiedliwości. Jednocześnie, oceniając zasadność i proporcjonalność danego ograniczenia, przy dokonywaniu oceny wszelkich ograniczeń swobody przedsiębiorczości lub swobodnego przepływu kapitału ***można uwzględnić*** specyfikę inwestycji realizowanych w Unii za pośrednictwem jednostki zależnej inwestora zagranicznego, w tym, w stosownych przypadkach, we wszelkich ***opiniach*** Komisji przyjętych na podstawie niniejszego rozporządzenia. Należy to uczynić z uwzględnieniem włączenia systemów państw członkowskich do ogólnounijnego mechanizmu współpracy.

usprawnionych procedur i krótszych okresów przeglądu w odniesieniu do inwestycji, które nie mają znaczących skutków gospodarczych. Ponadto monitorowanie inwestycji zagranicznych, które są realizowane za pośrednictwem jednostek zależnych inwestora zagranicznego mającego siedzibę w Unii, ***musi*** we wszystkich przypadkach być zgodne z wymogami wynikającymi z prawa Unii, a w szczególności z postanowieniami Traktatu dotyczącymi swobody przedsiębiorczości i swobodnego przepływu kapitału, zgodnie z wykładnią dokonaną w orzecznictwie Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej oraz celem, jakim jest zachowanie otwartego rynku wewnętrznego sprzyjającego włączeniu społecznemu. Jakiekolwiek ograniczenia swobody przedsiębiorczości i swobodnego przepływu kapitału w Unii, w tym monitorowanie i środki wynikające z monitorowania, takie jak środki łagodzące i zakazy, ***muszą*** być uzasadnione rzeczywistym i wystarczająco poważnym zagrożeniem dla podstawowego interesu społeczeństwa oraz być odpowiednie i konieczne, zgodnie z orzecznictwem Trybunału Sprawiedliwości. Jednocześnie, oceniając zasadność i proporcjonalność danego ograniczenia, przy dokonywaniu oceny wszelkich ograniczeń swobody przedsiębiorczości lub swobodnego przepływu kapitału ***należy rozważyć*** specyfikę inwestycji realizowanych w Unii za pośrednictwem jednostki zależnej inwestora zagranicznego, w tym, w stosownych przypadkach, we wszelkich ***decyzjach*** Komisji przyjętych na podstawie niniejszego rozporządzenia***. Komisja musi być uprawniona do zapewnienia jednolitości decyzji i może w razie potrzeby uchylać decyzje państw członkowskich***. Należy to uczynić z uwzględnieniem włączenia systemów państw członkowskich do ogólnounijnego mechanizmu współpracy.

Or. en

Poprawka 137
Jörgen Warborn

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(12) Monitorowanie inwestycji zagranicznych powinno odbywać się zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, z uwzględnieniem wszystkich dostępnych informacji faktycznych i z poszanowaniem zasady proporcjonalności i innych zasad zapisanych w Traktatach. Ponadto monitorowanie inwestycji zagranicznych, które są realizowane za pośrednictwem jednostek zależnych inwestora zagranicznego mającego siedzibę w Unii, powinno we wszystkich przypadkach być zgodne z wymogami wynikającymi z prawa Unii, a w szczególności z postanowieniami Traktatu dotyczącymi swobody przedsiębiorczości i swobodnego przepływu kapitału, zgodnie z wykładnią dokonaną w orzecznictwie Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej oraz celem, jakim jest zachowanie otwartego rynku wewnętrznego sprzyjającego włączeniu społecznemu. Jakiekolwiek ograniczenia swobody przedsiębiorczości i swobodnego przepływu kapitału w Unii, w tym monitorowanie i środki wynikające z monitorowania, takie jak środki łagodzące i zakazy, powinny być uzasadnione rzeczywistym i wystarczająco poważnym zagrożeniem dla podstawowego interesu społeczeństwa oraz być odpowiednie i konieczne, zgodnie z orzecznictwem Trybunału Sprawiedliwości. Jednocześnie, oceniając zasadność i proporcjonalność danego ograniczenia, przy dokonywaniu oceny wszelkich ograniczeń swobody przedsiębiorczości lub swobodnego przepływu kapitału można uwzględnić	(12) Monitorowanie inwestycji zagranicznych powinno odbywać się zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, z uwzględnieniem wszystkich dostępnych informacji faktycznych i z poszanowaniem zasady proporcjonalności i innych zasad zapisanych w Traktatach. ***Państwa członkowskie opracowują swoje mechanizmy monitorowania w taki sposób, aby zminimalizować złożoność administracyjną i uniknąć niepotrzebnych opóźnień dla inwestorów zagranicznych. Mogłoby to obejmować wprowadzenie usprawnionych procedur i krótszych okresów przeglądu w odniesieniu do inwestycji, które nie mają znaczących skutków gospodarczych. Środki te powinny również uwzględniać wszelkie szczególne wsparcie niezbędne MŚP do wypełnienia obowiązków regulacyjnych ze względu na ich ograniczone zasoby.*** Ponadto monitorowanie inwestycji zagranicznych, które są realizowane za pośrednictwem jednostek zależnych inwestora zagranicznego mającego siedzibę w Unii, powinno we wszystkich przypadkach być zgodne z wymogami wynikającymi z prawa Unii, a w szczególności z postanowieniami Traktatu dotyczącymi swobody przedsiębiorczości i swobodnego przepływu kapitału, zgodnie z wykładnią dokonaną w orzecznictwie Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej oraz celem, jakim jest zachowanie otwartego rynku wewnętrznego sprzyjającego włączeniu społecznemu. Jakiekolwiek ograniczenia swobody przedsiębiorczości

specyfikę inwestycji realizowanych w Unii za pośrednictwem jednostki zależnej inwestora zagranicznego, w tym, w stosownych przypadkach, we wszelkich opiniach Komisji przyjętych na podstawie niniejszego rozporządzenia. Należy to uczynić z uwzględnieniem włączenia systemów państw członkowskich do ogólnounijnego mechanizmu współpracy.

i swobodnego przepływu kapitału w Unii, w tym monitorowanie i środki wynikające z monitorowania, takie jak środki łagodzące i zakazy, powinny być uzasadnione rzeczywistym i wystarczająco poważnym zagrożeniem dla podstawowego interesu społeczeństwa oraz być odpowiednie i konieczne, zgodnie z orzecznictwem Trybunału Sprawiedliwości. Jednocześnie, oceniając zasadność i proporcjonalność danego ograniczenia, przy dokonywaniu oceny wszelkich ograniczeń swobody przedsiębiorczości lub swobodnego przepływu kapitału można uwzględnić specyfikę inwestycji realizowanych w Unii za pośrednictwem jednostki zależnej inwestora zagranicznego, w tym, w stosownych przypadkach, we wszelkich opiniach Komisji przyjętych na podstawie niniejszego rozporządzenia. Należy to uczynić z uwzględnieniem włączenia systemów państw członkowskich do ogólnounijnego mechanizmu współpracy.

Or. en

Poprawka 138
Francesco Torselli, Daniele Polato

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(12) Monitorowanie inwestycji zagranicznych powinno odbywać się zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, z uwzględnieniem wszystkich dostępnych informacji faktycznych i z poszanowaniem zasady proporcjonalności i innych zasad zapisanych w Traktatach. Ponadto monitorowanie inwestycji zagranicznych, które są realizowane za pośrednictwem jednostek zależnych inwestora zagranicznego mającego siedzibę w Unii, powinno we wszystkich przypadkach być zgodne z wymogami wynikającymi z prawa Unii, a w szczególności	(12) Monitorowanie inwestycji zagranicznych powinno odbywać się zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, z uwzględnieniem wszystkich dostępnych informacji faktycznych i z poszanowaniem zasady proporcjonalności i innych zasad zapisanych w Traktatach. Ponadto monitorowanie inwestycji zagranicznych, które są realizowane za pośrednictwem jednostek zależnych inwestora zagranicznego mającego siedzibę w Unii, powinno we wszystkich przypadkach być zgodne z wymogami wynikającymi z prawa Unii, a w szczególności

z postanowieniami Traktatu dotyczącymi swobody przedsiębiorczości i swobodnego przepływu kapitału, zgodnie z wykładnią dokonaną w orzecznictwie Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej oraz celem, jakim jest zachowanie otwartego rynku wewnętrznego sprzyjającego włączeniu społecznemu. Jakiekolwiek ograniczenia swobody przedsiębiorczości i swobodnego przepływu kapitału w Unii, w tym monitorowanie i środki wynikające z monitorowania, takie jak środki łagodzące i zakazy, powinny być uzasadnione rzeczywistym i wystarczająco poważnym zagrożeniem dla podstawowego interesu społeczeństwa oraz być odpowiednie i konieczne, zgodnie z orzecznictwem Trybunału Sprawiedliwości. Jednocześnie, oceniając zasadność i proporcjonalność danego ograniczenia, przy dokonywaniu oceny wszelkich ograniczeń swobody przedsiębiorczości lub swobodnego przepływu kapitału można uwzględnić specyfikę inwestycji realizowanych w Unii za pośrednictwem jednostki zależnej inwestora zagranicznego, w tym, w stosownych przypadkach, we wszelkich opiniach Komisji przyjętych na podstawie niniejszego rozporządzenia. Należy to uczynić z uwzględnieniem włączenia systemów państw członkowskich do ogólnounijnego mechanizmu współpracy.

z postanowieniami Traktatu dotyczącymi swobody przedsiębiorczości i swobodnego przepływu kapitału, zgodnie z wykładnią dokonaną w orzecznictwie Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej oraz celem, jakim jest zachowanie otwartego rynku wewnętrznego sprzyjającego włączeniu społecznemu. Jakiekolwiek ograniczenia swobody przedsiębiorczości i swobodnego przepływu kapitału w Unii, w tym monitorowanie i środki wynikające z monitorowania, takie jak środki łagodzące i zakazy, powinny być uzasadnione rzeczywistym i wystarczająco poważnym zagrożeniem dla podstawowego interesu społeczeństwa oraz być odpowiednie i konieczne, zgodnie z orzecznictwem Trybunału Sprawiedliwości. Jednocześnie, oceniając zasadność i proporcjonalność danego ograniczenia, przy dokonywaniu oceny wszelkich ograniczeń swobody przedsiębiorczości lub swobodnego przepływu kapitału można uwzględnić specyfikę inwestycji realizowanych w Unii za pośrednictwem jednostki zależnej inwestora zagranicznego ***bezpośrednio lub pośrednio kontrolowanego przez rząd, w tym organy państwowe, władze regionalne, władze lokalne lub siły zbrojne państwa trzeciego***, w tym, w stosownych przypadkach, we wszelkich opiniach Komisji przyjętych na podstawie niniejszego rozporządzenia. Należy to uczynić z uwzględnieniem włączenia systemów państw członkowskich do ogólnounijnego mechanizmu współpracy.

Or. it

Poprawka 139
Markéta Gregorová, Anna Cavazzini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(12) Monitorowanie inwestycji	(12) Monitorowanie inwestycji

zagranicznych powinno odbywać się zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, z uwzględnieniem wszystkich dostępnych informacji faktycznych i z poszanowaniem zasady proporcjonalności i innych zasad zapisanych w Traktatach. Ponadto monitorowanie inwestycji zagranicznych, które są realizowane za pośrednictwem jednostek zależnych inwestora zagranicznego mającego siedzibę w Unii, powinno we wszystkich przypadkach być zgodne z wymogami wynikającymi z prawa Unii, a w szczególności z postanowieniami Traktatu dotyczącymi swobody przedsiębiorczości i swobodnego przepływu kapitału, zgodnie z wykładnią dokonaną w orzecznictwie Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej oraz celem, jakim jest zachowanie otwartego rynku wewnętrznego sprzyjającego włączeniu społecznemu. Jakiekolwiek ograniczenia swobody przedsiębiorczości i swobodnego przepływu kapitału w Unii, w tym monitorowanie i środki wynikające z monitorowania, takie jak środki łagodzące i zakazy, powinny być uzasadnione rzeczywistym i wystarczająco poważnym zagrożeniem dla podstawowego interesu społeczeństwa oraz być odpowiednie i konieczne, zgodnie z orzecznictwem Trybunału Sprawiedliwości. Jednocześnie, oceniając zasadność i proporcjonalność danego ograniczenia, przy dokonywaniu oceny wszelkich ograniczeń swobody przedsiębiorczości lub swobodnego przepływu kapitału można uwzględnić specyfikę inwestycji realizowanych w Unii za pośrednictwem jednostki zależnej inwestora zagranicznego, w tym, w stosownych przypadkach, we wszelkich opiniach Komisji przyjętych na podstawie niniejszego rozporządzenia. Należy to uczynić z uwzględnieniem włączenia systemów państw członkowskich do ogólnounijnego mechanizmu współpracy.

zagranicznych powinno odbywać się zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, z uwzględnieniem wszystkich dostępnych informacji faktycznych i z poszanowaniem zasady proporcjonalności i innych zasad zapisanych w Traktatach. Ponadto monitorowanie inwestycji zagranicznych, które są realizowane za pośrednictwem jednostek zależnych inwestora zagranicznego mającego siedzibę w Unii, powinno we wszystkich przypadkach być zgodne z wymogami wynikającymi z prawa Unii, a w szczególności z postanowieniami Traktatu dotyczącymi swobody przedsiębiorczości i swobodnego przepływu kapitału, zgodnie z wykładnią dokonaną w orzecznictwie Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej oraz celem, jakim jest zachowanie ***funkcjonującego,*** otwartego ***i odpornego*** rynku wewnętrznego sprzyjającego włączeniu społecznemu. Jakiekolwiek ograniczenia swobody przedsiębiorczości i swobodnego przepływu kapitału w Unii, w tym monitorowanie i środki wynikające z monitorowania, takie jak środki łagodzące i zakazy, powinny być uzasadnione rzeczywistym i wystarczająco poważnym zagrożeniem dla podstawowego interesu społeczeństwa oraz być odpowiednie i konieczne, zgodnie z orzecznictwem Trybunału Sprawiedliwości. Jednocześnie, oceniając zasadność i proporcjonalność danego ograniczenia, przy dokonywaniu oceny wszelkich ograniczeń swobody przedsiębiorczości lub swobodnego przepływu kapitału można uwzględnić specyfikę inwestycji realizowanych w Unii za pośrednictwem jednostki zależnej inwestora zagranicznego, w tym, w stosownych przypadkach, we wszelkich opiniach Komisji przyjętych na podstawie niniejszego rozporządzenia. Należy to uczynić z uwzględnieniem włączenia systemów państw członkowskich do ogólnounijnego mechanizmu współpracy.

Or. en

Poprawka 140
Marie-Pierre Vedrenne, Dan Barna, Benoit Cassart, Bart Groothuis, Svenja Hahn, Petras Auštrevičius, Ľubica Karvašová

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(12) Monitorowanie inwestycji zagranicznych powinno odbywać się zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, z uwzględnieniem wszystkich dostępnych informacji faktycznych i z poszanowaniem zasady proporcjonalności i innych zasad zapisanych w Traktatach. Ponadto monitorowanie inwestycji zagranicznych, które są realizowane za pośrednictwem jednostek zależnych inwestora zagranicznego mającego siedzibę w Unii, powinno we wszystkich przypadkach być zgodne z wymogami wynikającymi z prawa Unii, a w szczególności z postanowieniami Traktatu dotyczącymi swobody przedsiębiorczości i swobodnego przepływu kapitału, zgodnie z wykładnią dokonaną w orzecznictwie Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej oraz celem, jakim jest zachowanie otwartego rynku wewnętrznego sprzyjającego włączeniu społecznemu. Jakiekolwiek ograniczenia swobody przedsiębiorczości i swobodnego przepływu kapitału w Unii, w tym monitorowanie i środki wynikające z monitorowania, takie jak środki łagodzące i zakazy, powinny być uzasadnione rzeczywistym i wystarczająco poważnym zagrożeniem dla podstawowego interesu społeczeństwa oraz być odpowiednie i konieczne, zgodnie z orzecznictwem Trybunału Sprawiedliwości. Jednocześnie, oceniając zasadność i proporcjonalność danego ograniczenia, przy dokonywaniu oceny wszelkich ograniczeń swobody przedsiębiorczości lub swobodnego przepływu kapitału można uwzględnić	(12) Monitorowanie inwestycji zagranicznych powinno odbywać się zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, z uwzględnieniem wszystkich dostępnych informacji faktycznych i z poszanowaniem zasady proporcjonalności i innych zasad zapisanych w Traktatach. Ponadto monitorowanie inwestycji zagranicznych, które są realizowane za pośrednictwem jednostek zależnych inwestora zagranicznego mającego siedzibę w Unii, powinno we wszystkich przypadkach być zgodne z wymogami wynikającymi z prawa Unii, a w szczególności z postanowieniami Traktatu dotyczącymi swobody przedsiębiorczości i swobodnego przepływu kapitału, zgodnie z wykładnią dokonaną w orzecznictwie Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej oraz celem, jakim jest zachowanie ***odpornego i*** otwartego rynku wewnętrznego sprzyjającego włączeniu społecznemu. Jakiekolwiek ograniczenia swobody przedsiębiorczości i swobodnego przepływu kapitału w Unii, w tym monitorowanie i środki wynikające z monitorowania, takie jak środki łagodzące i zakazy, powinny być uzasadnione rzeczywistym i wystarczająco poważnym zagrożeniem dla podstawowego interesu społeczeństwa oraz być odpowiednie i konieczne, zgodnie z orzecznictwem Trybunału Sprawiedliwości. Jednocześnie, oceniając zasadność i proporcjonalność danego ograniczenia, przy dokonywaniu oceny wszelkich ograniczeń swobody przedsiębiorczości lub swobodnego

specyfikę inwestycji realizowanych w Unii za pośrednictwem jednostki zależnej inwestora zagranicznego, w tym, w stosownych przypadkach, we wszelkich opiniach Komisji przyjętych na podstawie niniejszego rozporządzenia. Należy to uczynić z uwzględnieniem włączenia systemów państw członkowskich do ogólnounijnego mechanizmu współpracy.	przepływu kapitału można uwzględnić specyfikę inwestycji realizowanych w Unii za pośrednictwem jednostki zależnej inwestora zagranicznego, w tym, w stosownych przypadkach, we wszelkich opiniach Komisji przyjętych na podstawie niniejszego rozporządzenia. Należy to uczynić z uwzględnieniem włączenia systemów państw członkowskich do ogólnounijnego mechanizmu współpracy.
	Or. en

Poprawka 141
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 13

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(13) Aby umożliwić skuteczne i sprawne funkcjonowanie mechanizmu współpracy ustanowionego w niniejszym rozporządzeniu, konieczne jest określenie minimalnego wspólnego zakresu dla inwestycji zagranicznych, które ***powinny*** być zgłaszane do mechanizmu współpracy przez wszystkie państwa członkowskie. Państwa członkowskie powinny zachować swobodę decyzji odnośnie do zgłaszania inwestycji zagranicznych nieobjętych zakresem niniejszego rozporządzenia.	(13) Aby umożliwić skuteczne i sprawne funkcjonowanie mechanizmu współpracy ustanowionego w niniejszym rozporządzeniu, konieczne jest określenie minimalnego wspólnego zakresu dla inwestycji zagranicznych, które ***muszą*** być zgłaszane do mechanizmu współpracy przez wszystkie państwa członkowskie. Państwa członkowskie powinny zachować swobodę decyzji odnośnie do zgłaszania inwestycji zagranicznych nieobjętych zakresem niniejszego rozporządzenia. ***Komisja musi mieć dostęp do wszystkich stosownych powiadomień i aktualizacji związanych z takimi inwestycjami oraz powinna zapewnić spójność procesu monitorowania we wszystkich państwach członkowskich. Ponadto Komisja jest uprawniona do podejmowania działań w przypadku wystąpienia rozbieżności lub gdy konieczna jest dodatkowa kontrola, co zapewni przejrzystość i koordynację w trakcie całego procesu.***
	Or. en

Poprawka 142
Francesco Torselli

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 14

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(14) Konieczne jest również zwiększenie odpowiedzialności państwa członkowskiego, w którym dana inwestycja zagraniczna jest planowana lub została zrealizowana, wobec Komisji i tych państw członkowskich, które wyrażają należycie uzasadnione obawy dotyczące porządku publicznego lub bezpieczeństwa swojego lub Unii.	***skreśla się***

Or. it

Poprawka 143
Enikő Győri

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 14

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(14) Konieczne jest również zwiększenie odpowiedzialności państwa członkowskiego, w którym dana inwestycja zagraniczna jest planowana lub została zrealizowana, wobec Komisji i tych państw członkowskich, które wyrażają należycie uzasadnione obawy dotyczące porządku publicznego lub bezpieczeństwa swojego lub Unii.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 144
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 14

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(14) Konieczne jest również zwiększenie odpowiedzialności państwa członkowskiego, w którym dana inwestycja zagraniczna jest planowana lub została zrealizowana, wobec Komisji i tych państw członkowskich, które wyrażają należycie uzasadnione obawy dotyczące porządku publicznego lub bezpieczeństwa swojego lub Unii.	(14) Konieczne jest również zwiększenie odpowiedzialności państwa członkowskiego, w którym dana inwestycja zagraniczna jest planowana lub została zrealizowana, wobec Komisji i tych państw członkowskich, które wyrażają należycie uzasadnione obawy dotyczące porządku publicznego lub bezpieczeństwa swojego lub Unii. ***Odpowiedzialność ta powinna obejmować terminowe informowanie Komisji o sytuacji dotyczącej wyrażonych obaw i wszelkich podjętych działaniach. Komisja musi być uprawniona do żądania dodatkowych informacji oraz, w razie potrzeby, do uchylania decyzji państw członkowskich, aby zapewnić ochronę szerszego bezpieczeństwa i porządku publicznego Unii w szerszym kontekście.***

Or. en

Poprawka 145
Christophe Bay, Thierry Mariani, Aleksandar Nikolic, Enikő Győri
w imieniu grupy PfE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 14

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(14) Konieczne jest również ***zwiększenie*** odpowiedzialności państwa członkowskiego, w którym dana inwestycja zagraniczna jest planowana lub została zrealizowana, wobec Komisji i tych państw członkowskich, które wyrażają należycie uzasadnione obawy dotyczące porządku publicznego lub bezpieczeństwa swojego lub Unii.	(14) Konieczne jest również ***zapewnienie*** odpowiedzialności państwa członkowskiego, w którym dana inwestycja zagraniczna jest planowana lub została zrealizowana, wobec Komisji i tych państw członkowskich, które wyrażają należycie uzasadnione obawy dotyczące porządku publicznego lub bezpieczeństwa swojego lub Unii.

Or. fr

Poprawka 146
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 15

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(15) Wspólne ramy określone w niniejszym rozporządzeniu powinny pozostawać bez uszczerbku dla wyłącznej odpowiedzialności państw członkowskich w zakresie ochrony ich bezpieczeństwa narodowego zgodnie z art. 4 ust. 2 TUE. Powinny one również pozostawać bez uszczerbku dla ochrony podstawowych interesów bezpieczeństwa państw członkowskich zgodnie z art. 346 TFUE.	(15) Wspólne ramy określone w niniejszym rozporządzeniu powinny pozostawać bez uszczerbku dla wyłącznej odpowiedzialności państw członkowskich w zakresie ochrony ich bezpieczeństwa narodowego zgodnie z art. 4 ust. 2 TUE. ***Komisja musi być jednak uprawniona do zapewnienia spójnego stosowania mechanizmu monitorowania w całej Unii, aby zapewnić przestrzeganie przez państwa członkowskie wspólnych norm i celów w zakresie ochrony bezpieczeństwa zbiorowego Unii.*** Powinny one również pozostawać bez uszczerbku dla ochrony podstawowych interesów bezpieczeństwa państw członkowskich zgodnie z art. 346 TFUE.

Or. en

Poprawka 147
Francesco Torselli, Daniele Polato

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 15

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(15) Wspólne ramy określone w niniejszym rozporządzeniu powinny pozostawać bez uszczerbku dla wyłącznej odpowiedzialności państw członkowskich w zakresie ochrony ich bezpieczeństwa narodowego zgodnie z art. 4 ust. 2 TUE. Powinny one również pozostawać bez uszczerbku dla ochrony podstawowych interesów bezpieczeństwa państw członkowskich zgodnie z art. 346 TFUE.	(15) Wspólne ramy określone w niniejszym rozporządzeniu powinny pozostawać bez uszczerbku dla wyłącznej odpowiedzialności państw członkowskich w zakresie ochrony ich bezpieczeństwa narodowego zgodnie z art. 4 ust. 2 TUE. Powinny one również pozostawać bez uszczerbku dla ochrony podstawowych interesów bezpieczeństwa państw członkowskich zgodnie z art. 346 TFUE. ***Ostateczna decyzja dotycząca inwestycji zagranicznych powinna zawsze pozostawać w wyłącznej gestii państwa członkowskiego, w którym dana inwestycja zagraniczna jest planowana***

lub została zrealizowana.

Or. it

Poprawka 148
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 16

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(16) Zakres niniejszego rozporządzenia ***powinien obejmować*** inwestycje zagraniczne tworzące lub podtrzymujące trwałe i bezpośrednie powiązania między inwestorami z państw trzecich (w tym podmiotami państwowymi) a docelowymi przedsiębiorstwami unijnymi, które prowadzą działalność gospodarczą w państwie członkowskim. Powinno to mieć zastosowanie w przypadku, gdy inwestycje te są realizowane bezpośrednio z państw trzecich lub przez unijny podmiot podlegający kontroli zagranicznej. Ramy nie powinny jednak obejmować nabywania papierów wartościowych przedsiębiorstwa przeznaczonych wyłącznie do celów lokaty kapitału, gdy nie występuje zamiar wywierania wpływu na zarządzanie przedsiębiorstwem i sprawowanie nad nim kontroli (inwestycje portfelowe). ***Inwestycji zagranicznej nie stanowią działania restrukturyzacyjne w grupie przedsiębiorstw lub w ramach połączenia kilku podmiotów prawnych w jeden podmiot prawny, o ile nie dochodzi do zwiększenia udziałów posiadanych przez inwestorów zagranicznych lub transakcja nie skutkuje dodatkowymi prawami, które mogą prowadzić do zmiany rzeczywistego udziału co najmniej jednego inwestora zagranicznego w zarządzaniu docelowym przedsiębiorstwem unijnym lub sprawowaniu nad nim kontroli.***	(16) Zakres niniejszego rozporządzenia ***obejmuje*** inwestycje zagraniczne tworzące lub podtrzymujące trwałe i bezpośrednie powiązania między inwestorami z państw trzecich (w tym podmiotami państwowymi) a docelowymi przedsiębiorstwami unijnymi, które prowadzą działalność gospodarczą w państwie członkowskim. Powinno to mieć zastosowanie w przypadku, gdy inwestycje te są realizowane bezpośrednio z państw trzecich lub przez unijny podmiot podlegający kontroli zagranicznej. Ramy nie powinny jednak obejmować nabywania papierów wartościowych przedsiębiorstwa przeznaczonych wyłącznie do celów lokaty kapitału, gdy nie występuje zamiar wywierania wpływu na zarządzanie przedsiębiorstwem i sprawowanie nad nim kontroli (inwestycje portfelowe). ***Inwestycji zagranicznej nie stanowią działania restrukturyzacyjne w grupie przedsiębiorstw lub w ramach połączenia***

kilku podmiotów prawnych w jeden podmiot prawny, o ile nie dochodzi do zwiększenia udziałów posiadanych przez inwestorów zagranicznych lub transakcja nie skutkuje dodatkowymi prawami, które mogą prowadzić do zmiany rzeczywistego udziału co najmniej jednego inwestora zagranicznego w zarządzaniu docelowym przedsiębiorstwem unijnym lub sprawowaniu nad nim kontroli. Niemniej jednak Komisja jest powiadamiana o wszelkich restrukturyzacjach lub połączeniach z udziałem inwestorów zagranicznych, które mogłyby mieć wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny w więcej niż jednym państwie członkowskim, nawet jeżeli nie wchodzą one w zakres zwykłego zakresu stosowania niniejszego rozporządzenia.

Or. en

Poprawka 149
Francesco Torselli, Daniele Polato

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 16

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(16) Zakres niniejszego rozporządzenia powinien obejmować inwestycje zagraniczne tworzące lub podtrzymujące trwałe i bezpośrednie powiązania między inwestorami z państw trzecich (w tym podmiotami państwowymi) a docelowymi przedsiębiorstwami unijnymi, które prowadzą działalność gospodarczą w państwie członkowskim. Powinno to mieć zastosowanie w przypadku, gdy inwestycje te są realizowane bezpośrednio z państw trzecich lub przez unijny podmiot podlegający kontroli ***zagranicznej***. Ramy nie powinny jednak obejmować nabywania papierów wartościowych przedsiębiorstwa przeznaczonych wyłącznie do celów lokaty kapitału, gdy nie występuje zamiar wywierania wpływu na zarządzanie przedsiębiorstwem i sprawowanie nad nim	(16) Zakres niniejszego rozporządzenia powinien obejmować inwestycje zagraniczne tworzące lub podtrzymujące trwałe i bezpośrednie powiązania między inwestorami z państw trzecich (w tym podmiotami państwowymi) a docelowymi przedsiębiorstwami unijnymi, które prowadzą działalność gospodarczą w państwie członkowskim. Powinno to mieć zastosowanie w przypadku, gdy inwestycje te są realizowane bezpośrednio z państw trzecich lub przez unijny podmiot podlegający kontroli ***rządu zagranicznego***. Ramy nie powinny jednak obejmować nabywania papierów wartościowych przedsiębiorstwa przeznaczonych wyłącznie do celów lokaty kapitału, gdy nie występuje zamiar wywierania wpływu na zarządzanie przedsiębiorstwem

kontroli (inwestycje portfelowe). Inwestycji zagranicznej nie stanowią działania restrukturyzacyjne w grupie przedsiębiorstw lub w ramach połączenia kilku podmiotów prawnych w jeden podmiot prawny, o ile nie dochodzi do zwiększenia udziałów posiadanych przez inwestorów zagranicznych lub transakcja nie skutkuje dodatkowymi prawami, które mogą prowadzić do zmiany rzeczywistego udziału co najmniej jednego inwestora zagranicznego w zarządzaniu docelowym przedsiębiorstwem unijnym lub sprawowaniu nad nim kontroli.

i sprawowanie nad nim kontroli (inwestycje portfelowe). Inwestycji zagranicznej nie stanowią działania restrukturyzacyjne w grupie przedsiębiorstw lub w ramach połączenia kilku podmiotów prawnych w jeden podmiot prawny, o ile nie dochodzi do zwiększenia udziałów posiadanych przez inwestorów zagranicznych lub transakcja nie skutkuje dodatkowymi prawami, które mogą prowadzić do zmiany rzeczywistego udziału co najmniej jednego inwestora zagranicznego w zarządzaniu docelowym przedsiębiorstwem unijnym lub sprawowaniu nad nim kontroli.

Or. it

Poprawka 150
Enikő Győri

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 16 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(16a) Niniejsze rozporządzenie ma znaczące konsekwencje dla europejskich przedsiębiorstw, dlatego priorytetem powinna być zawsze pewność prawa w odniesieniu do inwestycji. Z tego powodu umożliwienie państwom członkowskim monitorowania z mocą wsteczną inwestycji zagranicznych, jak opisano w art. 9, powinno być ograniczone do minimum.

Or. en

Poprawka 151
Markéta Gregorová, Anna Cavazzini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 17

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(17) Inwestycje zagraniczne od podstaw	(17) Inwestycje zagraniczne od podstaw

występują w przypadku, gdy inwestor zagraniczny lub jednostka zależna inwestora zagranicznego w Unii uruchamia w niej nowe zakłady lub przedsiębiorstwo. Inwestycje zagraniczne od podstaw powinny zostać objęte niniejszym rozporządzeniem ***w zakresie***, w ***jakim dane państwo członkowskie uznaje je za istotne do celów monitorowania inwestycji zagranicznych***, ponieważ ***tworzą trwałe i bezpośrednie powiązania między inwestorem zagranicznym a takimi zakładami lub przedsiębiorstwami.*** Dzięki tworzeniu nowych zakładów inwestor zagraniczny może mieć ponadto wpływ na bezpieczeństwo i porządek publiczny, w tym w przypadku gdy ryzyko to dotyczy istotnych nakładów ekonomicznych. ***Zachęca się zatem państwa członkowskie, aby włączyły inwestycje zagraniczne od podstaw do zakresu transakcji objętych ich mechanizmami monitorowania, w szczególności gdy inwestycje takie mają miejsce w sektorach istotnych dla bezpieczeństwa lub porządku publicznego lub gdy cechy inwestycji, takie jak rozmiar lub zasadniczy charakter, mają znaczenie dla bezpieczeństwa lub porządku publicznego tych państw.***

występują w przypadku, gdy inwestor zagraniczny lub jednostka zależna inwestora zagranicznego w Unii uruchamia w niej nowe zakłady lub przedsiębiorstwo. Inwestycje zagraniczne od podstaw powinny zostać objęte niniejszym rozporządzeniem, w ***tym w zakresie transakcji, które mają podlegać wymogowi uzyskania zezwolenia***, ponieważ dzięki tworzeniu nowych zakładów inwestor zagraniczny może mieć ponadto wpływ na bezpieczeństwo i porządek publiczny, w tym w przypadku gdy ryzyko to dotyczy istotnych nakładów ekonomicznych.

Or. en

Poprawka 152
Francesco Torselli, Daniele Polato

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 17

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(17) Inwestycje zagraniczne od podstaw występują w przypadku, gdy inwestor zagraniczny lub jednostka zależna inwestora ***zagranicznego*** w Unii uruchamia w niej nowe zakłady lub przedsiębiorstwo. Inwestycje zagraniczne od podstaw powinny zostać objęte niniejszym rozporządzeniem ***w zakresie, w jakim dane państwo członkowskie uznaje je za istotne do celów***	(17) Inwestycje zagraniczne od podstaw występują w przypadku, gdy inwestor zagraniczny lub jednostka zależna ***zagranicznego*** inwestora ***państwowego*** w Unii uruchamia w niej nowe zakłady lub przedsiębiorstwo. Inwestycje zagraniczne od podstaw powinny zostać objęte niniejszym rozporządzeniem, ponieważ tworzą trwałe i bezpośrednie powiązania między inwestorem zagranicznym a takimi

monitorowania inwestycji zagranicznych, ponieważ tworzą trwałe i bezpośrednie powiązania między inwestorem zagranicznym a takimi zakładami lub przedsiębiorstwami. Dzięki tworzeniu nowych zakładów inwestor zagraniczny może mieć ponadto wpływ na bezpieczeństwo i porządek publiczny, w tym w przypadku gdy ryzyko to dotyczy istotnych nakładów ekonomicznych. ***Zachęca*** się zatem państwa członkowskie, aby włączyły inwestycje zagraniczne od podstaw do zakresu transakcji objętych ich mechanizmami monitorowania, w szczególności gdy inwestycje takie mają miejsce w sektorach istotnych dla bezpieczeństwa lub porządku publicznego lub gdy cechy inwestycji, takie jak rozmiar lub zasadniczy charakter, mają znaczenie dla bezpieczeństwa lub porządku publicznego tych państw.

zakładami lub przedsiębiorstwami. Dzięki tworzeniu nowych zakładów inwestor zagraniczny może mieć ponadto wpływ na bezpieczeństwo i porządek publiczny, w tym w przypadku gdy ryzyko to dotyczy istotnych nakładów ekonomicznych. ***Zobowiązuje*** się zatem państwa członkowskie, aby włączyły inwestycje zagraniczne od podstaw do zakresu transakcji objętych ich mechanizmami monitorowania, w szczególności gdy inwestycje takie mają miejsce w sektorach istotnych dla bezpieczeństwa lub porządku publicznego lub gdy cechy inwestycji, takie jak rozmiar lub zasadniczy charakter, mają znaczenie dla bezpieczeństwa lub porządku publicznego tych państw.

Or. it

Poprawka 153
Sunčana Glavak

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 17

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(17) Inwestycje zagraniczne od podstaw występują w przypadku, gdy inwestor zagraniczny lub jednostka zależna inwestora zagranicznego w Unii uruchamia w niej nowe zakłady lub przedsiębiorstwo. Inwestycje zagraniczne od podstaw powinny zostać objęte niniejszym rozporządzeniem w zakresie, w jakim dane państwo członkowskie uznaje je za istotne do celów monitorowania inwestycji zagranicznych, ponieważ tworzą trwałe i bezpośrednie powiązania między inwestorem zagranicznym a takimi zakładami lub przedsiębiorstwami. Dzięki tworzeniu nowych zakładów inwestor zagraniczny może mieć ponadto wpływ na bezpieczeństwo i porządek publiczny,	(17) Inwestycje zagraniczne od podstaw występują w przypadku, gdy inwestor zagraniczny lub jednostka zależna inwestora zagranicznego w Unii uruchamia w niej nowe zakłady lub przedsiębiorstwo. Inwestycje zagraniczne od podstaw powinny zostać objęte niniejszym rozporządzeniem w zakresie, w jakim dane państwo członkowskie uznaje je za istotne do celów monitorowania inwestycji zagranicznych, ponieważ tworzą trwałe i bezpośrednie powiązania między inwestorem zagranicznym a takimi zakładami lub przedsiębiorstwami. Dzięki tworzeniu nowych zakładów inwestor zagraniczny może mieć ponadto wpływ na bezpieczeństwo i porządek publiczny,

w tym w przypadku gdy ryzyko to dotyczy istotnych nakładów ekonomicznych. Zachęca się zatem państwa członkowskie, aby włączyły inwestycje zagraniczne od podstaw do zakresu transakcji objętych ich mechanizmami monitorowania, w szczególności gdy inwestycje takie mają miejsce w sektorach istotnych dla bezpieczeństwa lub porządku publicznego lub gdy cechy inwestycji, takie jak rozmiar lub zasadniczy charakter, mają znaczenie dla bezpieczeństwa lub porządku publicznego tych państw.	w tym w przypadku gdy ryzyko to dotyczy istotnych nakładów ekonomicznych. Zachęca się zatem państwa członkowskie, aby włączyły inwestycje zagraniczne od podstaw do zakresu transakcji objętych ich mechanizmami monitorowania, w szczególności gdy inwestycje takie mają miejsce w sektorach istotnych dla bezpieczeństwa lub porządku publicznego lub gdy cechy inwestycji, takie jak rozmiar lub zasadniczy charakter, mają znaczenie dla bezpieczeństwa lub porządku publicznego tych państw. ***Aby promować cele klimatyczne Unii i Zielony Ład, należy usprawnić proces zatwierdzania inwestycji zagranicznych, które bezpośrednio przyczyniają się do zrównoważonego rozwoju, wykorzystania energii ze źródeł odnawialnych i wysiłków na rzecz dekarbonizacji. Zapewni to niezbędne przepływy kapitału do projektów, które są zgodne z celami klimatycznymi UE, przy jednoczesnym uwzględnieniu kwestii bezpieczeństwa.***
	Or. en

Poprawka 154
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 17

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(17) Inwestycje zagraniczne od podstaw występują w przypadku, gdy inwestor zagraniczny lub jednostka zależna inwestora zagranicznego w Unii uruchamia w niej nowe zakłady lub przedsiębiorstwo. Inwestycje zagraniczne od podstaw ***powinny zostać*** objęte niniejszym rozporządzeniem w zakresie, w jakim dane państwo członkowskie uznaje je za istotne do celów monitorowania inwestycji zagranicznych, ponieważ tworzą trwałe i bezpośrednie powiązania między inwestorem zagranicznym a takimi zakładami lub przedsiębiorstwami. Dzięki	(17) Inwestycje zagraniczne od podstaw występują w przypadku, gdy inwestor zagraniczny lub jednostka zależna inwestora zagranicznego w Unii uruchamia w niej nowe zakłady lub przedsiębiorstwo. Inwestycje zagraniczne od podstaw ***są*** objęte niniejszym rozporządzeniem w zakresie, w jakim dane państwo członkowskie uznaje je za istotne do celów monitorowania inwestycji zagranicznych, ponieważ tworzą trwałe i bezpośrednie powiązania między inwestorem zagranicznym a takimi zakładami lub przedsiębiorstwami. Dzięki tworzeniu

tworzeniu nowych zakładów inwestor zagraniczny może mieć ponadto wpływ na bezpieczeństwo i porządek publiczny, w tym w przypadku gdy ryzyko to dotyczy istotnych nakładów ekonomicznych. ***Zachęca się zatem*** państwa ***członkowskie***, ***aby włączyły*** inwestycje zagraniczne od podstaw do zakresu transakcji objętych ich mechanizmami monitorowania, w szczególności gdy inwestycje takie mają miejsce w sektorach istotnych dla bezpieczeństwa lub porządku publicznego lub gdy cechy inwestycji, takie jak rozmiar lub zasadniczy charakter, mają znaczenie dla bezpieczeństwa lub porządku publicznego tych państw.

nowych zakładów inwestor zagraniczny może mieć ponadto wpływ na bezpieczeństwo i porządek publiczny, w tym w przypadku gdy ryzyko to dotyczy istotnych nakładów ekonomicznych. ***Komisja powinna być powiadamiana o wszelkich inwestycjach zagranicznych od podstaw, które mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny więcej niż jednego państwa członkowskiego, nawet jeżeli inwestycja nie wchodzi w zwykły zakres mechanizmów monitorowania. Państwa członkowskie powinny włączać*** inwestycje zagraniczne od podstaw do zakresu transakcji objętych ich mechanizmami monitorowania, w szczególności gdy inwestycje takie mają miejsce w sektorach istotnych dla bezpieczeństwa lub porządku publicznego lub gdy cechy inwestycji, takie jak rozmiar lub zasadniczy charakter, mają znaczenie dla bezpieczeństwa lub porządku publicznego tych państw.

Or. en

Poprawka 155
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 18

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(18) Aby zapewnić spójne i przewidywalne procesy monitorowania, należy określić podstawowe cechy mechanizmów monitorowania, które mają zostać wdrożone przez państwa członkowskie. Cechy te ***powinny*** uwzględniać co najmniej zakres transakcji, które mają podlegać wymogowi uzyskania zezwolenia, terminy na przeprowadzenie monitorowania oraz możliwość złożenia odwołania przez przedsiębiorstwa w następstwie decyzji dotyczącej monitorowania. Przepisy i procedury dotyczące mechanizmów monitorowania ***powinny*** być przejrzyste i nie powinny	(18) Aby zapewnić spójne i przewidywalne procesy monitorowania, należy określić podstawowe cechy mechanizmów monitorowania, które mają zostać wdrożone przez państwa członkowskie. Cechy te ***muszą*** uwzględniać co najmniej zakres transakcji, które mają podlegać wymogowi uzyskania zezwolenia, terminy na przeprowadzenie monitorowania oraz możliwość złożenia odwołania przez przedsiębiorstwa w następstwie decyzji dotyczącej monitorowania. ***Ponadto Komisja może interweniować, jeżeli proces kontroli monitorowania opóźnia się lub nie jest***

wprowadzać różnic w traktowaniu poszczególnych państw trzecich.	***wystarczająco jasny, i zapewnić jednolitość i skuteczność we wszystkich państwach członkowskich.*** Przepisy i procedury dotyczące mechanizmów monitorowania ***muszą*** być przejrzyste i nie powinny wprowadzać różnic w traktowaniu poszczególnych państw trzecich.

Or. en

Poprawka 156
Svenja Hahn, Ľubica Karvašová, Dan Barna, Marie-Pierre Vedrenne

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 18

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(18) Aby zapewnić spójne i przewidywalne procesy monitorowania, należy określić podstawowe cechy mechanizmów monitorowania, które mają zostać wdrożone przez państwa członkowskie. Cechy te powinny uwzględniać co najmniej zakres transakcji, które mają podlegać wymogowi uzyskania zezwolenia, terminy na przeprowadzenie monitorowania oraz możliwość złożenia odwołania przez przedsiębiorstwa w następstwie decyzji dotyczącej monitorowania. Przepisy i procedury dotyczące mechanizmów monitorowania powinny być przejrzyste i nie powinny wprowadzać różnic w traktowaniu poszczególnych państw trzecich.	(18) Aby zapewnić spójne i przewidywalne procesy monitorowania, należy określić podstawowe cechy mechanizmów monitorowania, które mają zostać wdrożone przez państwa członkowskie. Cechy te powinny uwzględniać co najmniej zakres transakcji, które mają podlegać wymogowi uzyskania zezwolenia, terminy na przeprowadzenie monitorowania oraz możliwość złożenia odwołania przez przedsiębiorstwa w następstwie decyzji dotyczącej monitorowania ***z zastosowaniem ustandaryzowanego mechanizmu odwołania***. Przepisy i procedury dotyczące mechanizmów monitorowania powinny być przejrzyste i nie powinny wprowadzać różnic w traktowaniu poszczególnych państw trzecich.

Or. en

Poprawka 157
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 19

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(19) Mechanizm współpracy ustanowiony w rozporządzeniu (UE) 2019/452 umożliwia państwom członkowskim współpracę oraz wzajemną pomoc w przypadku, gdy bezpośrednia inwestycja zagraniczna w jednym państwie członkowskim mogłaby mieć wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny innych państw członkowskich bądź stwarzać ryzyko dla projektów lub programów leżących w interesie Unii. Mechanizm ten okazał się jak dotąd bardzo przydatny, w związku z czym należy go utrzymać i ***wzmocnić*** na podstawie niniejszego rozporządzenia.	(19) Mechanizm współpracy ustanowiony w rozporządzeniu (UE) 2019/452 umożliwia państwom członkowskim współpracę oraz wzajemną pomoc w przypadku, gdy bezpośrednia inwestycja zagraniczna w jednym państwie członkowskim mogłaby mieć wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny innych państw członkowskich bądź stwarzać ryzyko dla projektów lub programów leżących w interesie Unii. Mechanizm ten okazał się jak dotąd bardzo przydatny, w związku z czym należy go utrzymać***, wzmocnić*** i ***rozszerzyć o możliwość uchylenia przez Komisję decyzji państw członkowskich*** na podstawie niniejszego rozporządzenia***, co zapewni bardziej jednolite podejście w całej Unii***.

Or. en

Poprawka 158
Enikő Győri

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 20

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(20) Aby zapewnić odpowiednią identyfikację inwestycji zagranicznych, które mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny w Unii, państwa członkowskie powinny monitorować inwestycje zagraniczne, w przypadku gdy docelowe przedsiębiorstwo unijne ***jest częścią projektu lub programu leżącego*** w ***interesie Unii lub uczestniczy w takim projekcie lub programie lub gdy działalność gospodarcza docelowego przedsiębiorstwa unijnego dotyczy technologii, aktywów, zakładu, urządzeń, sieci, systemu lub usługi o szczególnym znaczeniu dla interesów Unii związanych***	(20) Aby zapewnić odpowiednią identyfikację inwestycji zagranicznych, które mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny w Unii, państwa członkowskie powinny monitorować inwestycje zagraniczne, w przypadku gdy docelowe przedsiębiorstwo unijne ***opracowuje, produkuje lub komercjalizuje produkty wymienione*** w ***załączniku I do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/821 (wspólny wykaz produktów podwójnego zastosowania podlegających kontroli wywozu) oraz sprzęt objęty wspólnym stanowiskiem Rady 2008/944/WPZiB***

z bezpieczeństwem lub porządkiem publicznym. Oprócz tych kryteriów mechanizmy monitorowania mogą mieć zastosowanie do innych sektorów, docelowych przedsiębiorstw unijnych lub działalności gospodarczej, które dane państwo członkowskie uznа za kluczowe dla swojego bezpieczeństwa lub porządku publicznego.

określającym wspólne zasady kontroli wywozu technologii wojskowych i sprzętu wojskowego (wspólny wykaz uzbrojenia Unii Europejskiej). Oprócz tych kryteriów mechanizmy monitorowania mogą mieć zastosowanie do innych sektorów, docelowych przedsiębiorstw unijnych lub działalności gospodarczej, które dane państwo członkowskie uznа za kluczowe dla swojego bezpieczeństwa lub porządku publicznego.

Or. en

Poprawka 159
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 20

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(20) Aby zapewnić odpowiednią identyfikację inwestycji zagranicznych, które mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny w Unii, państwa członkowskie ***powinny*** monitorować inwestycje zagraniczne, w przypadku gdy docelowe przedsiębiorstwo unijne jest częścią projektu lub programu leżącego w interesie Unii lub uczestniczy w takim projekcie lub programie lub gdy działalność gospodarcza docelowego przedsiębiorstwa unijnego dotyczy technologii, aktywów, zakładu, urządzeń, sieci, systemu lub usługi o szczególnym znaczeniu dla interesów Unii związanych z bezpieczeństwem lub porządkiem publicznym. Oprócz tych kryteriów mechanizmy monitorowania mogą mieć zastosowanie do innych sektorów, docelowych przedsiębiorstw unijnych lub działalności gospodarczej, które dane państwo członkowskie uznа za kluczowe dla swojego bezpieczeństwa lub porządku publicznego.	(20) Aby zapewnić odpowiednią identyfikację inwestycji zagranicznych, które mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny w Unii, państwa członkowskie ***muszą*** monitorować inwestycje zagraniczne, w przypadku gdy docelowe przedsiębiorstwo unijne jest częścią projektu lub programu leżącego w interesie Unii lub uczestniczy w takim projekcie lub programie lub gdy działalność gospodarcza docelowego przedsiębiorstwa unijnego dotyczy technologii, aktywów, zakładu, urządzeń, sieci, systemu lub usługi o szczególnym znaczeniu dla interesów Unii związanych z bezpieczeństwem lub porządkiem publicznym. Oprócz tych kryteriów mechanizmy monitorowania mogą mieć zastosowanie do innych sektorów, docelowych przedsiębiorstw unijnych lub działalności gospodarczej, które dane państwo członkowskie uznа za kluczowe dla swojego bezpieczeństwa lub porządku publicznego. ***Komisja jest informowana o wszystkich takich kontrolach i w razie potrzeby ma prawo interweniować, w tym uchylać decyzje***

państw członkowskich, jeżeli są one sprzeczne z przepisami niniejszego rozporządzenia.

Or. en

Poprawka 160
Marina Mesure

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 20

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(20) Aby zapewnić odpowiednią identyfikację inwestycji zagranicznych, które mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny w Unii, państwa członkowskie powinny monitorować inwestycje zagraniczne, w przypadku gdy docelowe przedsiębiorstwo unijne jest częścią projektu lub programu leżącego w interesie Unii lub uczestniczy w takim projekcie lub programie lub gdy działalność gospodarcza docelowego przedsiębiorstwa unijnego dotyczy technologii, aktywów, zakładu, urządzeń, sieci, systemu lub usługi o szczególnym znaczeniu dla interesów Unii związanych z bezpieczeństwem lub porządkiem publicznym. Oprócz tych kryteriów mechanizmy monitorowania mogą mieć zastosowanie do innych sektorów, docelowych przedsiębiorstw unijnych lub działalności gospodarczej, które dane państwo członkowskie uzna za kluczowe dla swojego bezpieczeństwa lub porządku publicznego.	(20) Aby zapewnić odpowiednią identyfikację inwestycji zagranicznych, które mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny w Unii, państwa członkowskie powinny monitorować inwestycje zagraniczne, w przypadku gdy docelowe przedsiębiorstwo unijne jest częścią projektu lub programu leżącego w interesie Unii lub uczestniczy w takim projekcie lub programie lub gdy działalność gospodarcza docelowego przedsiębiorstwa unijnego dotyczy technologii, aktywów, zakładu, urządzeń, sieci, systemu lub usługi o szczególnym znaczeniu dla interesów Unii związanych z bezpieczeństwem lub porządkiem publicznym. ***Monitorowanie powinno również uwzględniać społeczne i gospodarcze skutki inwestycji zagranicznych, a także zachowanie suwerenności Unii Europejskiej i państw członkowskich w sektorach strategicznych.*** Oprócz tych kryteriów mechanizmy monitorowania mogą mieć zastosowanie do innych sektorów, docelowych przedsiębiorstw unijnych lub działalności gospodarczej, które dane państwo członkowskie uzna za kluczowe dla swojego bezpieczeństwa lub porządku publicznego.

Or. en

Poprawka 161
Christophe Bay, Thierry Mariani, Aleksandar Nikolic, Enikő Győri
w imieniu grupy PfE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 21

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(21) W celu zapewnienia, aby mechanizm współpracy koncentrował się wyłącznie na inwestycjach zagranicznych, w przypadku których cechy inwestora zagranicznego lub docelowego przedsiębiorstwa unijnego mogą ***wpływać na bezpieczeństwo*** lub ***porządek publiczny***, należy ustanowić oparte na analizie ryzyka warunki zgłaszania pozostałym państwom członkowskim lub Komisji inwestycji zagranicznych podlegających monitorowaniu w danym państwie członkowskim. Jeżeli inwestycja zagraniczna nie spełnia żadnego z warunków, państwo członkowskie, w którym dana inwestycja zagraniczna podlega monitorowaniu, może zgłosić tę inwestycję zagraniczną pozostałym państwom członkowskim i Komisji, w tym w przypadku gdy docelowe przedsiębiorstwo unijne prowadzi znaczącą działalność w innych państwach członkowskich lub należy do grupy przedsiębiorstw posiadającej szereg spółek w różnych państwach członkowskich.	(21) W celu zapewnienia, aby mechanizm współpracy koncentrował się wyłącznie na inwestycjach zagranicznych, w przypadku których cechy inwestora zagranicznego lub docelowego przedsiębiorstwa unijnego mogą ***poważnie zagrażać bezpieczeństwu*** lub ***porządkowi publicznemu***, należy ustanowić oparte na analizie ryzyka warunki zgłaszania pozostałym państwom członkowskim lub Komisji inwestycji zagranicznych podlegających monitorowaniu w danym państwie członkowskim. Jeżeli inwestycja zagraniczna nie spełnia żadnego z warunków, państwo członkowskie, w którym dana inwestycja zagraniczna podlega monitorowaniu, może zgłosić tę inwestycję zagraniczną pozostałym państwom członkowskim i Komisji, w tym w przypadku gdy docelowe przedsiębiorstwo unijne prowadzi znaczącą działalność w innych państwach członkowskich lub należy do grupy przedsiębiorstw posiadającej szereg spółek w różnych państwach członkowskich.

Or. fr

Poprawka 162
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 21

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(21) W celu zapewnienia, aby mechanizm współpracy koncentrował się wyłącznie na inwestycjach zagranicznych, w przypadku których cechy inwestora zagranicznego lub docelowego przedsiębiorstwa unijnego mogą wpływać na bezpieczeństwo lub porządek publiczny,	(21) W celu zapewnienia, aby mechanizm współpracy koncentrował się wyłącznie na inwestycjach zagranicznych, w przypadku których cechy inwestora zagranicznego lub docelowego przedsiębiorstwa unijnego mogą wpływać na bezpieczeństwo lub porządek publiczny,

należy ustanowić oparte na analizie ryzyka warunki zgłaszania pozostałym państwom członkowskim lub Komisji inwestycji zagranicznych podlegających monitorowaniu w danym państwie członkowskim. Jeżeli inwestycja zagraniczna nie spełnia żadnego z warunków, państwo członkowskie, w którym dana inwestycja zagraniczna podlega monitorowaniu, ***może*** zgłosić tę inwestycję zagraniczną pozostałym państwom członkowskim i Komisji, w tym w przypadku gdy docelowe przedsiębiorstwo unijne prowadzi znaczącą działalność w innych państwach członkowskich lub należy do grupy przedsiębiorstw posiadającej szereg spółek w różnych państwach członkowskich.

należy ustanowić oparte na analizie ryzyka warunki zgłaszania pozostałym państwom członkowskim lub Komisji inwestycji zagranicznych podlegających monitorowaniu w danym państwie członkowskim. ***W przypadku gdy inwestycja zagraniczna nie spełnia żadnego z tych określonych warunków, państwo członkowskie objęte monitorowaniem powiadamia o tym Komisję, zapewniając przejrzystość i przekazywanie informacji zwrotnych na potrzeby podejmowania decyzji.*** Jeżeli inwestycja zagraniczna nie spełnia żadnego z warunków, państwo członkowskie, w którym dana inwestycja zagraniczna podlega monitorowaniu, ***musi*** zgłosić tę inwestycję zagraniczną pozostałym państwom członkowskim i Komisji, w tym w przypadku gdy docelowe przedsiębiorstwo unijne prowadzi znaczącą działalność w innych państwach członkowskich lub należy do grupy przedsiębiorstw posiadającej szereg spółek w różnych państwach członkowskich.

Or. en

Poprawka 163
Svenja Hahn, Ľubica Karvašová, Dan Barna, Marie-Pierre Vedrenne

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 21

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(21) W celu zapewnienia, aby mechanizm współpracy koncentrował się wyłącznie na inwestycjach zagranicznych, w przypadku których cechy inwestora zagranicznego lub docelowego przedsiębiorstwa unijnego mogą wpływać na bezpieczeństwo lub porządek publiczny, należy ustanowić oparte na analizie ryzyka warunki zgłaszania pozostałym państwom członkowskim lub Komisji inwestycji zagranicznych podlegających monitorowaniu w danym państwie członkowskim. Jeżeli inwestycja	(21) W celu zapewnienia, aby mechanizm współpracy koncentrował się wyłącznie na inwestycjach zagranicznych, w przypadku których cechy inwestora zagranicznego lub docelowego przedsiębiorstwa unijnego mogą wpływać na bezpieczeństwo lub porządek publiczny, należy ustanowić oparte na analizie ryzyka warunki zgłaszania pozostałym państwom członkowskim lub Komisji inwestycji zagranicznych podlegających monitorowaniu w danym państwie członkowskim. ***Warunek ten powinien***

zagraniczna nie spełnia żadnego z warunków, państwo członkowskie, w którym dana inwestycja zagraniczna podlega monitorowaniu, może zgłosić tę inwestycję zagraniczną pozostałym państwom członkowskim i Komisji, w tym w przypadku gdy docelowe przedsiębiorstwo unijne prowadzi znaczącą działalność w innych państwach członkowskich lub należy do grupy przedsiębiorstw posiadającej szereg spółek w różnych państwach członkowskich.

obejmować przypadki nieprzejrzystej lub niejasnej struktury własności, lub sytuacje gdy beneficjent rzeczywisty nie jest znany. Jeżeli inwestycja zagraniczna nie spełnia żadnego z warunków, państwo członkowskie, w którym dana inwestycja zagraniczna podlega monitorowaniu, może zgłosić tę inwestycję zagraniczną pozostałym państwom członkowskim i Komisji, w tym w przypadku gdy docelowe przedsiębiorstwo unijne prowadzi znaczącą działalność w innych państwach członkowskich lub należy do grupy przedsiębiorstw posiadającej szereg spółek w różnych państwach członkowskich.

Or. en

Poprawka 164
Daniel Caspary, Céline Imart, Jörgen Warborn

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 22

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(22) Aby zapewnić odpowiednią identyfikację prawdopodobnego wpływu inwestycji zagranicznych na bezpieczeństwo lub porządek publiczny w co najmniej jednym państwie członkowskim, państwa członkowskie ***powinny*** mieć możliwość przedstawienia uwag państwu członkowskiemu, w którym dana inwestycja zagraniczna jest planowana lub została zrealizowana, nawet jeżeli to państwo członkowskie nie monitoruje tej inwestycji zagranicznej lub jeżeli inwestycja zagraniczna jest monitorowana, ale nie została zgłoszona do mechanizmu współpracy. Wnioski o przekazanie informacji, odpowiedzi i uwagi przedłożone przez państwa członkowskie powinny być ***jednocześnie*** zgłaszane Komisji.	(22) Aby zapewnić odpowiednią identyfikację prawdopodobnego wpływu inwestycji zagranicznych na bezpieczeństwo lub porządek publiczny w co najmniej jednym państwie członkowskim, państwa członkowskie ***muszą*** mieć możliwość przedstawienia uwag państwu członkowskiemu, w którym dana inwestycja zagraniczna jest planowana lub została zrealizowana, nawet jeżeli to państwo członkowskie nie monitoruje tej inwestycji zagranicznej lub jeżeli inwestycja zagraniczna jest monitorowana, ale nie została zgłoszona do mechanizmu współpracy. ***Zapewnia to przejrzysty system przekazywania informacji zwrotnych, w ramach którego wszystkie zainteresowane strony, w tym Komisja, są na bieżąco informowane.*** Wnioski o przekazanie informacji, odpowiedzi i uwagi przedłożone przez państwa członkowskie powinny być

bezzwłocznie zgłaszane Komisji***, co zapewnia stały przepływ informacji i przejrzystość w trakcie całego procesu***.

Or. en

Poprawka 165
Christophe Bay, Thierry Mariani, Aleksandar Nikolic, Enikő Győri
w imieniu grupy PfE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(23) Aby zapewnić odpowiednią identyfikację ***prawdopodobnego*** wpływu inwestycji zagranicznej na bezpieczeństwo lub porządek publiczny w co najmniej jednym państwie członkowskim lub w Unii jako całości, Komisja ***powinna*** mieć możliwość wydania opinii – w rozumieniu art. 288 TFUE – skierowanej do państwa członkowskiego, w którym inwestycja zagraniczna jest planowana lub została zrealizowana, nawet jeżeli ta inwestycja zagraniczna nie podlega monitorowaniu w tym państwie członkowskim lub jeżeli ta inwestycja zagraniczna jest monitorowana, ale nie została zgłoszona do mechanizmu współpracy.	(23) Aby zapewnić odpowiednią identyfikację ***negatywnego*** wpływu inwestycji zagranicznej na bezpieczeństwo lub porządek publiczny w co najmniej jednym państwie członkowskim lub w Unii jako całości, Komisja ***może*** mieć możliwość ***jak najszybszego*** wydania ***należycie uzasadnionej*** opinii – w rozumieniu art. 288 TFUE – skierowanej do państwa członkowskiego, w którym inwestycja zagraniczna jest planowana lub została zrealizowana, nawet jeżeli ta inwestycja zagraniczna nie podlega monitorowaniu w tym państwie członkowskim lub jeżeli ta inwestycja zagraniczna jest monitorowana, ale nie została zgłoszona do mechanizmu współpracy.

Or. fr

Poprawka 166
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(23) Aby zapewnić odpowiednią identyfikację prawdopodobnego wpływu inwestycji zagranicznej na bezpieczeństwo lub porządek publiczny w co najmniej jednym państwie członkowskim lub w Unii jako całości, Komisja ***powinna*** mieć	(23) Aby zapewnić odpowiednią identyfikację prawdopodobnego wpływu inwestycji zagranicznej na bezpieczeństwo lub porządek publiczny w co najmniej jednym państwie członkowskim lub w Unii jako całości, Komisja ***musi*** mieć

możliwość wydania opinii – w rozumieniu art. 288 TFUE – skierowanej do państwa członkowskiego, w którym inwestycja zagraniczna jest planowana lub została zrealizowana, nawet jeżeli ta inwestycja zagraniczna nie podlega monitorowaniu w tym państwie członkowskim lub jeżeli ta inwestycja zagraniczna jest monitorowana, ale nie została zgłoszona do mechanizmu współpracy.

możliwość wydania opinii – w rozumieniu art. 288 TFUE – skierowanej do państwa członkowskiego, w którym inwestycja zagraniczna jest planowana lub została zrealizowana, nawet jeżeli ta inwestycja zagraniczna nie podlega monitorowaniu w tym państwie członkowskim lub jeżeli ta inwestycja zagraniczna jest monitorowana, ale nie została zgłoszona do mechanizmu współpracy. ***Umożliwia to Komisji odgrywanie aktywniejszej roli w zapewnianiu dogłębnej oceny potencjalnego ryzyka i gwarantuje, że żadna istotna inwestycja nie zostanie odrzucona w związku z ogólnounijnymi obawami dotyczącymi bezpieczeństwa.***

Or. en

Poprawka 167
Christophe Bay, Thierry Mariani, Aleksandar Nikolic, Enikő Győri
w imieniu grupy PfE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 24

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(24) Co więcej, aby umożliwić ochronę bezpieczeństwa lub porządku publicznego, w przypadku gdy ***prawdopodobny*** wpływ inwestycji zagranicznej w docelowe przedsiębiorstwo unijne zapewnia rozwój, utrzymanie lub nabycie infrastruktury, technologii lub nakładów o kluczowym znaczeniu dla Unii jako całości, Komisja ***powinna*** mieć możliwość wydania opinii***. Dałoby to Komisji narzędzie pozwalające na ochronę projektów i programów, które służą Unii jako całości i stanowią istotny wkład na rzecz bezpieczeństwa lub porządku publicznego Unii.*** Opinię Komisji identyfikującą ***prawdopodobny*** wpływ na projekty lub programy leżące w interesie Unii ze względów bezpieczeństwa lub porządku publicznego należy przekazać wszystkim państwom członkowskim.	(24) Co więcej, aby umożliwić ochronę bezpieczeństwa lub porządku publicznego, w przypadku gdy ***negatywny*** wpływ inwestycji zagranicznej w docelowe przedsiębiorstwo unijne zapewnia rozwój, utrzymanie lub nabycie infrastruktury, technologii lub nakładów o kluczowym znaczeniu dla Unii jako całości, Komisja ***może*** mieć możliwość wydania ***należycie uzasadnionej*** opinii***. Należycie uzasadnioną*** opinię Komisji identyfikującą ***negatywny*** wpływ na projekty lub programy leżące w interesie Unii ze względów bezpieczeństwa lub porządku publicznego należy przekazać wszystkim państwom członkowskim.

Or. fr

Poprawka 168
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 24

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(24) Co więcej, aby ***umożliwić*** ochronę bezpieczeństwa lub porządku publicznego, w przypadku gdy prawdopodobny wpływ inwestycji zagranicznej w docelowe przedsiębiorstwo unijne zapewnia rozwój, utrzymanie lub nabycie infrastruktury, technologii lub nakładów o kluczowym znaczeniu dla Unii jako całości, Komisja powinna ***mieć*** możliwość wydania opinii. Dałoby to Komisji narzędzie pozwalające na ochronę projektów i programów, które służą Unii jako całości i stanowią istotny wkład na rzecz bezpieczeństwa lub porządku publicznego Unii. Opinię Komisji identyfikującą prawdopodobny wpływ na projekty lub programy leżące w interesie Unii ze względów bezpieczeństwa lub porządku publicznego należy przekazać wszystkim państwom członkowskim.	(24) Co więcej, aby ***zapewnić*** ochronę bezpieczeństwa lub porządku publicznego, w przypadku gdy prawdopodobny wpływ inwestycji zagranicznej w docelowe przedsiębiorstwo unijne zapewnia rozwój, utrzymanie lub nabycie infrastruktury, technologii lub nakładów o kluczowym znaczeniu dla Unii jako całości, Komisja powinna ***musi*** możliwość wydania opinii. Dałoby to Komisji narzędzie pozwalające na ochronę projektów i programów, które służą Unii jako całości i stanowią istotny wkład na rzecz bezpieczeństwa lub porządku publicznego Unii. Opinię Komisji identyfikującą prawdopodobny wpływ na ***takie*** projekty lub programy leżące w interesie Unii ze względów bezpieczeństwa lub porządku publicznego należy ***bezzwłocznie*** przekazać wszystkim państwom członkowskim***, które muszą ją respektować, co zwiększy przejrzystość i koordynację w całej Unii***.

Or. en

Poprawka 169
Christophe Bay, Thierry Mariani, Aleksandar Nikolic, Enikő Győri
w imieniu grupy PfE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 25

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(25) Komisja ***powinna*** ponadto mieć możliwość przyjęcia opinii skierowanej do wszystkich państw członkowskich, jeżeli zidentyfikuje szereg inwestycji	(25) Komisja ***może*** ponadto mieć możliwość przyjęcia ***należycie uzasadnionej*** opinii skierowanej do wszystkich państw członkowskich, jeżeli

zagranicznych, które – w łącznym ujęciu – mogą ***mieć wpływ na bezpieczeństwo*** lub ***porządek publiczny*** Unii. Sytuacja taka może mieć miejsce w szczególności, gdy kilka inwestycji zagranicznych wykazuje porównywalne cechy. Dotyczy to przypadków, w których inwestycji zagranicznych dokonuje ten sam inwestor zagraniczny lub inwestorzy zagraniczni stwarzający podobne zagrożenia lub w których kilka inwestycji zagranicznych wiąże się z tym samym docelowym przedsiębiorstwem lub tą samą infrastrukturą, w tym transeuropejską infrastrukturą transportu, energii i komunikacji. Państwa członkowskie ***i Komisja powinny*** omówić analizę ryzyka i możliwe sposoby przeciwdziałania zagrożeniom zidentyfikowanym w opinii.

zidentyfikuje szereg inwestycji zagranicznych, które – w łącznym ujęciu – mogą ***poważnie zagrażać bezpieczeństwu*** lub ***porządkowi publicznemu*** Unii. Sytuacja taka może mieć miejsce w szczególności, gdy kilka inwestycji zagranicznych wykazuje porównywalne cechy. Dotyczy to przypadków, w których inwestycji zagranicznych dokonuje ten sam inwestor zagraniczny lub inwestorzy zagraniczni stwarzający podobne zagrożenia lub w których kilka inwestycji zagranicznych wiąże się z tym samym docelowym przedsiębiorstwem lub tą samą infrastrukturą, w tym transeuropejską infrastrukturą transportu, energii i komunikacji. Państwa członkowskie ***mogą*** omówić analizę ryzyka i możliwe sposoby przeciwdziałania zagrożeniom zidentyfikowanym w ***należycie uzasadnionej*** opinii ***Komisji***.

Or. fr

Poprawka 170
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 25

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(25) Komisja ***powinna*** ponadto mieć możliwość przyjęcia opinii skierowanej do wszystkich państw członkowskich, jeżeli zidentyfikuje szereg inwestycji zagranicznych, które – ***w łącznym ujęciu*** – mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny Unii. Sytuacja taka może mieć miejsce w szczególności, gdy kilka inwestycji zagranicznych wykazuje porównywalne cechy. Dotyczy to przypadków, w których inwestycji zagranicznych dokonuje ten sam inwestor zagraniczny lub inwestorzy zagraniczni stwarzający podobne zagrożenia lub w których kilka inwestycji zagranicznych wiąże się z tym samym docelowym przedsiębiorstwem lub tą samą	(25) Komisja ***musi*** ponadto mieć możliwość przyjęcia opinii skierowanej do wszystkich państw członkowskich, jeżeli zidentyfikuje szereg inwestycji zagranicznych, które – ***zbiorowo*** – mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny Unii. Sytuacja taka może mieć miejsce w szczególności, gdy kilka inwestycji zagranicznych wykazuje porównywalne cechy. Dotyczy to przypadków, w których inwestycji zagranicznych dokonuje ten sam inwestor zagraniczny lub inwestorzy zagraniczni stwarzający podobne zagrożenia lub w których kilka inwestycji zagranicznych wiąże się z tym samym docelowym przedsiębiorstwem ***unijnym*** lub tą samą

infrastrukturą, w tym transeuropejską infrastrukturą transportu, energii i komunikacji. Państwa członkowskie i Komisja ***powinny*** omówić analizę ryzyka i możliwe sposoby przeciwdziałania zagrożeniom zidentyfikowanym w opinii.	infrastrukturą ***unijną***, w tym transeuropejską infrastrukturą transportu, energii i komunikacji. Państwa członkowskie i Komisja ***muszą*** omówić analizę ryzyka i możliwe sposoby przeciwdziałania zagrożeniom zidentyfikowanym w opinii***, aby zapewnić skoordynowane podejście***.

Or. en

Poprawka 171
Svenja Hahn, Ľubica Karvašová, Dan Barna, Marie-Pierre Vedrenne

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 25 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(25a) Aby zapewnić przejrzystość i przewidywalność, Komisja powinna opierać swoje opinie na konkretnych i udokumentowanych rodzajach ryzyka oraz przestrzegać ustalonych kryteriów wydawania opinii, w tym w odniesieniu do udokumentowanych zagrożeń dla bezpieczeństwa lub problemów transgranicznych.

Or. en

Poprawka 172
Markéta Gregorová, Anna Cavazzini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 26

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(26) Państwa członkowskie powinny mieć możliwość przedstawienia uwag, a Komisja powinna mieć możliwość wydania opinii w przypadku inwestycji zagranicznych, które zostały zrealizowane, ale nie zostały zgłoszone w ciągu ***15*** miesięcy po zrealizowaniu danej inwestycji zagranicznej; pozwoli to na ochronę bezpieczeństwa i porządku publicznego, jednocześnie zapewniając inwestorom	(26) Państwa członkowskie powinny mieć możliwość przedstawienia uwag, a Komisja powinna mieć możliwość wydania opinii w przypadku inwestycji zagranicznych, które zostały zrealizowane, ale nie zostały zgłoszone w ciągu ***24*** miesięcy po zrealizowaniu danej inwestycji zagranicznej; pozwoli to na ochronę bezpieczeństwa i porządku publicznego, jednocześnie zapewniając inwestorom

większą pewność.	większą pewność.

Or. en

Poprawka 173
Christophe Bay, Thierry Mariani, Aleksandar Nikolic, Enikő Győri
w imieniu grupy PfE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 26

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(26) Państwa członkowskie powinny mieć możliwość przedstawienia uwag, a Komisja powinna mieć możliwość wydania opinii w przypadku inwestycji zagranicznych, które zostały zrealizowane, ale nie zostały zgłoszone w ciągu ***15*** miesięcy po zrealizowaniu danej inwestycji zagranicznej; pozwoli to na ochronę bezpieczeństwa i porządku publicznego, jednocześnie zapewniając inwestorom większą pewność.	(26) Państwa członkowskie powinny mieć możliwość przedstawienia uwag, a Komisja powinna mieć możliwość wydania opinii w przypadku inwestycji zagranicznych, które zostały zrealizowane, ale nie zostały zgłoszone w ciągu ***12*** miesięcy po zrealizowaniu danej inwestycji zagranicznej ***w przypadku państw członkowskich i w ciągu 6 miesięcy w przypadku Komisji***; pozwoli to na ochronę bezpieczeństwa i porządku publicznego, jednocześnie zapewniając inwestorom większą pewność.

Or. fr

Poprawka 174
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 26

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(26) Państwa członkowskie ***powinny mieć*** możliwość przedstawienia uwag, a Komisja ***powinna mieć możliwość*** wydania opinii w przypadku inwestycji zagranicznych, które zostały zrealizowane, ale nie zostały zgłoszone w ciągu 15 miesięcy po zrealizowaniu danej inwestycji zagranicznej; pozwoli to na ochronę bezpieczeństwa i porządku publicznego, jednocześnie zapewniając inwestorom większą pewność.	(26) Państwa członkowskie ***mają*** możliwość przedstawienia uwag, a Komisja ***ma kompetencje do*** wydania opinii w przypadku inwestycji zagranicznych, które zostały zrealizowane, ale nie zostały zgłoszone w ciągu 15 miesięcy po zrealizowaniu danej inwestycji zagranicznej; pozwoli to na ochronę bezpieczeństwa i porządku publicznego, jednocześnie zapewniając inwestorom większą pewność.

Or. en

Poprawka 175
Francesco Torselli, Daniele Polato

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 26

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(26) Państwa członkowskie powinny mieć możliwość przedstawienia uwag, a Komisja powinna mieć możliwość wydania opinii w przypadku inwestycji zagranicznych, które zostały zrealizowane, ale nie zostały zgłoszone w ***ciągu*** 15 miesięcy ***po zrealizowaniu*** danej inwestycji zagranicznej; pozwoli to na ochronę bezpieczeństwa i porządku publicznego, jednocześnie zapewniając inwestorom większą pewność.	(26) Państwa członkowskie powinny mieć możliwość przedstawienia uwag, a Komisja powinna mieć możliwość wydania opinii w przypadku inwestycji zagranicznych, które zostały zrealizowane, ale nie zostały zgłoszone w ***terminie*** 15 miesięcy ***od realizacji*** danej inwestycji zagranicznej; pozwoli to na ochronę bezpieczeństwa i porządku publicznego, jednocześnie zapewniając inwestorom większą pewność.

Or. it

Poprawka 176
Enikő Győri

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 27

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(27) Dla większej jasności wykaz projektów lub programów leżących w interesie Unii należy wymienić w załączniku I. Powinny one obejmować wszelkie inwestycje zagraniczne podejmowane w ramach transeuropejskich sieci na rzecz transportu, energii i komunikacji, a także programy zapewniające finansowanie badań i rozwoju działań istotnych dla bezpieczeństwa lub porządku publicznego Unii. ***Ze względu na znaczenie tych projektów*** i ***programów*** dla bezpieczeństwa ***i*** porządku publicznego ***Unii*** państwa członkowskie powinny ***monitorować inwestycje zagraniczne***	(27) Dla większej jasności wykaz projektów lub programów leżących w interesie Unii należy wymienić w załączniku I. Powinny one obejmować wszelkie inwestycje zagraniczne podejmowane w ramach transeuropejskich sieci na rzecz transportu, energii i komunikacji, a także programy zapewniające finansowanie badań i rozwoju działań istotnych dla bezpieczeństwa lub porządku publicznego Unii. ***Wykaz technologii, aktywów, zakładów, urządzeń, sieci, systemów, usług i działalności gospodarczej o szczególnym znaczeniu dla interesów Unii w zakresie bezpieczeństwa lub***

w przedsiębiorstwa unijne, ***które*** są częścią tych projektów lub programów, w tym ***otrzymujących*** finansowanie z Unii***,*** lub ***które*** w ***nich uczestniczą***.

porządku publicznego zamieszczono w załączniku II. Ponieważ te projekty i programy, a także wykaz technologii, aktywów, zakładów, urządzeń, sieci, systemów, usług i działalności gospodarczej mają zasadnicze znaczenie dla bezpieczeństwa i porządku publicznego, państwa członkowskie powinny ***uwzględnić je jako czynnik przy określaniu prawdopodobnego negatywnego wpływu inwestycji zagranicznych*** w przedsiębiorstwa unijne ***na bezpieczeństwo lub porządek publiczny***, ***jeżeli przedsiębiorstwa te*** są częścią tych projektów lub programów ***lub w nich uczestniczą***, w tym ***przedsiębiorstwa otrzymujące*** finansowanie z Unii lub ***których działalność jest wymieniona*** w ***wykazie technologii krytycznych w załączniku II***.

Or. en

Poprawka 177
Christophe Bay, Thierry Mariani, Aleksandar Nikolic, Enikő Győri
w imieniu grupy PfE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 27

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(27) Dla większej jasności wykaz projektów lub programów leżących w interesie Unii należy wymienić w załączniku I. ***Powinny*** one obejmować wszelkie inwestycje zagraniczne podejmowane w ramach transeuropejskich sieci na rzecz transportu, energii i komunikacji, a także programy zapewniające finansowanie badań i rozwoju działań istotnych dla bezpieczeństwa lub porządku publicznego Unii. Ze względu na znaczenie tych projektów i programów dla bezpieczeństwa i porządku publicznego Unii państwa członkowskie ***powinny*** monitorować inwestycje zagraniczne w przedsiębiorstwa unijne, które są częścią tych projektów lub	(27) Dla większej jasności wykaz projektów lub programów leżących w interesie Unii należy wymienić w załączniku I. ***Mogą*** one obejmować wszelkie inwestycje zagraniczne podejmowane w ramach transeuropejskich sieci na rzecz transportu, energii i komunikacji, a także programy zapewniające finansowanie badań i rozwoju działań istotnych dla bezpieczeństwa lub porządku publicznego Unii. Ze względu na znaczenie tych projektów i programów dla bezpieczeństwa i porządku publicznego Unii państwa członkowskie ***mogą*** monitorować inwestycje zagraniczne w przedsiębiorstwa unijne, które są częścią tych projektów lub

programów, w tym otrzymujących finansowanie z Unii, lub które w nich uczestniczą.	programów, w tym otrzymujących finansowanie z Unii, lub które w nich uczestniczą. ***Aby zracjonalizować proces monitorowania danych inwestycji i ograniczyć do minimum obciążenia administracyjne, państwa członkowskie mogą rozważyć ustalenie progu na potrzeby monitorowania projektów unijnych.***

Or. fr

Poprawka 178
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 27

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(27) Dla większej jasności wykaz projektów lub programów leżących w interesie Unii należy wymienić w załączniku I. Powinny one obejmować wszelkie inwestycje zagraniczne podejmowane w ramach transeuropejskich sieci na rzecz transportu, energii i komunikacji, a także programy zapewniające finansowanie badań i rozwoju działań istotnych dla bezpieczeństwa lub porządku publicznego Unii. Ze względu na znaczenie tych projektów i programów dla bezpieczeństwa i porządku publicznego Unii państwa członkowskie ***powinny monitorować*** inwestycje zagraniczne w przedsiębiorstwa unijne, które są częścią tych projektów lub programów, w tym otrzymujących finansowanie z Unii, lub które w nich uczestniczą.	(27) Dla większej jasności wykaz projektów lub programów leżących w interesie Unii należy wymienić w załączniku I. Powinny one obejmować wszelkie inwestycje zagraniczne podejmowane w ramach transeuropejskich sieci na rzecz transportu, energii i komunikacji, a także programy zapewniające finansowanie badań i rozwoju działań istotnych dla bezpieczeństwa lub porządku publicznego Unii. Ze względu na znaczenie tych projektów i programów dla bezpieczeństwa i porządku publicznego Unii państwa członkowskie ***monitorują*** inwestycje zagraniczne w przedsiębiorstwa unijne, które są częścią tych projektów lub programów, w tym otrzymujących finansowanie z Unii, lub które w nich uczestniczą.

Or. en

Poprawka 179
Markéta Gregorová, Anna Cavazzini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 28

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(28) Aby zapewnić odpowiednie przeciwdziałanie prawdopodobnemu wpływowi inwestycji zagranicznej na bezpieczeństwo lub porządek publiczny co najmniej jednego państwa członkowskiego, państwo członkowskie otrzymujące należycie uzasadnione uwagi od innych państw członkowskich lub opinię Komisji powinno w jak największym stopniu uwzględnić takie uwagi lub opinię, w tym w przypadku gdy uzna, że wpływ nie dotyczy jego własnego bezpieczeństwa ani porządku publicznego. Państwo członkowskie powinno w razie potrzeby skoordynować swoje działania z Komisją i zainteresowanymi państwami członkowskimi oraz przekazać im pisemną informację zwrotną na temat ***podjętej decyzji*** oraz sposobu, w jaki – w jak największym stopniu – uwzględniono uwagi i opinię. ***Ostateczna decyzja dotycząca inwestycji zagranicznych powinna pozostawać w wyłącznej gestii państwa członkowskiego***, ***w którym dana inwestycja zagraniczna*** jest ***planowana*** lub ***została zrealizowana***.	(28) Aby zapewnić odpowiednie przeciwdziałanie prawdopodobnemu wpływowi inwestycji zagranicznej na bezpieczeństwo lub porządek publiczny co najmniej jednego państwa członkowskiego, państwo członkowskie otrzymujące należycie uzasadnione uwagi od innych państw członkowskich lub opinię Komisji powinno w jak największym stopniu uwzględnić takie uwagi lub opinię, w tym w przypadku gdy uzna, że wpływ nie dotyczy jego własnego bezpieczeństwa ani porządku publicznego. Państwo członkowskie powinno w razie potrzeby skoordynować swoje działania z Komisją i zainteresowanymi państwami członkowskimi oraz przekazać im pisemną informację zwrotną na temat ***decyzji, którą zamierza podjąć,*** oraz sposobu, w jaki – w jak największym stopniu – uwzględniono uwagi i opinię. ***W przypadku braku porozumienia między państwami członkowskimi a Komisją co do sposobu ograniczenia zagrożeń dla bezpieczeństwa i porządku publicznego***, ***Komisja powinna być uprawniona do przyjęcia decyzji, która*** jest ***niezbędna do ograniczenia*** lub ***wyeliminowania takich zagrożeń oraz w celu ochrony bezpieczeństwa i porządku publicznego Unii. We wszystkich pozostałych przypadkach ostateczna decyzja powinna pozostać w gestii państw członkowskich***.

Or. en

Poprawka 180
Marie-Pierre Vedrenne, Dan Barna, Benoit Cassart, Bart Groothuis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 28

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(28) Aby zapewnić odpowiednie przeciwdziałanie prawdopodobnemu	(28) Aby zapewnić odpowiednie przeciwdziałanie prawdopodobnemu

wpływowi inwestycji zagranicznej na bezpieczeństwo lub porządek publiczny co najmniej jednego państwa członkowskiego, państwo członkowskie otrzymujące należycie uzasadnione uwagi od innych państw członkowskich lub opinię Komisji powinno w jak największym stopniu uwzględnić takie uwagi lub opinię, w tym w przypadku gdy uzna, że wpływ nie dotyczy jego własnego bezpieczeństwa ani porządku publicznego. Państwo członkowskie powinno w razie potrzeby skoordynować swoje działania z Komisją i zainteresowanymi państwami członkowskimi oraz przekazać im pisemną informację zwrotną na temat ***podjętej decyzji*** oraz sposobu, w jaki – w jak największym stopniu – uwzględniono uwagi i opinię. ***Ostateczna decyzja dotycząca inwestycji zagranicznych powinna pozostawać w wyłącznej gestii państwa członkowskiego, w którym dana inwestycja zagraniczna jest planowana lub została zrealizowana.***

wpływowi inwestycji zagranicznej na bezpieczeństwo lub porządek publiczny co najmniej jednego państwa członkowskiego, państwo członkowskie otrzymujące należycie uzasadnione uwagi od innych państw członkowskich lub opinię Komisji powinno w jak największym stopniu uwzględnić takie uwagi lub opinię, w tym w przypadku gdy uzna, że wpływ nie dotyczy jego własnego bezpieczeństwa ani porządku publicznego. Państwo członkowskie powinno w razie potrzeby skoordynować swoje działania z Komisją i zainteresowanymi państwami członkowskimi oraz przekazać im pisemną informację zwrotną na temat ***decyzji, którą zamierza podjąć,*** oraz sposobu, w jaki – w jak największym stopniu – uwzględniono uwagi i opinię.

Or. en

Poprawka 181
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 28

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(28) Aby zapewnić odpowiednie przeciwdziałanie prawdopodobnemu wpływowi inwestycji zagranicznej na bezpieczeństwo lub porządek publiczny co najmniej jednego państwa członkowskiego, państwo członkowskie otrzymujące należycie uzasadnione uwagi od innych państw członkowskich lub opinię Komisji ***powinno*** w jak największym stopniu ***uwzględnić*** takie uwagi lub opinię, w tym w przypadku gdy uzna, że wpływ nie dotyczy jego własnego bezpieczeństwa ani porządku publicznego. Państwo członkowskie ***powinno*** w razie potrzeby	(28) Aby zapewnić odpowiednie przeciwdziałanie prawdopodobnemu wpływowi inwestycji zagranicznej na bezpieczeństwo lub porządek publiczny co najmniej jednego państwa członkowskiego, państwo członkowskie otrzymujące należycie uzasadnione uwagi od innych państw członkowskich lub opinię Komisji w jak największym stopniu ***uwzględnia*** takie uwagi lub opinię, w tym w przypadku gdy uzna, że wpływ nie dotyczy jego własnego bezpieczeństwa ani porządku publicznego. Państwo członkowskie w razie potrzeby ***koordynuje*** swoje

skoordynować swoje działania z Komisją i zainteresowanymi państwami członkowskimi oraz ***przekazać*** im pisemną informację zwrotną na temat ***podjętej decyzji*** oraz sposobu, w jaki – w jak największym stopniu – uwzględniono uwagi i opinię. ***Ostateczna decyzja dotycząca inwestycji zagranicznych powinna pozostawać w wyłącznej gestii państwa członkowskiego, w którym dana inwestycja zagraniczna jest planowana lub została zrealizowana.***

działania z Komisją i zainteresowanymi państwami członkowskimi oraz ***przekazuje*** im pisemną informację zwrotną na temat ***decyzji, którą zamierza podjąć,*** oraz sposobu, w jaki – w jak największym stopniu – uwzględniono uwagi i opinię.

Or. en

Poprawka 182
Marina Mesure

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 28

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(28) Aby zapewnić odpowiednie przeciwdziałanie prawdopodobnemu wpływowi inwestycji zagranicznej na bezpieczeństwo lub porządek publiczny co najmniej jednego państwa członkowskiego, państwo członkowskie otrzymujące należycie uzasadnione uwagi od innych państw członkowskich lub opinię Komisji powinno w jak największym stopniu uwzględnić takie uwagi lub opinię, w tym w przypadku gdy uzna, że wpływ nie dotyczy jego własnego bezpieczeństwa ani porządku publicznego. Państwo członkowskie powinno w razie potrzeby skoordynować swoje działania z Komisją i zainteresowanymi państwami członkowskimi oraz przekazać im pisemną informację zwrotną na temat podjętej decyzji oraz sposobu, w jaki – w jak największym stopniu – uwzględniono uwagi i opinię. Ostateczna decyzja dotycząca inwestycji zagranicznych powinna pozostawać w wyłącznej gestii państwa członkowskiego, w którym dana inwestycja zagraniczna jest planowana lub	(28) Aby zapewnić odpowiednie przeciwdziałanie prawdopodobnemu wpływowi inwestycji zagranicznej na bezpieczeństwo lub porządek publiczny co najmniej jednego państwa członkowskiego, państwo członkowskie otrzymujące należycie uzasadnione uwagi od innych państw członkowskich lub opinię Komisji powinno w jak największym stopniu uwzględnić takie uwagi lub opinię, w tym w przypadku gdy uzna, że wpływ nie dotyczy jego własnego bezpieczeństwa ani porządku publicznego. Państwo członkowskie powinno w razie potrzeby skoordynować swoje działania z Komisją i zainteresowanymi państwami członkowskimi oraz przekazać im pisemną informację zwrotną na temat podjętej decyzji oraz sposobu, w jaki – w jak największym stopniu – uwzględniono uwagi i opinię. ***Z zastrzeżeniem wyraźnych wyjątków przewidzianych w art. 14*** ostateczna decyzja dotycząca inwestycji zagranicznych powinna pozostawać w wyłącznej gestii państwa członkowskiego, w którym dana

została zrealizowana.

inwestycja zagraniczna jest planowana lub została zrealizowana.

Or. en

Poprawka 183
Enikő Győri

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 28

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(28) Aby zapewnić odpowiednie przeciwdziałanie prawdopodobnemu wpływowi inwestycji zagranicznej na bezpieczeństwo lub porządek publiczny co najmniej jednego państwa członkowskiego, państwo członkowskie otrzymujące należycie uzasadnione uwagi od innych państw członkowskich lub opinię Komisji powinno ***w jak największym stopniu*** uwzględnić takie uwagi lub opinię, w tym w przypadku gdy uzna, że wpływ nie dotyczy jego własnego bezpieczeństwa ani porządku publicznego. Państwo członkowskie powinno w razie potrzeby skoordynować swoje działania z Komisją i zainteresowanymi państwami członkowskimi oraz przekazać im pisemną informację zwrotną na temat podjętej decyzji ***oraz sposobu, w jaki – w jak największym stopniu – uwzględniono uwagi i opinię***. Ostateczna decyzja dotycząca inwestycji zagranicznych powinna pozostawać w wyłącznej gestii państwa członkowskiego, w którym dana inwestycja zagraniczna jest planowana lub została zrealizowana.	(28) Aby zapewnić odpowiednie przeciwdziałanie prawdopodobnemu wpływowi inwestycji zagranicznej na bezpieczeństwo lub porządek publiczny co najmniej jednego państwa członkowskiego, państwo członkowskie otrzymujące należycie uzasadnione uwagi od innych państw członkowskich lub opinię Komisji powinno ***należycie*** uwzględnić takie uwagi lub opinię, w tym w przypadku gdy uzna, że wpływ nie dotyczy jego własnego bezpieczeństwa ani porządku publicznego. Państwo członkowskie powinno w razie potrzeby skoordynować swoje działania z Komisją i zainteresowanymi państwami członkowskimi oraz przekazać im pisemną informację zwrotną na temat podjętej decyzji. Ostateczna decyzja dotycząca inwestycji zagranicznych powinna pozostawać w wyłącznej gestii państwa członkowskiego, w którym dana inwestycja zagraniczna jest planowana lub została zrealizowana.

Or. en

Poprawka 184
Francesco Torselli, Daniele Polato

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 28

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(28) Aby zapewnić odpowiednie przeciwdziałanie prawdopodobnemu wpływowi inwestycji zagranicznej na bezpieczeństwo lub porządek publiczny co najmniej jednego państwa członkowskiego, państwo członkowskie otrzymujące należycie uzasadnione uwagi od innych państw członkowskich lub opinię Komisji powinno ***w jak największym stopniu*** uwzględnić takie uwagi lub opinię, w tym w przypadku gdy uzna, że wpływ nie dotyczy jego własnego bezpieczeństwa ani porządku publicznego. Państwo członkowskie powinno w razie potrzeby skoordynować swoje działania z Komisją i zainteresowanymi państwami członkowskimi oraz przekazać im pisemną informację zwrotną na temat podjętej decyzji oraz sposobu, w jaki **– *w jak największym stopniu* –** uwzględniono uwagi i opinię. Ostateczna decyzja dotycząca inwestycji zagranicznych powinna pozostawać w wyłącznej gestii państwa członkowskiego, w którym dana inwestycja zagraniczna jest planowana lub została zrealizowana.	(28) Aby zapewnić odpowiednie przeciwdziałanie prawdopodobnemu wpływowi inwestycji zagranicznej na bezpieczeństwo lub porządek publiczny co najmniej jednego państwa członkowskiego, państwo członkowskie otrzymujące należycie uzasadnione uwagi od innych państw członkowskich lub opinię Komisji powinno uwzględnić takie uwagi lub opinię, w tym w przypadku gdy uzna, że wpływ nie dotyczy jego własnego bezpieczeństwa ani porządku publicznego. Państwo członkowskie powinno w razie potrzeby skoordynować swoje działania z Komisją i zainteresowanymi państwami członkowskimi oraz przekazać im pisemną informację zwrotną na temat podjętej decyzji oraz sposobu, w jaki uwzględniono uwagi i opinię. Ostateczna decyzja dotycząca inwestycji zagranicznych powinna pozostawać w wyłącznej gestii państwa członkowskiego, w którym dana inwestycja zagraniczna jest planowana lub została zrealizowana.

Or. it

Poprawka 185
Marie-Pierre Vedrenne, Dan Barna, Benoit Cassart, Bart Groothuis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 28 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(28a) (28a) W ramach podziału obowiązków na podstawie niniejszego rozporządzenia między państwami członkowskimi a Komisją krajowe organy monitorujące napotykają ograniczenia przy prowadzeniu dochodzeń w sprawie transakcji w ramach inwestycji zagranicznej poza ich granicami geograficznymi, co może mieć wpływ na

skuteczność ich analizy. Może tak być na przykład w przypadku, gdy klienci spółki przejmowanej mają siedzibę w innym państwie członkowskim, a ich opinie mogą mieć kluczowe znaczenie dla oceny podatności spółki przejmowanej na zagrożenia dla bezpieczeństwa lub porządku publicznego, np. w kwestii dostępności alternatywnych dostawców w odniesieniu do towarów lub usług spółki przejmowanej. Komisja, z uwagi na swoją transgraniczną perspektywę, jest w stanie zaradzić tym ograniczeniom i pomóc w ocenie wpływu transakcji w ramach inwestycji zagranicznej na bezpieczeństwo i porządek publiczny. W tym celu należy przyznać Komisji odpowiednie uprawnienia dochodzeniowe do gromadzenia niezbędnych informacji. Komisja powinna mieć możliwość zwracania się o informacje do podmiotów z innego państwa członkowskiego, w przypadku gdy takich informacji nie można skutecznie uzyskać za pośrednictwem mechanizmu współpracy. Uprawnienie Komisji do zwracania się o informacje powinno opierać się na należycie uzasadnionym wniosku państwa członkowskiego. Jeżeli jednak organy krajowe napotykają ograniczenia prawne lub proceduralne, takie jak krótkie terminy proceduralne, Komisja powinna móc działać niezależnie, o ile państwo członkowskie, w którym dana inwestycja zagraniczna jest planowana lub została zrealizowana (przyjmujące państwo członkowskie), nie sprzeciwia się takiemu działaniu. Uprawnienie to powinno być ograniczone do informacji, które są niezbędne do oceny wpływu transakcji na więcej niż jedno państwo członkowskie, w tym jej niekorzystnych skutków dla programów i projektów unijnych.

Or. en

Poprawka 186
Daniel Caspary, Céline Imart, Jörgen Warborn

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 28 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(28a) Podział obowiązków między państwami członkowskimi a Komisją na podstawie niniejszego rozporządzenia może być problematyczny, jeżeli inwestycje zagraniczne w jednym państwie członkowskim wpływają na bezpieczeństwo lub porządek publiczny w innych państwach członkowskich. W takich przypadkach, gdy nie dotyczy to bezpośrednio przyjmującego państwa członkowskiego, ale dotyczy innych państw członkowskich, Komisja jest uprawniona do gromadzenia informacji niezbędnych do oceny ryzyka transgranicznego w celu zapewnienia kompleksowej oceny potencjalnego wpływu na Unię i ułatwienia skoordynowania decyzji między zaangażowanymi państwami członkowskimi.

Or. en

Poprawka 187
Sunčana Glavak

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 28 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(28a) Inwestycje zagraniczne pochodzące z reżimów niedemokratycznych, w szczególności tych, które nie są przejrzyste i stosują przymus ekonomiczny, muszą być ściślej kontrolowane. Komisja i państwa członkowskie powinny zapewnić, aby inwestycje z takich państw nie stwarzały ryzyka dla bezpieczeństwa ani nie prowadziły do nadmiernego wpływu politycznego i gospodarczego w Unii.

Or. en

Poprawka 188
Marie-Pierre Vedrenne, Dan Barna, Benoit Cassart, Bart Groothuis

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 28 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(28b) Przyjmujące państwo członkowskie i inne państwo członkowskie lub Komisja mogą w pewnych przypadkach nie zgadzać się co do potencjalnego wpływu inwestycji na bezpieczeństwo i porządek publiczny danego państwa członkowskiego lub Unii. Pozostawienie kwestii rozstrzygania takich sporów wyłącznie przyjmującemu państwu członkowskiemu niesie za sobą ryzyko wystąpienia wpływu na bezpieczeństwo i porządek publiczny Unii jako całości oraz ryzyko podważenia funkcjonowania mechanizmu współpracy. W związku z tym w takich przypadkach Komisja powinna być uprawniona do wydawania decyzji oceniającej prawdopodobny wpływ inwestycji na bezpieczeństwo i porządek publiczny na podstawie informacji przekazanych przez przyjmujące państwo członkowskie. We wszystkich pozostałych przypadkach ostateczna decyzja powinna pozostać w gestii przyjmującego państwa członkowskiego.

Or. en

Poprawka 189
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 28 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(28b) Przyjmujące państwo członkowskie i pozostałe państwa członkowskie mogą nie zgadzać się co do potencjalnego wpływu inwestycji na bezpieczeństwo i porządek publiczny w Unii. W przypadkach, w których takie spory

mogłyby mieć wpływ na Unię jako całość, Komisja jest uprawniona do oceny sytuacji i zaradzenia jej na podstawie informacji przekazanych przez państwa członkowskie. W ten sposób zapewnia się wyważone rozwiązanie przy jednoczesnym utrzymaniu ogólnego funkcjonowania mechanizmu współpracy.

Or. en

Poprawka 190
Sunčana Glavak

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 28 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(28b) Inwestycje zagraniczne w sektorze mediów i telekomunikacji mogą mieć poważne konsekwencje dla stabilności demokratycznej i integralności debaty publicznej. W związku z tym połączenia, przejęcia lub przeniesienia własności w tych sektorach muszą podlegać dodatkowej kontroli, aby uniknąć koncentracji własności mediów i nadmiernego wpływu podmiotów zagranicznych na krajowe i ogólnounijne krajobrazy medialne.

Or. en

Poprawka 191
Daniel Caspary, Céline Imart, Jörgen Warborn

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 29

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(29) W celu zapewnienia sprawnego funkcjonowania mechanizmu współpracy ważne jest, aby państwo członkowskie zgłaszające inwestycję zagraniczną do mechanizmu współpracy miało obowiązek zagwarantowania minimalnego ***poziomu*** informacji w znormalizowanym formacie.	(29) W celu zapewnienia sprawnego funkcjonowania mechanizmu współpracy ważne jest, aby państwo członkowskie zgłaszające inwestycję zagraniczną do mechanizmu współpracy miało obowiązek zagwarantowania minimalnego ***zestawu*** informacji w znormalizowanym formacie.

Jeżeli współpraca dotyczy inwestycji zagranicznej niezgłoszonej do mechanizmu współpracy, państwo członkowskie, w którym dana inwestycja zagraniczna jest planowana lub została zrealizowana, powinno być w stanie zapewnić co najmniej taki sam minimalny poziom informacji. Komisja i państwa członkowskie mogą zwrócić się do państwa członkowskiego, w którym dana inwestycja zagraniczna jest planowana lub została zrealizowana, o przekazanie dodatkowych informacji. Taki wniosek o udzielenie dodatkowych informacji powinien być należycie uzasadniony, ograniczony do informacji, które są niezbędne do przedstawienia przez państwa członkowskie uwag lub do wydania przez Komisję opinii, proporcjonalnie do celów wniosku i ***bez nadmiernego obciążania zgłaszającego państwa członkowskiego***.	Jeżeli współpraca dotyczy inwestycji zagranicznej niezgłoszonej ***wcześniej*** do mechanizmu współpracy, państwo członkowskie, w którym dana inwestycja zagraniczna jest planowana lub została zrealizowana, powinno być w stanie zapewnić co najmniej taki sam minimalny poziom informacji. Komisja i państwa członkowskie mogą zwrócić się do państwa członkowskiego, w którym dana inwestycja zagraniczna jest planowana lub została zrealizowana, o przekazanie dodatkowych informacji. Taki wniosek o udzielenie dodatkowych informacji powinien być należycie uzasadniony, ograniczony do informacji, które są niezbędne do przedstawienia przez państwa członkowskie uwag lub do wydania przez Komisję opinii, proporcjonalnie do celów wniosku i ***nie powinien nakładać dodatkowego obciążenia na zgłaszające państwo członkowskie i zainteresowane przedsiębiorstwa***.

Or. en

Poprawka 192
Jörgen Warborn

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 29 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(29a) Należy zapewnić, aby wymogi zgodności i obciążenia administracyjne zawarte w procedurze zgłaszania dla wnioskodawców były ograniczone do minimum. W stosownych przypadkach należy ustanowić szczegółowe przepisy dotyczące MŚP.

Or. en

Poprawka 193
Daniel Caspary, Céline Imart, Jörgen Warborn

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 30

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(30) W celu zapewnienia, aby współpraca opierała się na pełnych i dokładnych informacjach, inwestor zagraniczny lub przedsiębiorstwo powinni przekazać wszelkie istotne informacje wymagane przez państwo członkowskie, w którym mają siedzibę, lub państwo członkowskie, w którym dana inwestycja zagraniczna jest planowana lub została zrealizowana. W wyjątkowych okolicznościach, gdy – mimo najlepszych starań – dane państwo członkowskie nie jest w stanie uzyskać ***informacji*** wymaganych ***przez inne państwo członkowskie*** lub ***Komisję***, ***powinno*** je ***niezwłocznie*** o tym fakcie ***powiadomić***. W takim przypadku każda uwaga przedstawiona przez inne państwo członkowskie lub każda opinia wydana przez Komisję w ramach mechanizmu współpracy powinna opierać się na dostępnych im informacjach.	(30) W celu zapewnienia, aby współpraca opierała się na pełnych i dokładnych informacjach, inwestor zagraniczny lub przedsiębiorstwo powinni przekazać wszelkie istotne informacje wymagane przez państwo członkowskie, w którym mają siedzibę, lub państwo członkowskie, w którym dana inwestycja zagraniczna jest planowana lub została zrealizowana. W wyjątkowych okolicznościach, gdy – mimo najlepszych starań – dane państwo członkowskie nie jest w stanie uzyskać wymaganych ***informacji dla innego państwa członkowskiego*** lub ***Komisji***, ***niezwłocznie powiadamia*** je o tym fakcie. W takim przypadku każda uwaga przedstawiona przez inne państwo członkowskie lub każda opinia wydana przez Komisję w ramach mechanizmu współpracy powinna opierać się na dostępnych im informacjach.

Or. en

Poprawka 194
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 31

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(31) W celu zapewnienia, aby mechanizm współpracy był wykorzystywany wyłącznie w celu ochrony bezpieczeństwa lub porządku publicznego, państwa członkowskie ***powinny należycie uzasadnić*** każdy wniosek o udzielenie informacji dotyczących konkretnej inwestycji zagranicznej w innym państwie członkowskim oraz każdą uwagę kierowaną przez nie do tego państwa	(31) W celu zapewnienia, aby mechanizm współpracy był wykorzystywany wyłącznie w celu ochrony bezpieczeństwa lub porządku publicznego, państwa członkowskie ***wyraźnie uzasadniają*** każdy wniosek o udzielenie informacji dotyczących konkretnej inwestycji zagranicznej w innym państwie członkowskim oraz każdą uwagę kierowaną przez nie do tego państwa członkowskiego***. Ma to***

członkowskiego. Takie same wymogi mają zastosowanie w sytuacji, gdy Komisja zwraca się o informacje na temat konkretnej inwestycji zagranicznej lub wydaje opinię skierowaną do danego państwa członkowskiego.

zasadnicze znaczenie dla zapobiegania niewłaściwemu wykorzystywaniu mechanizmu i zapewnienia, aby koncentrował się on wyłącznie na kwestiach bezpieczeństwa. Takie same wymogi mają zastosowanie w sytuacji, gdy Komisja zwraca się o informacje na temat konkretnej inwestycji zagranicznej lub wydaje opinię skierowaną do danego państwa członkowskiego.

Or. en

Poprawka 195
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 32

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(32) Państwa członkowskie lub Komisja ***mogą***, stosownie do przypadku, ***brać*** pod uwagę istotne informacje otrzymane od podmiotów gospodarczych, organizacji społeczeństwa obywatelskiego ***oraz innych*** partnerów społecznych (takich jak związki zawodowe) dotyczące inwestycji zagranicznych, które mogą mieć ***negatywny*** wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny.	(32) Państwa członkowskie lub Komisja, stosownie do przypadku, ***biorą należycie*** pod uwagę istotne informacje otrzymane od podmiotów gospodarczych, organizacji społeczeństwa obywatelskiego***,*** partnerów społecznych (takich jak związki zawodowe) ***oraz z innych wiarygodnych źródeł*** dotyczące inwestycji zagranicznych, które mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny. ***Informacje te są dokładnie oceniane w celu zapewnienia, aby ocena opierała się na wielu różnych perspektywach, co ułatwi podejmowanie świadomych decyzji. Takie źródła informacji wykorzystuje się w ramach przejrzystego i pluralistycznego procesu, który gwarantuje, że wszystkie zainteresowane strony mają możliwość wypowiedzenia się.***

Or. en

Poprawka 196
Marina Mesure

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 32

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(32) Państwa członkowskie lub Komisja ***mogą***, stosownie do przypadku, brać pod uwagę istotne informacje otrzymane od podmiotów gospodarczych, organizacji społeczeństwa obywatelskiego oraz innych partnerów społecznych (***takich jak*** związki zawodowe) dotyczące inwestycji zagranicznych, które mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo ***lub*** porządek publiczny.	(32) Państwa członkowskie lub Komisja ***powinny***, stosownie do przypadku, brać pod uwagę istotne informacje otrzymane od podmiotów gospodarczych, organizacji społeczeństwa obywatelskiego oraz innych partnerów społecznych (***w szczególności*** związki zawodowe) dotyczące inwestycji zagranicznych, które mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo***,*** porządek publiczny***, warunki społeczne i gospodarcze oraz rynek pracy. Jeśli inwestycja zagraniczna w państwie członkowskim mogłaby mieć niekorzystne skutki społeczne lub wywierać wpływ na zatrudnienie i warunki pracy w innym państwie członkowskim lub w sektorze znajdującym się pod presją, należy przeprowadzić konsultacje ze związkami zawodowymi danych krajów i z europejskimi związkami zawodowymi.***

Or. en

Poprawka 197
Christophe Bay, Thierry Mariani, Aleksandar Nikolic, Enikő Győri
w imieniu grupy PfE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 32

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(32) Państwa członkowskie lub Komisja mogą, stosownie do przypadku, brać pod uwagę istotne informacje otrzymane od podmiotów gospodarczych, organizacji społeczeństwa obywatelskiego ***oraz*** innych partnerów społecznych ***(takich jak związki zawodowe)*** dotyczące inwestycji zagranicznych, które mogą ***mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo*** lub ***porządek publiczny***.	(32) Państwa członkowskie lub Komisja mogą, stosownie do przypadku, brać pod uwagę istotne informacje otrzymane od podmiotów gospodarczych, organizacji społeczeństwa obywatelskiego***,*** innych partnerów społecznych ***lub z innych publicznie dostępnych źródeł informacji*** dotyczące inwestycji zagranicznych, które mogą ***poważnie zagrażać bezpieczeństwu*** lub ***porządkowi publicznemu***.

Or. fr

Poprawka 198
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 33

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(33) Państwo członkowskie, w którym dana inwestycja zagraniczna jest planowana lub została zrealizowana, ***może poinformować*** inne państwa członkowskie ***lub*** Komisję, jeżeli ***chce, aby dokonały one*** pogłębionej analizy ***co najmniej jednego z aspektów*** inwestycji zagranicznej ***ocenianej w ramach mechanizmu współpracy,*** lub jeżeli ***dowiaduje*** się ***o nowych okolicznościach*** lub ***uzyskuje*** nowe informacje, które ***mogą mieć wpływ*** na ocenę inwestycji zagranicznej. Pozostałe państwa członkowskie i Komisja ***mogą wówczas otrzymać dodatkowy czas na uzupełnienie*** oceny inwestycji zagranicznej.	(33) Państwo członkowskie, w którym dana inwestycja zagraniczna jest planowana lub została zrealizowana, ***informuje*** inne państwa członkowskie ***i*** Komisję, jeżeli ***uzna za konieczne dokonanie*** pogłębionej analizy ***konkretnych aspektów ocenianej*** inwestycji zagranicznej lub jeżeli ***pojawią*** się ***nowe okoliczności*** lub nowe informacje, które ***mogłyby wpłynąć*** na ocenę inwestycji zagranicznej. ***W takich przypadkach każde przedłużenie biegu okresu oceny ogranicza się do minimum i przyznaje się je tylko wtedy, gdy jest to absolutnie niezbędne do zapewnienia dokładnej i gruntownej oceny.*** Pozostałe państwa członkowskie i Komisja ***uzupełniają szybko swoją ocenę, dbając o to, by utrzymać skuteczność procedury i by nie opóźniała ona nadmiernie ogólnego mechanizmu monitorowania. Pozostałe państwa członkowskie i Komisja uzupełniają zatem swoje*** oceny inwestycji zagranicznej ***w określonym terminie***.

Or. en

Poprawka 199
Francesco Torselli, Daniele Polato

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 34

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(34) Aby zapewnić skuteczność i sprawne funkcjonowanie mechanizmu współpracy, konieczne jest dostosowanie terminów i procedur w przypadku, gdy w kilku państwach członkowskich monitoruje się szereg inwestycji	(34) Aby zapewnić skuteczność i sprawne funkcjonowanie mechanizmu współpracy, konieczne jest dostosowanie terminów i procedur w przypadku, gdy w kilku państwach członkowskich monitoruje się szereg inwestycji

zagranicznych powiązanych z tą samą transakcją o szerszym zakresie. W przypadku takich transakcji obejmujących wiele państw wnioskodawca powinien jednocześnie złożyć poszczególne wnioski o udzielenie zezwolenia w zainteresowanych państwach członkowskich. ***Te państwa członkowskie powinny ponadto jednocześnie zgłosić wnioski do mechanizmu współpracy. W celu zapewnienia skutecznego rozpatrywania tych transakcji obejmujących wiele państw zainteresowane państwa członkowskie powinny skoordynować działania i uzgodnić, czy inwestycje zagraniczne podlegają obowiązkowi zgłoszenia i kiedy należy je zgłosić. Zainteresowane państwa członkowskie powinny również skoordynować działania w celu podjęcia ostatecznej decyzji. Jeżeli zainteresowane państwa członkowskie zamierzają udzielić zezwolenia na daną inwestycję zagraniczną na określonych warunkach, powinny zapewnić, aby warunki te były ze sobą zgodne i odpowiednio uwzględniały ryzyko transgraniczne. Przed wprowadzeniem zakazu dotyczącego danej inwestycji zagranicznej zainteresowane państwa członkowskie powinny rozważyć, czy dla zaradzenia prawdopodobnemu wpływowi na bezpieczeństwo lub porządek publiczny wystarczające nie okazałoby się warunkowe zezwolenie obejmujące skoordynowane środki i ich skoordynowane egzekwowanie. Komisja powinna mieć możliwość uczestniczenia w takiej koordynacji.***	zagranicznych powiązanych z tą samą transakcją o szerszym zakresie. W przypadku takich transakcji obejmujących wiele państw wnioskodawca powinien ***usiłować*** jednocześnie złożyć poszczególne wnioski o udzielenie zezwolenia w zainteresowanych państwach członkowskich.

Or. it

Poprawka 200
Svenja Hahn, Ľubica Karvašová, Dan Barna, Marie-Pierre Vedrenne

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 34

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(34) Aby zapewnić skuteczność i sprawne funkcjonowanie mechanizmu współpracy, konieczne jest dostosowanie terminów i procedur w przypadku, gdy w kilku państwach członkowskich monitoruje się szereg inwestycji zagranicznych powiązanych z tą samą transakcją o szerszym zakresie. W przypadku takich transakcji obejmujących wiele państw wnioskodawca powinien jednocześnie złożyć poszczególne wnioski o udzielenie zezwolenia w zainteresowanych państwach członkowskich. Te państwa członkowskie powinny ponadto jednocześnie zgłosić wnioski do mechanizmu współpracy. W celu zapewnienia skutecznego rozpatrywania tych transakcji obejmujących wiele państw zainteresowane państwa członkowskie powinny skoordynować działania i uzgodnić, czy inwestycje zagraniczne podlegają obowiązkowi zgłoszenia i kiedy należy je zgłosić. Zainteresowane państwa członkowskie powinny również skoordynować działania w celu podjęcia ostatecznej decyzji. Jeżeli zainteresowane państwa członkowskie zamierzają udzielić zezwolenia na daną inwestycję zagraniczną na określonych warunkach, powinny zapewnić, aby warunki te były ze sobą zgodne i odpowiednio uwzględniały ryzyko transgraniczne. Przed wprowadzeniem zakazu dotyczącego danej inwestycji zagranicznej zainteresowane państwa członkowskie powinny rozważyć, czy dla zaradzenia prawdopodobnemu wpływowi na bezpieczeństwo lub porządek publiczny wystarczające nie okazałoby się warunkowe zezwolenie obejmujące skoordynowane środki i ich skoordynowane egzekwowanie. Komisja powinna mieć możliwość uczestniczenia w takiej koordynacji.	(34) Aby zapewnić skuteczność i sprawne funkcjonowanie mechanizmu współpracy, konieczne jest dostosowanie terminów i procedur w przypadku, gdy w kilku państwach członkowskich monitoruje się szereg inwestycji zagranicznych powiązanych z tą samą transakcją o szerszym zakresie. W przypadku takich transakcji obejmujących wiele państw wnioskodawca powinien jednocześnie złożyć poszczególne wnioski o udzielenie zezwolenia w zainteresowanych państwach członkowskich. Te państwa członkowskie powinny ponadto jednocześnie zgłosić wnioski do mechanizmu współpracy. W celu zapewnienia skutecznego rozpatrywania tych transakcji obejmujących wiele państw zainteresowane państwa członkowskie powinny skoordynować działania i uzgodnić, czy inwestycje zagraniczne podlegają obowiązkowi zgłoszenia i kiedy należy je zgłosić. Zainteresowane państwa członkowskie powinny również skoordynować działania w celu podjęcia ostatecznej decyzji. ***Aby zapewnić najwyższy poziom harmonizacji, krajowe terminy monitorowania należy dostosować do terminów obowiązujących w unijnym mechanizmie współpracy.*** Jeżeli zainteresowane państwa członkowskie zamierzają udzielić zezwolenia na daną inwestycję zagraniczną na określonych warunkach, powinny zapewnić, aby warunki te były ze sobą zgodne i odpowiednio uwzględniały ryzyko transgraniczne. Przed wprowadzeniem zakazu dotyczącego danej inwestycji zagranicznej zainteresowane państwa członkowskie powinny rozważyć, czy dla zaradzenia prawdopodobnemu wpływowi na bezpieczeństwo lub porządek publiczny wystarczające nie okazałoby się warunkowe zezwolenie obejmujące skoordynowane środki i ich

skoordynowane egzekwowanie. Komisja powinna mieć możliwość uczestniczenia w takiej koordynacji.

Or. en

Poprawka 201
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 34

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(34) Aby zapewnić skuteczność i sprawne funkcjonowanie mechanizmu współpracy, konieczne jest dostosowanie terminów i procedur w przypadku, gdy w kilku państwach członkowskich monitoruje się szereg inwestycji zagranicznych powiązanych z tą samą transakcją o szerszym zakresie. W przypadku takich transakcji obejmujących wiele państw wnioskodawca ***powinien*** jednocześnie ***złożyć*** poszczególne wnioski o udzielenie zezwolenia w zainteresowanych państwach członkowskich. Te państwa członkowskie ***powinny ponadto*** jednocześnie ***zgłosić*** wnioski do mechanizmu współpracy. W celu zapewnienia skutecznego rozpatrywania tych transakcji obejmujących wiele państw zainteresowane państwa członkowskie ***powinny skoordynować działania*** i ***uzgodnić***, czy inwestycje zagraniczne podlegają obowiązkowi zgłoszenia i kiedy należy je zgłosić. Zainteresowane państwa członkowskie ***powinny*** również ***skoordynować działania w celu podjęcia*** ostatecznej decyzji. Jeżeli zainteresowane państwa członkowskie zamierzają udzielić zezwolenia na daną inwestycję zagraniczną na określonych warunkach, powinny zapewnić, aby warunki te były ze sobą zgodne i odpowiednio uwzględniały ryzyko transgraniczne. Przed wprowadzeniem zakazu dotyczącego danej inwestycji zagranicznej zainteresowane	(34) Aby zapewnić skuteczność i sprawne funkcjonowanie mechanizmu współpracy, konieczne jest dostosowanie terminów i procedur w przypadku, gdy w kilku państwach członkowskich monitoruje się szereg inwestycji zagranicznych powiązanych z tą samą transakcją o szerszym zakresie. W przypadku takich transakcji obejmujących wiele państw wnioskodawca ***składa*** jednocześnie ***i w określonych ramach czasowych*** poszczególne wnioski o udzielenie zezwolenia w zainteresowanych państwach członkowskich. Te państwa członkowskie ***ponadto zgłaszają*** jednocześnie wnioski do mechanizmu współpracy. W celu zapewnienia skutecznego rozpatrywania tych transakcji obejmujących wiele państw zainteresowane państwa członkowskie ***koordynują działania z Komisją*** i ***uzgadniają***, czy inwestycje zagraniczne podlegają obowiązkowi zgłoszenia i kiedy należy je zgłosić. Zainteresowane państwa członkowskie ***koordynują*** również ***terminy i treść swojej*** ostatecznej decyzji. Jeżeli zainteresowane państwa członkowskie zamierzają udzielić zezwolenia na daną inwestycję zagraniczną na określonych warunkach, powinny zapewnić, aby warunki te były ze sobą zgodne i odpowiednio uwzględniały ryzyko transgraniczne. Przed wprowadzeniem zakazu dotyczącego danej inwestycji zagranicznej zainteresowane państwa

państwa członkowskie ***powinny rozważyć***, czy dla zaradzenia prawdopodobnemu wpływowi na bezpieczeństwo lub porządek publiczny wystarczające nie okazałoby się warunkowe zezwolenie obejmujące skoordynowane środki i ich skoordynowane egzekwowanie. Komisja ***powinna mieć możliwość uczestniczenia*** w takiej koordynacji.

członkowskie ***rozważają***, czy dla zaradzenia prawdopodobnemu wpływowi na bezpieczeństwo lub porządek publiczny wystarczające nie okazałoby się warunkowe zezwolenie obejmujące skoordynowane środki i ich skoordynowane egzekwowanie. Komisja ***może w pełni uczestniczyć*** w takiej koordynacji.

Or. en

Poprawka 202
Francesco Torselli, Daniele Polato

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 35

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(35) ***W celu zapewnienia spójnego podejścia*** do monitorowania inwestycji w całej Unii ***istotne jest, aby*** normy i kryteria ***stosowane do oceny prawdopodobnego ryzyka dla bezpieczeństwa i porządku publicznego były normami i kryteriami określonymi na szczeblu Unii – w niniejszym rozporządzeniu***. Powinny one obejmować wpływ na bezpieczeństwo, integralność i funkcjonowanie infrastruktury krytycznej, dostępność technologii krytycznych (w tym kluczowych technologii prorozwojowych) oraz ciągłość dostaw nakładów krytycznych na rzecz bezpieczeństwa lub porządku publicznego, których zakłócenie, awaria, utrata lub zniszczenie miałyby istotny wpływ na bezpieczeństwo i porządek publiczny w co najmniej jednym państwie członkowskim lub w Unii jako całości. Z tego względu państwa członkowskie i Komisja powinny również wziąć pod uwagę kontekst i okoliczności danej inwestycji zagranicznej. W szczególności powinny one uwzględnić, czy inwestor jest bezpośrednio lub pośrednio, na przykład poprzez istotny poziom finansowania, kontrolowany przez rząd państwa trzeciego lub czy uczestniczy w realizacji celów	(35) ***Aby zapewnić spójne podejście*** do monitorowania inwestycji w całej Unii***, państwa członkowskie mogą uwzględnić*** normy i kryteria***, które ustanowiono na szczeblu Unii w niniejszym rozporządzeniu, podczas oceny prawdopodobnego ryzyka dla ich bezpieczeństwa i porządku publicznego***. Powinny one obejmować wpływ na bezpieczeństwo, integralność i funkcjonowanie infrastruktury krytycznej, dostępność technologii krytycznych (w tym kluczowych technologii prorozwojowych) oraz ciągłość dostaw nakładów krytycznych na rzecz bezpieczeństwa lub porządku publicznego, których zakłócenie, awaria, utrata lub zniszczenie miałyby istotny wpływ na bezpieczeństwo i porządek publiczny w co najmniej jednym państwie członkowskim lub w Unii jako całości. Z tego względu państwa członkowskie i Komisja powinny również wziąć pod uwagę kontekst i okoliczności danej inwestycji zagranicznej. W szczególności powinny one uwzględnić, czy inwestor jest bezpośrednio lub pośrednio, na przykład poprzez istotny poziom finansowania, kontrolowany przez rząd państwa trzeciego lub czy uczestniczy w realizacji celów

politycznych państw trzecich polegających na zwiększaniu ich zdolności wojskowych. W tym kontekście państwa członkowskie i Komisja powinny również w stosownych przypadkach rozważyć, dlaczego inwestor zagraniczny, jego beneficjent rzeczywisty, którakolwiek z jego jednostek zależnych lub osoba działająca w imieniu takiego inwestora zagranicznego lub pod jego kierunkiem podlega jakimkolwiek unijnym środkom ograniczającym na podstawie art. 215 TFUE.

politycznych państw trzecich polegających na zwiększaniu ich zdolności wojskowych. W tym kontekście państwa członkowskie i Komisja powinny również w stosownych przypadkach rozważyć, dlaczego inwestor zagraniczny, jego beneficjent rzeczywisty, którakolwiek z jego jednostek zależnych lub osoba działająca w imieniu takiego inwestora zagranicznego lub pod jego kierunkiem podlega jakimkolwiek unijnym środkom ograniczającym na podstawie art. 215 TFUE.

Or. it

Poprawka 203
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 35

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(35) W celu zapewnienia spójnego podejścia do monitorowania inwestycji w całej Unii istotne jest, aby normy i kryteria stosowane do oceny prawdopodobnego ryzyka dla bezpieczeństwa i porządku publicznego były normami i kryteriami określonymi na szczeblu Unii – w niniejszym rozporządzeniu. ***Powinny*** one ***obejmować*** wpływ na bezpieczeństwo, integralność i ***funkcjonowanie*** infrastruktury krytycznej, dostępność technologii krytycznych (w tym kluczowych technologii prorozwojowych) oraz ciągłość dostaw nakładów krytycznych na rzecz bezpieczeństwa lub porządku publicznego, których zakłócenie, awaria, utrata lub zniszczenie miałyby istotny wpływ na bezpieczeństwo i porządek publiczny w co najmniej jednym państwie członkowskim lub w Unii jako całości. Z tego względu państwa członkowskie i Komisja powinny również wziąć pod uwagę kontekst i ***okoliczności*** danej inwestycji zagranicznej. W szczególności powinny one uwzględnić, czy inwestor jest	(35) W celu zapewnienia spójnego podejścia do monitorowania inwestycji w całej Unii istotne jest, aby normy i kryteria stosowane do oceny prawdopodobnego ryzyka dla bezpieczeństwa i porządku publicznego były normami i kryteriami określonymi na szczeblu Unii – w niniejszym rozporządzeniu. ***Obejmują*** one wpływ na bezpieczeństwo, integralność***,*** ***funkcjonowanie*** i ***ochronę*** infrastruktury krytycznej ***oraz rynku wewnętrznego***, dostępność technologii krytycznych ***i wiedzy*** (w tym kluczowych technologii prorozwojowych) oraz ciągłość dostaw nakładów krytycznych na rzecz bezpieczeństwa lub porządku publicznego, których zakłócenie, awaria, utrata lub zniszczenie miałyby istotny wpływ na bezpieczeństwo i porządek publiczny w co najmniej jednym państwie członkowskim lub w Unii jako całości***, a także zdolność do zaradzenia strategicznym zależnościom***. Z tego względu państwa członkowskie i Komisja powinny również wziąć pod uwagę kontekst***, okoliczności*** i

bezpośrednio lub pośrednio, na przykład poprzez istotny poziom finansowania, kontrolowany przez rząd państwa trzeciego ***lub*** czy uczestniczy w realizacji celów politycznych państw trzecich ***polegających na zwiększaniu*** ich zdolności ***wojskowych***. W tym kontekście państwa członkowskie i Komisja ***powinny*** również w stosownych przypadkach ***rozważyć***, dlaczego inwestor zagraniczny, jego beneficjent rzeczywisty, którakolwiek z jego jednostek zależnych lub osoba działająca w imieniu takiego inwestora zagranicznego lub pod jego kierunkiem podlega jakimkolwiek unijnym środkom ograniczającym na podstawie art. 215 TFUE.

znaczenie sektorowe danej inwestycji zagranicznej. W szczególności powinny one uwzględnić, czy inwestor jest bezpośrednio lub pośrednio, na przykład poprzez istotny poziom finansowania, kontrolowany przez rząd państwa trzeciego***,*** czy uczestniczy w realizacji celów politycznych państw trzecich ***lub stara się zwiększyć*** ich zdolności ***wojskowe. Dążenie do realizacji celów politycznych państwa trzeciego może wiązać się z wywieraniem przez rząd tego państwa wpływu na przedsiębiorstwa, co prowadzi do znaczących zakłóceń na rynku. Państwa członkowskie i Komisja powinny również ocenić przejrzystość struktury własności i źródeł finansowania inwestora***. W tym kontekście państwa członkowskie i Komisja ***rozważają*** również w stosownych przypadkach, dlaczego inwestor zagraniczny, jego beneficjent rzeczywisty, którakolwiek z jego jednostek zależnych lub osoba działająca w imieniu takiego inwestora zagranicznego lub pod jego kierunkiem podlega jakimkolwiek unijnym środkom ograniczającym na podstawie art. 215 TFUE. ***Mechanizm współpracy wykorzystuje się do wymiany istotnych informacji w celu wsparcia tej kompleksowej oceny. Przeprowadzając te oceny, państwa członkowskie i Komisja biorą również pod uwagę skutki gospodarcze inwestycji zagranicznych, zapewniając, aby proces monitorowania nie zakłócał nadmiernie konkurencji na rynku ani nie utrudniał funkcjonowania rynku wewnętrznego Unii.***

Or. en

Poprawka 204
Marina Mesure

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 35

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(35) W celu zapewnienia spójnego podejścia do monitorowania inwestycji w całej Unii istotne jest, aby normy i kryteria stosowane do oceny prawdopodobnego ryzyka dla bezpieczeństwa i porządku publicznego były normami i kryteriami określonymi na szczeblu Unii – w niniejszym rozporządzeniu. Powinny one obejmować wpływ na bezpieczeństwo, integralność i funkcjonowanie infrastruktury krytycznej, dostępność technologii krytycznych (w tym kluczowych technologii prorozwojowych) oraz ciągłość dostaw nakładów krytycznych na rzecz bezpieczeństwa lub porządku publicznego, których zakłócenie, awaria, utrata lub zniszczenie miałyby istotny wpływ na bezpieczeństwo i porządek publiczny w co najmniej jednym państwie członkowskim lub w Unii jako całości. Z tego względu państwa członkowskie i Komisja powinny również wziąć pod uwagę kontekst i okoliczności danej inwestycji zagranicznej. W szczególności powinny one uwzględnić, czy inwestor jest bezpośrednio lub pośrednio, na przykład poprzez istotny poziom finansowania, kontrolowany przez rząd państwa trzeciego lub czy uczestniczy w realizacji celów politycznych państw trzecich polegających na zwiększaniu ich zdolności wojskowych. W tym kontekście państwa członkowskie i Komisja powinny również w stosownych przypadkach rozważyć, dlaczego inwestor zagraniczny, jego beneficjent rzeczywisty, którakolwiek z jego jednostek zależnych lub osoba działająca w imieniu takiego inwestora zagranicznego lub pod jego kierunkiem podlega jakimkolwiek unijnym środkom ograniczającym na podstawie art. 215 TFUE.	(35) W celu zapewnienia spójnego podejścia do monitorowania inwestycji w całej Unii istotne jest, aby normy i kryteria stosowane do oceny prawdopodobnego ryzyka dla bezpieczeństwa i porządku publicznego były normami i kryteriami określonymi na szczeblu Unii – w niniejszym rozporządzeniu. Powinny one obejmować wpływ na bezpieczeństwo, integralność i funkcjonowanie infrastruktury krytycznej, dostępność technologii krytycznych (w tym kluczowych technologii prorozwojowych) oraz ciągłość dostaw nakładów krytycznych na rzecz bezpieczeństwa lub porządku publicznego, których zakłócenie, awaria, utrata lub zniszczenie miałyby istotny wpływ na bezpieczeństwo i porządek publiczny w co najmniej jednym państwie członkowskim lub w Unii jako całości***; skutki społeczne w odniesieniu do zakłóceń rynku pracy, utraty miejsc pracy lub pogorszenia się warunków pracy w zainteresowanych państwach członkowskich lub innym państwie członkowskim w wyniku inwestycji zagranicznej; ryzyko środowiskowe w zainteresowanych państwach członkowskich lub innym państwie członkowskim ze względu na inwestycję zagraniczną; zapewnienie kontroli publicznej w sektorach o znaczeniu strategicznym takich jak energia, telekomunikacja, bankowość lub ubezpieczenia oraz w zakresie usług kluczowych takich jak systemy opieki zdrowotnej, edukacji lub zabezpieczenia społecznego***. Z tego względu państwa członkowskie i Komisja powinny również wziąć pod uwagę kontekst i okoliczności danej inwestycji zagranicznej. W szczególności powinny one uwzględnić, czy inwestor jest bezpośrednio lub pośrednio, na przykład poprzez istotny poziom finansowania, kontrolowany przez rząd państwa trzeciego lub czy uczestniczy

w realizacji celów politycznych państw trzecich polegających na zwiększaniu ich zdolności wojskowych. W tym kontekście państwa członkowskie i Komisja powinny również w stosownych przypadkach rozważyć, dlaczego inwestor zagraniczny, jego beneficjent rzeczywisty, którakolwiek z jego jednostek zależnych lub osoba działająca w imieniu takiego inwestora zagranicznego lub pod jego kierunkiem podlega jakimkolwiek unijnym środkom ograniczającym na podstawie art. 215 TFUE.

Or. en

Poprawka 205
Svenja Hahn, Ľubica Karvašová, Dan Barna, Marie-Pierre Vedrenne

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 35

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(35) W celu zapewnienia spójnego podejścia do monitorowania inwestycji w całej Unii istotne jest, aby normy i kryteria stosowane do oceny prawdopodobnego ryzyka dla bezpieczeństwa i porządku publicznego były normami i kryteriami określonymi na szczeblu Unii – w niniejszym rozporządzeniu. Powinny one obejmować wpływ na bezpieczeństwo, integralność i funkcjonowanie infrastruktury krytycznej, dostępność technologii krytycznych (w tym kluczowych technologii prorozwojowych) oraz ciągłość dostaw nakładów krytycznych na rzecz bezpieczeństwa lub porządku publicznego, których zakłócenie, awaria, utrata lub zniszczenie miałyby istotny wpływ na bezpieczeństwo i porządek publiczny w co najmniej jednym państwie członkowskim lub w Unii jako całości. Z tego względu państwa członkowskie i Komisja powinny również wziąć pod uwagę kontekst i okoliczności danej inwestycji zagranicznej. W szczególności powinny	(35) W celu zapewnienia spójnego podejścia do monitorowania inwestycji w całej Unii istotne jest, aby normy i kryteria stosowane do oceny prawdopodobnego ryzyka dla bezpieczeństwa i porządku publicznego były normami i kryteriami określonymi na szczeblu Unii – w niniejszym rozporządzeniu. Powinny one obejmować wpływ na bezpieczeństwo, integralność i funkcjonowanie infrastruktury krytycznej, dostępność technologii krytycznych (w tym kluczowych technologii prorozwojowych) oraz ciągłość dostaw nakładów krytycznych na rzecz bezpieczeństwa lub porządku publicznego, których zakłócenie, awaria, utrata lub zniszczenie miałyby istotny wpływ na bezpieczeństwo i porządek publiczny w co najmniej jednym państwie członkowskim lub w Unii jako całości. Z tego względu państwa członkowskie i Komisja powinny również wziąć pod uwagę kontekst i okoliczności danej inwestycji zagranicznej. W szczególności powinny

one uwzględnić, czy inwestor jest bezpośrednio lub pośrednio, na przykład poprzez istotny poziom finansowania, kontrolowany przez rząd państwa trzeciego lub czy uczestniczy w realizacji celów politycznych państw trzecich polegających na zwiększaniu ich zdolności wojskowych. W tym kontekście państwa członkowskie i Komisja powinny również w stosownych przypadkach rozważyć, dlaczego inwestor zagraniczny, jego beneficjent rzeczywisty, którakolwiek z jego jednostek zależnych lub osoba działająca w imieniu takiego inwestora zagranicznego lub pod jego kierunkiem podlega jakimkolwiek unijnym środkom ograniczającym na podstawie art. 215 TFUE.

one uwzględnić, czy inwestor jest bezpośrednio lub pośrednio, na przykład poprzez istotny poziom finansowania, kontrolowany przez rząd państwa trzeciego lub czy uczestniczy w realizacji celów politycznych państw trzecich polegających na zwiększaniu ich zdolności wojskowych. ***Należy przewidzieć szczegółowe kryteria oceny wpływu obcych rządów na inwestorów zagranicznych i kontroli sprawowanej przez te rządy nad inwestorami zagranicznymi, aby zapewnić spójną ocenę we wszystkich państwach członkowskich.*** W tym kontekście państwa członkowskie i Komisja powinny również w stosownych przypadkach rozważyć, dlaczego inwestor zagraniczny, jego beneficjent rzeczywisty, którakolwiek z jego jednostek zależnych lub osoba działająca w imieniu takiego inwestora zagranicznego lub pod jego kierunkiem podlega jakimkolwiek unijnym środkom ograniczającym na podstawie art. 215 TFUE.

Or. en

Poprawka 206
Markéta Gregorová, Anna Cavazzini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 35

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(35) W celu zapewnienia spójnego podejścia do monitorowania inwestycji w całej Unii istotne jest, aby normy i kryteria stosowane do oceny prawdopodobnego ryzyka dla bezpieczeństwa i porządku publicznego były normami i kryteriami określonymi na szczeblu Unii – w niniejszym rozporządzeniu. Powinny one obejmować wpływ na bezpieczeństwo, integralność i ***funkcjonowanie*** infrastruktury krytycznej, dostępność technologii krytycznych (w tym kluczowych technologii prorozwojowych) oraz ciągłość	(35) W celu zapewnienia spójnego podejścia do monitorowania inwestycji w całej Unii istotne jest, aby normy i kryteria stosowane do oceny prawdopodobnego ryzyka dla bezpieczeństwa i porządku publicznego były normami i kryteriami określonymi na szczeblu Unii – w niniejszym rozporządzeniu. Powinny one obejmować wpływ na bezpieczeństwo, integralność***,*** ***funkcjonowanie*** i ***odporność*** infrastruktury krytycznej ***i rynku wewnętrznego***, dostępność technologii krytycznych (w tym kluczowych technologii

dostaw nakładów krytycznych na rzecz bezpieczeństwa lub porządku publicznego, których zakłócenie, awaria, utrata lub zniszczenie miałyby istotny wpływ na bezpieczeństwo i porządek publiczny w co najmniej jednym państwie członkowskim lub w Unii jako całości. Z tego względu państwa członkowskie i Komisja powinny również wziąć pod uwagę kontekst i okoliczności danej inwestycji zagranicznej. W szczególności powinny one uwzględnić, czy inwestor jest bezpośrednio lub pośrednio, na przykład poprzez istotny poziom finansowania, kontrolowany przez rząd państwa trzeciego lub czy uczestniczy w realizacji celów politycznych państw trzecich polegających na zwiększaniu ich zdolności wojskowych. W tym kontekście państwa członkowskie i Komisja powinny również w stosownych przypadkach rozważyć, dlaczego inwestor zagraniczny, jego beneficjent rzeczywisty, którakolwiek z jego jednostek zależnych lub osoba działająca w imieniu takiego inwestora zagranicznego lub pod jego kierunkiem podlega jakimkolwiek unijnym środkom ograniczającym na podstawie art. 215 TFUE.

prorozwojowych) oraz ciągłość dostaw nakładów krytycznych na rzecz bezpieczeństwa lub porządku publicznego, których zakłócenie, awaria, utrata lub zniszczenie miałyby istotny wpływ na bezpieczeństwo i porządek publiczny w co najmniej jednym państwie członkowskim lub w Unii jako całości***, a także zdolność do unikania strategicznych zależności***. Z tego względu państwa członkowskie i Komisja powinny również wziąć pod uwagę kontekst i okoliczności danej inwestycji zagranicznej. W szczególności powinny one uwzględnić, czy inwestor jest bezpośrednio lub pośrednio, na przykład poprzez istotny poziom finansowania, kontrolowany przez rząd państwa trzeciego lub czy uczestniczy w realizacji celów politycznych państw trzecich polegających na zwiększaniu ich zdolności wojskowych ***lub umożliwianiu naruszania prawa międzynarodowego***. W tym kontekście państwa członkowskie i Komisja powinny również w stosownych przypadkach rozważyć, dlaczego inwestor zagraniczny, jego beneficjent rzeczywisty, którakolwiek z jego jednostek zależnych lub osoba działająca w imieniu takiego inwestora zagranicznego lub pod jego kierunkiem podlega jakimkolwiek unijnym środkom ograniczającym na podstawie art. 215 TFUE.

Or. en

Poprawka 207
Christophe Bay, Thierry Mariani, Aleksandar Nikolic, Enikő Győri
w imieniu grupy PfE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 35

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(35) W celu zapewnienia spójnego podejścia do monitorowania inwestycji w całej Unii istotne jest, aby normy i kryteria stosowane do oceny prawdopodobnego ryzyka dla	(35) W celu zapewnienia spójnego podejścia do monitorowania inwestycji w całej Unii istotne jest, aby normy i kryteria stosowane do oceny prawdopodobnego ryzyka dla

bezpieczeństwa i porządku publicznego były normami i kryteriami określonymi na szczeblu Unii – w niniejszym rozporządzeniu. Powinny one obejmować wpływ na bezpieczeństwo, integralność i funkcjonowanie infrastruktury krytycznej, dostępność technologii krytycznych (w tym kluczowych technologii prorozwojowych) oraz ciągłość dostaw nakładów krytycznych na rzecz bezpieczeństwa lub porządku publicznego, których zakłócenie, awaria, utrata lub zniszczenie miałyby ***istotny*** wpływ na bezpieczeństwo i porządek publiczny w co najmniej jednym państwie członkowskim lub w Unii jako całości. Z tego względu państwa członkowskie ***i Komisja powinny*** również wziąć pod uwagę kontekst i okoliczności danej inwestycji zagranicznej. W szczególności powinny one uwzględnić, czy inwestor jest bezpośrednio lub pośrednio, na przykład poprzez istotny poziom finansowania, kontrolowany przez rząd państwa trzeciego lub czy uczestniczy w realizacji celów politycznych państw trzecich polegających na zwiększaniu ich zdolności wojskowych. W tym kontekście państwa członkowskie ***i Komisja powinny*** również w stosownych przypadkach rozważyć, dlaczego inwestor zagraniczny, jego beneficjent rzeczywisty, którakolwiek z jego jednostek zależnych lub osoba działająca w imieniu takiego inwestora zagranicznego lub pod jego kierunkiem podlega jakimkolwiek unijnym środkom ograniczającym na podstawie art. 215 TFUE.	bezpieczeństwa i porządku publicznego były normami i kryteriami określonymi na szczeblu Unii – w niniejszym rozporządzeniu. Powinny one obejmować wpływ na bezpieczeństwo, integralność i funkcjonowanie infrastruktury krytycznej, dostępność technologii krytycznych (w tym kluczowych technologii prorozwojowych) oraz ciągłość dostaw nakładów krytycznych na rzecz bezpieczeństwa lub porządku publicznego, których zakłócenie, awaria, utrata lub zniszczenie miałyby wpływ na bezpieczeństwo i porządek publiczny w co najmniej jednym państwie członkowskim lub w Unii jako całości. Z tego względu państwa członkowskie ***mogą*** również wziąć pod uwagę kontekst i okoliczności danej inwestycji zagranicznej. W szczególności powinny one uwzględnić, czy inwestor jest bezpośrednio lub pośrednio, na przykład poprzez istotny poziom finansowania, kontrolowany przez rząd państwa trzeciego lub czy uczestniczy w realizacji celów politycznych państw trzecich polegających na zwiększaniu ich zdolności wojskowych. W tym kontekście państwa członkowskie ***mogą*** również w stosownych przypadkach rozważyć, dlaczego inwestor zagraniczny, jego beneficjent rzeczywisty, którakolwiek z jego jednostek zależnych lub osoba działająca w imieniu takiego inwestora zagranicznego lub pod jego kierunkiem podlega jakimkolwiek unijnym środkom ograniczającym na podstawie art. 215 TFUE.
	Or. fr

Poprawka 208
Jörgen Warborn

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 35 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(35a) Rozporządzenie powinno mieć na celu zapewnienie pełnej harmonizacji za pomocą wspólnego zestawu kryteriów, harmonogramów i wymogów dotyczących informacji, a także jasnych wytycznych Komisji dotyczących wdrażania i egzekwowania tego rozporządzenia, aby uniknąć ryzyka wykorzystywania różnic w systemach prawnych.

Or. en

Poprawka 209
Christophe Bay, Thierry Mariani, Aleksandar Nikolic, Enikő Győri
w imieniu grupy PfE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 36

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(36) Jeżeli państwo członkowskie, w którym dana inwestycja zagraniczna jest planowana lub została zrealizowana, stwierdzi, że inwestycja zagraniczna może ***mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo*** lub ***porządek publiczny*** w Unii, wskazane jest zobowiązanie tego państwa członkowskiego do wdrożenia odpowiednich środków w celu ograniczenia ryzyka, o ile takie środki są dostępne, i państwo to uzna je za odpowiednie, ***z*** uwzględnieniem ***w jak największym stopniu*** uwag innych państw członkowskich oraz opinii wydanej przez Komisję, w stosownych przypadkach. Inwestycje zagraniczne powinny być zakazane jedynie w wyjątkowych sytuacjach i w przypadkach, gdy środki łagodzące lub środki dostępne na podstawie prawa Unii lub prawa krajowego inne niż mechanizm monitorowania nie wystarczają, aby ograniczyć wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny.	(36) Jeżeli państwo członkowskie, w którym dana inwestycja zagraniczna jest planowana lub została zrealizowana, stwierdzi, że inwestycja zagraniczna może ***poważnie zagrażać bezpieczeństwu*** lub ***porządkowi publicznemu*** w Unii, wskazane jest zobowiązanie tego państwa członkowskiego do wdrożenia odpowiednich środków w celu ograniczenia ryzyka, o ile takie środki są dostępne, i państwo to uzna je za odpowiednie, ***ze stosownym*** uwzględnieniem uwag innych państw członkowskich oraz ***należycie uzasadnionej*** opinii wydanej przez Komisję, w stosownych przypadkach. Inwestycje zagraniczne powinny być zakazane jedynie w wyjątkowych sytuacjach i w przypadkach, gdy środki łagodzące lub środki dostępne na podstawie prawa Unii lub prawa krajowego inne niż mechanizm monitorowania nie wystarczają, aby ograniczyć wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny***, lub gdy środki łagodzące nie są***

przestrzegane.

Or. fr

Poprawka 210
Enikő Győri

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 36

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(36) Jeżeli państwo członkowskie, w którym dana inwestycja zagraniczna jest planowana lub została zrealizowana, stwierdzi, że inwestycja zagraniczna może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny w Unii, wskazane jest zobowiązanie tego państwa członkowskiego do wdrożenia odpowiednich środków w celu ograniczenia ryzyka, o ile takie środki są dostępne, i państwo to uzna je za odpowiednie, z ***uwzględnieniem w jak największym stopniu*** uwag innych państw członkowskich oraz opinii wydanej przez Komisję, w stosownych przypadkach. Inwestycje zagraniczne powinny być zakazane jedynie w wyjątkowych sytuacjach i w przypadkach, gdy środki łagodzące lub środki dostępne na podstawie prawa Unii lub prawa krajowego inne niż mechanizm monitorowania nie wystarczają, aby ograniczyć wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny.	(36) Jeżeli państwo członkowskie, w którym dana inwestycja zagraniczna jest planowana lub została zrealizowana, stwierdzi, że inwestycja zagraniczna może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny w Unii, wskazane jest zobowiązanie tego państwa członkowskiego do wdrożenia odpowiednich środków w celu ograniczenia ryzyka, o ile takie środki są dostępne, i państwo to uzna je za odpowiednie, z ***należytym uwzględnieniem*** uwag innych państw członkowskich oraz opinii wydanej przez Komisję, w stosownych przypadkach. Inwestycje zagraniczne powinny być zakazane jedynie w wyjątkowych sytuacjach i w przypadkach, gdy środki łagodzące lub środki dostępne na podstawie prawa Unii lub prawa krajowego inne niż mechanizm monitorowania nie wystarczają, aby ograniczyć wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny.

Or. en

Poprawka 211
Francesco Torselli, Daniele Polato

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 36

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(36) Jeżeli państwo członkowskie, w którym dana inwestycja zagraniczna jest planowana lub została zrealizowana,	(36) Jeżeli państwo członkowskie, w którym dana inwestycja zagraniczna jest planowana lub została zrealizowana,

stwierdzi, że inwestycja zagraniczna może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny w Unii, wskazane jest zobowiązanie tego państwa członkowskiego do wdrożenia odpowiednich środków w celu ograniczenia ryzyka, o ile takie środki są dostępne, i państwo to uzna je za odpowiednie, z uwzględnieniem ***w jak największym stopniu*** uwag innych państw członkowskich oraz opinii wydanej przez Komisję, w stosownych przypadkach. Inwestycje zagraniczne powinny być zakazane jedynie w wyjątkowych sytuacjach i w przypadkach, gdy środki łagodzące lub środki dostępne na podstawie prawa Unii lub prawa krajowego inne niż mechanizm monitorowania nie wystarczają, aby ograniczyć wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny.	stwierdzi, że inwestycja zagraniczna może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny w Unii, wskazane jest zobowiązanie tego państwa członkowskiego do wdrożenia odpowiednich środków w celu ograniczenia ryzyka, o ile takie środki są dostępne, i państwo to uzna je za odpowiednie, z uwzględnieniem uwag innych państw członkowskich oraz opinii wydanej przez Komisję, w stosownych przypadkach. Inwestycje zagraniczne powinny być zakazane jedynie w wyjątkowych sytuacjach i w przypadkach, gdy środki łagodzące lub środki dostępne na podstawie prawa Unii lub prawa krajowego inne niż mechanizm monitorowania nie wystarczają, aby ograniczyć wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny.

Or. it

Poprawka 212
Markéta Gregorová, Anna Cavazzini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 36

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(36) Jeżeli państwo członkowskie, w którym dana inwestycja zagraniczna jest planowana lub została zrealizowana, stwierdzi, że inwestycja zagraniczna może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny w Unii, wskazane jest zobowiązanie tego państwa członkowskiego do wdrożenia odpowiednich środków w celu ograniczenia ryzyka, o ile takie środki są dostępne, i państwo to uzna je za odpowiednie, z uwzględnieniem w jak największym stopniu uwag innych państw członkowskich oraz opinii wydanej przez Komisję, w stosownych przypadkach. Inwestycje zagraniczne powinny być zakazane jedynie w wyjątkowych sytuacjach i w przypadkach, gdy środki łagodzące lub środki dostępne na	(36) Jeżeli państwo członkowskie, w którym dana inwestycja zagraniczna jest planowana lub została zrealizowana, stwierdzi, że inwestycja zagraniczna może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny w Unii, wskazane jest zobowiązanie tego państwa członkowskiego do wdrożenia odpowiednich środków w celu ograniczenia ryzyka, o ile takie środki są dostępne, i państwo to uzna je za odpowiednie, z uwzględnieniem w jak największym stopniu uwag innych państw członkowskich oraz opinii wydanej przez Komisję, w stosownych przypadkach. Inwestycje zagraniczne powinny być zakazane jedynie w wyjątkowych sytuacjach i w przypadkach, gdy środki łagodzące lub środki dostępne na

podstawie prawa Unii lub prawa krajowego inne niż mechanizm monitorowania nie wystarczają, aby ograniczyć wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny.	podstawie prawa Unii lub prawa krajowego inne niż mechanizm monitorowania nie wystarczają, aby ograniczyć wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny. ***W przypadkach, w których docelowe przedsiębiorstwo unijne jest odbiorcą odpowiedniego finansowania unijnego, należy zawsze rozważać możliwość zakazania danej inwestycji zagranicznej.***

Or. en

Poprawka 213
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 37

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(37) W celu wsparcia wdrażania mechanizmu współpracy i wymiany dobrych praktyk między państwami członkowskimi należy utrzymać funkcjonowanie ***grupy ekspertów*** ds. monitorowania inwestycji zagranicznych ustanowionej na podstawie rozporządzenia (UE) 2019/452.	(37) W celu wsparcia wdrażania mechanizmu współpracy i wymiany dobrych praktyk między państwami członkowskimi należy utrzymać funkcjonowanie ***rady doradczej*** ds. monitorowania inwestycji zagranicznych ustanowionej na podstawie rozporządzenia (UE) 2019/452.

Or. en

Poprawka 214
Svenja Hahn, Ľubica Karvašová, Dan Barna, Marie-Pierre Vedrenne

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 37

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(37) W celu wsparcia wdrażania mechanizmu współpracy i wymiany dobrych praktyk między państwami członkowskimi należy utrzymać funkcjonowanie grupy ekspertów ds. monitorowania inwestycji zagranicznych ustanowionej na podstawie rozporządzenia (UE) 2019/452.	(37) W celu wsparcia wdrażania mechanizmu współpracy i wymiany dobrych praktyk między państwami członkowskimi należy utrzymać funkcjonowanie grupy ekspertów ds. monitorowania inwestycji zagranicznych ustanowionej na podstawie rozporządzenia (UE) 2019/452***, a jej zadania należy zaktualizować, aby zapewnić zgodność z niniejszym rozporządzeniem***.

Or. en

Poprawka 215
Enikő Győri

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 38

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(38) Państwa członkowskie powinny powiadomić Komisję o swoich mechanizmach monitorowania i wszelkich dokonywanych w nich zmianach. Powinny co roku przekazywać opinii publicznej informacje dotyczące stosowania swoich mechanizmów monitorowania, istotnych zmian legislacyjnych i działań organu monitorującego, w tym zagregowane dane dotyczące transakcji poddanych monitorowaniu***, wyników procedur monitorowania, narodowości stron inwestycji zagranicznych oraz sektorów gospodarki, w których miały miejsce te transakcje***.	(38) Państwa członkowskie powinny powiadomić Komisję o swoich mechanizmach monitorowania i wszelkich dokonywanych w nich zmianach. Powinny co roku przekazywać opinii publicznej informacje dotyczące stosowania swoich mechanizmów monitorowania, istotnych zmian legislacyjnych i działań organu monitorującego, w tym zagregowane ***i zanonimizowane*** dane dotyczące transakcji poddanych monitorowaniu.

Or. en

Poprawka 216
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 38

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(38) Państwa członkowskie ***powinny powiadomić*** Komisję o swoich mechanizmach monitorowania i wszelkich dokonywanych w nich zmianach. ***Powinny*** co roku ***przekazywać*** opinii publicznej informacje dotyczące stosowania swoich mechanizmów monitorowania, istotnych zmian legislacyjnych i działań organu monitorującego, w tym zagregowane dane dotyczące transakcji poddanych monitorowaniu, wyników procedur monitorowania, narodowości stron	(38) Państwa członkowskie ***powiadamiają*** Komisję o swoich mechanizmach monitorowania i wszelkich dokonywanych w nich zmianach. ***Przekazują*** co roku opinii publicznej ***i Parlamentowi Europejskiemu*** informacje dotyczące stosowania swoich mechanizmów monitorowania, istotnych zmian legislacyjnych i działań organu monitorującego, w tym zagregowane dane dotyczące transakcji poddanych monitorowaniu, wyników procedur

inwestycji zagranicznych oraz sektorów gospodarki, w których miały miejsce te transakcje.	monitorowania, narodowości stron inwestycji zagranicznych oraz sektorów gospodarki, w których miały miejsce te transakcje.

Or. en

Poprawka 217
Svenja Hahn, Ľubica Karvašová, Dan Barna, Marie-Pierre Vedrenne

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 38

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(38) Państwa członkowskie powinny powiadomić Komisję o swoich mechanizmach monitorowania i wszelkich dokonywanych w nich zmianach. Powinny co roku przekazywać opinii publicznej informacje dotyczące stosowania swoich mechanizmów monitorowania, istotnych zmian legislacyjnych i działań organu monitorującego, w tym zagregowane dane dotyczące transakcji poddanych monitorowaniu, wyników procedur monitorowania, narodowości stron inwestycji zagranicznych oraz sektorów gospodarki, w których miały miejsce te transakcje.	(38) Państwa członkowskie powinny powiadomić Komisję o swoich mechanizmach monitorowania i wszelkich dokonywanych w nich zmianach. Powinny co roku przekazywać opinii publicznej informacje dotyczące stosowania swoich mechanizmów monitorowania, istotnych zmian legislacyjnych i działań organu monitorującego, w tym zagregowane dane dotyczące transakcji poddanych monitorowaniu, wyników procedur monitorowania, narodowości stron inwestycji zagranicznych oraz sektorów gospodarki, w których miały miejsce te transakcje. ***Sprawozdanie roczne powinno ponadto zawierać informacje na temat pojawiających się trendów i czynników ryzyka, a także aktualizacje kryteriów lub procedur monitorowania.***

Or. en

Poprawka 218
Svenja Hahn, Ľubica Karvašová, Dan Barna

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 38 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(38a) Aby zwiększyć przejrzystość i ułatwić procedurę dla inwestorów, państwa członkowskie powinny publicznie udostępniać takie zasoby jak szczegółowe wytyczne dotyczące procedur

monitorowania i harmonogramów, sektorowe ramy oceny ryzyka, a także wzory dokumentacji i wymogi jej dotyczące. Komisja powinna prowadzić centralny portal zawierający skonsolidowane wytyczne dotyczące wymogów na szczeblu unijnym, linki do organów monitorujących w państwach członkowskich oraz zanonimizowane streszczenia przypadków ilustrujące główne zasady.

Or. en

Poprawka 219
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 39

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(39) Aby zapewnić skuteczność mechanizmu koordynacji, w odpowiednich jednostkach administracyjnych ***należy właściwie umiejscowić*** punkty kontaktowe utworzone przez państwa członkowskie i Komisję. Punkty kontaktowe ***powinny dysponować*** wykwalifikowanym personelem i ***uprawnieniami niezbędnymi*** do pełnienia funkcji w ramach mechanizmu koordynacji ***oraz do zapewnienia*** właściwego przetwarzania informacji poufnych.	(39) Aby zapewnić skuteczność mechanizmu koordynacji, w odpowiednich jednostkach administracyjnych ***umiejscawia się strategicznie*** punkty kontaktowe utworzone przez państwa członkowskie i Komisję***, najlepiej w departamentach odpowiedzialnych za monitorowanie inwestycji zagranicznych lub bezpieczeństwo narodowe, w koordynacji z radą doradczą***. Punkty kontaktowe ***dysponują niezbędnym*** wykwalifikowanym personelem ***posiadającym wiedzę fachową w dziedzinach takich jak bezpieczeństwo, polityka*** i ***prawo oraz otrzymują uprawnienia niezbędne*** do pełnienia funkcji w ramach mechanizmu koordynacji***, przy jednoczesnym zapewnieniu*** właściwego przetwarzania informacji poufnych ***zgodnie z mającymi zastosowanie ramami prawnymi***.

Or. en

Poprawka 220
Jörgen Warborn

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 39 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(39a) Aby zapewnić bezpieczne i wydajne przesyłanie i przetwarzanie wniosków składanych w związku z monitorowaniem inwestycji zagranicznych oraz aby zmniejszyć obciążenie administracyjne zarówno dla wnioskodawców, jak i organów administracyjnych, należy stworzyć jeden portal elektroniczny na szczeblu Unii. Korzystanie z tego portalu byłoby obowiązkowe dla wszystkich państw członkowskich i Komisji i powinno zapewnić istnienie jednolitego mechanizmu dla wnioskodawców i ich przedstawicieli umożliwiającego zgłaszanie transakcji krajowym organom monitorującym drogą elektroniczną. System powinien być zaprojektowany w taki sposób, aby był przyjazny dla użytkownika i zapewniał zgodność z obowiązującymi przepisami o ochronie danych i normami bezpieczeństwa. System powinien być przygotowany w taki sposób, aby ułatwiał wnioskodawcom sprawozdawczość administracyjną. Należy również rozważyć specjalny kanał dla MŚP z zastosowaniem przyspieszonej procedury, tak aby wymogi sprawozdawcze małych przedsiębiorstw były proporcjonalne do ich oceny ryzyka.

Or. en

Poprawka 221
Daniel Caspary, Céline Imart, Jörgen Warborn

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 39 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(39a) Aby zapewnić skuteczną i bezpieczną wymianę informacji dokonywaną między państwami członkowskimi oraz między państwami

członkowskimi a Komisją na podstawie niniejszego rozporządzenia, Komisja powinna stworzyć i utrzymywać bezpieczny, zaszyfrowany system cyfrowy spełniający najwyższe standardy ochrony i bezpieczeństwa danych. Aby zagwarantować poufność i integralność komunikacji, wszelka wymiana informacji na podstawie niniejszego rozporządzenia powinna być prowadzona wyłącznie za pośrednictwem tego systemu, a system powinien obejmować możliwości monitorowania i audytu w celu zapewnienia zgodności z normami bezpieczeństwa.

Or. en

Poprawka 222
Sunčana Glavak

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 39 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(39a) Biorąc pod uwagę rosnącą rolę, jaką w sektorach strategicznych odgrywają podmioty kontrolowane przez państwo pochodzące z państw trzecich, wszystkie inwestycje podmiotów powiązanych z rządami państw trzecich, w szczególności Chin i Rosji, muszą być obwarowane dodatkowymi wymogami w zakresie przejrzystości i ujawniania informacji. Komisja ustanawia specjalny mechanizm sprawozdawczy w celu monitorowania i oceny takich inwestycji w infrastrukturę krytyczną, sieci cyfrowe i łańcuchy dostaw energii.

Or. en

Poprawka 223
Daniel Caspary, Céline Imart, Jörgen Warborn

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 39 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(39b) Aby zapewnić bezpieczne i wydajne przesyłanie i przetwarzanie wniosków składanych w związku z monitorowaniem inwestycji zagranicznych oraz aby zmniejszyć obciążenie administracyjne zarówno dla wnioskodawców, jak i organów administracyjnych, należy stworzyć jeden portal elektroniczny na szczeblu Unii. Korzystanie z tego portalu byłoby obowiązkowe dla wszystkich państw członkowskich i Komisji i powinno zapewnić istnienie jednolitego mechanizmu dla wnioskodawców i ich przedstawicieli umożliwiającego zgłaszanie transakcji krajowym organom monitorującym drogą elektroniczną. System powinien być zaprojektowany w taki sposób, aby był przyjazny dla użytkownika i zapewniał zgodność z obowiązującymi przepisami o ochronie danych i normami bezpieczeństwa.

Or. en

Poprawka 224
Francesco Torselli, Daniele Polato

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 40

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(40) Należy zachęcać państwa członkowskie i Komisję do współpracy z właściwymi organami państw trzecich o podobnych zapatrywaniach w kwestiach dotyczących monitorowania inwestycji zagranicznych, które mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny. Taka współpraca administracyjna powinna mieć na celu zwiększenie skuteczności ram monitorowania inwestycji zagranicznych przez państwa członkowskie oraz ram współpracy między państwami członkowskimi a Komisją, zgodnie z niniejszym rozporządzeniem. Komisję	(40) Należy zachęcać państwa członkowskie i Komisję do współpracy z właściwymi organami państw trzecich o podobnych zapatrywaniach w kwestiach dotyczących monitorowania inwestycji zagranicznych, które mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny. Taka współpraca administracyjna powinna mieć na celu zwiększenie skuteczności ram monitorowania inwestycji zagranicznych przez państwa członkowskie oraz ram współpracy między państwami członkowskimi a Komisją, zgodnie z niniejszym rozporządzeniem. Komisja

należy informować o takich dwustronnych kontaktach w zakresie, w jakim dotyczą one kwestii systemowych związanych z monitorowaniem inwestycji. Komisja powinna także mieć możliwość śledzenia rozwoju sytuacji dotyczącej mechanizmów monitorowania w państwach trzecich.

powinna także mieć możliwość śledzenia rozwoju sytuacji dotyczącej mechanizmów monitorowania w państwach trzecich.

Or. it

Poprawka 225
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 40

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(40) ***Należy zachęcać*** państwa członkowskie i Komisję do współpracy z właściwymi organami państw trzecich o podobnych zapatrywaniach w kwestiach dotyczących monitorowania inwestycji zagranicznych, które mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny. Taka współpraca administracyjna ***powinna mieć*** na celu zwiększenie skuteczności ram monitorowania inwestycji zagranicznych przez państwa członkowskie oraz ram współpracy między państwami członkowskimi a Komisją, zgodnie z niniejszym rozporządzeniem. Komisję ***należy informować*** o takich dwustronnych kontaktach w zakresie, w jakim dotyczą one kwestii systemowych związanych z monitorowaniem inwestycji. Komisja ***powinna także mieć możliwość*** śledzenia rozwoju sytuacji dotyczącej mechanizmów monitorowania w państwach trzecich.	(40) ***Zachęca się*** państwa członkowskie i Komisję do ***aktywnej*** współpracy z właściwymi organami państw trzecich o podobnych zapatrywaniach w kwestiach dotyczących monitorowania inwestycji zagranicznych, które mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny. Taka współpraca administracyjna ***ma*** na celu zwiększenie skuteczności ram monitorowania inwestycji zagranicznych przez państwa członkowskie oraz ram współpracy między państwami członkowskimi a Komisją, zgodnie z niniejszym rozporządzeniem. Komisję ***informuje się*** o takich dwustronnych kontaktach w zakresie, w jakim dotyczą one kwestii systemowych***, tendencji lub najlepszych praktyk*** związanych z monitorowaniem inwestycji. ***Ponadto*** Komisja ***jest uprawniona do*** śledzenia rozwoju sytuacji dotyczącej mechanizmów monitorowania w państwach trzecich ***oraz do zalecania dostosowania polityk UE w razie potrzeby***.

Or. en

Poprawka 226
Christophe Bay, Thierry Mariani, Aleksandar Nikolic, Enikő Győri
w imieniu grupy PfE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 40

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(40) Należy zachęcać państwa członkowskie i Komisję do współpracy z właściwymi organami państw trzecich o podobnych zapatrywaniach w kwestiach dotyczących monitorowania inwestycji zagranicznych, które mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny. Taka współpraca administracyjna powinna mieć na celu zwiększenie skuteczności ram monitorowania inwestycji zagranicznych przez państwa członkowskie oraz ram współpracy między państwami członkowskimi a Komisją, zgodnie z niniejszym rozporządzeniem. Komisję należy informować o takich dwustronnych kontaktach w zakresie, w jakim dotyczą one kwestii systemowych związanych z monitorowaniem inwestycji. Komisja powinna także mieć możliwość śledzenia rozwoju sytuacji dotyczącej mechanizmów monitorowania w państwach trzecich.	(40) Należy zachęcać państwa członkowskie i Komisję do współpracy z właściwymi organami państw trzecich o podobnych zapatrywaniach w kwestiach dotyczących monitorowania inwestycji zagranicznych, które mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny. Taka współpraca administracyjna powinna mieć na celu zwiększenie skuteczności ram monitorowania inwestycji zagranicznych przez państwa członkowskie oraz ram współpracy między państwami członkowskimi a Komisją, zgodnie z niniejszym rozporządzeniem. Komisję należy informować o takich dwustronnych kontaktach w zakresie, w jakim dotyczą one kwestii systemowych związanych z monitorowaniem inwestycji. Komisja powinna także mieć możliwość śledzenia rozwoju sytuacji dotyczącej mechanizmów monitorowania w państwach trzecich. ***W żadnym wypadku współpraca z właściwymi organami państw trzecich, które podzielają wspólne wartości w kwestiach związanych z monitorowaniem inwestycji zagranicznych, nie zwalnia samych tych państw trzecich z obowiązku poddania się procedurze monitorowania.***

Or. fr

Poprawka 227
Jörgen Warborn

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 40 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(40a) Rozporządzenie należy uwzględniać w ramach szerszego pakietu unijnych instrumentów ochronnych mających na celu przeciwdziałanie zagrożeniom dla bezpieczeństwa, łącznie z

rozporządzeniem w sprawie subsydiów zagranicznych i Instrumentem Zamówień Międzynarodowych, i należy zapewnić, aby jego zakres został opracowany zgodnie z tymi środkami w celu uniknięcia powieleń i zapewnienia ukierunkowanego i proporcjonalnego podejścia.

Or. en

Poprawka 228
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 41

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(41) Państwa członkowskie i Komisja zapewniają ***poufność*** informacji dostarczanych lub uzyskiwanych w związku ze stosowaniem niniejszego rozporządzenia, zgodnie z prawem krajowym i prawem Unii. W przypadku, gdy nieuprawnione ujawnienie informacji mogłoby spowodować szkody różnego stopnia dla interesów Unii Europejskiej lub interesów co najmniej jednego państwa członkowskiego, wytwórca informacji ***powinien*** je ***utajnić***, zgodnie z prawem krajowym i prawem Unii. Odpowiadając na wnioski o udzielenie dostępu do dokumentów przetwarzanych w związku ze stosowaniem niniejszego rozporządzenia, państwa członkowskie i Komisja koordynują działania ***i zapewniają*** co najmniej ***poziom*** ochrony ***interesów*** chronionych ***dostępny*** na podstawie art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1049/2001[5], mając na uwadze ochronę ***celu*** dochodzeń. Komisja ***powinna wdrożyć*** wszelkie środki konieczne do zapewnienia ochrony informacji poufnych, w szczególności zgodnie z decyzją Komisji (UE, Euratom) 2015/443[6] i decyzją Komisji (UE, Euratom) 2015/444[7]. Podobnie państwa członkowskie i Komisja ***powinny wdrożyć*** wszelkie środki konieczne do zapewnienia zgodności	(41) Państwa członkowskie i Komisja zapewniają ***najwyższy poziom poufności*** informacji dostarczanych lub uzyskiwanych w związku ze stosowaniem niniejszego rozporządzenia, zgodnie z prawem krajowym i prawem Unii. W przypadku, gdy nieuprawnione ujawnienie informacji mogłoby spowodować szkody różnego stopnia dla interesów Unii Europejskiej lub interesów co najmniej jednego państwa członkowskiego, wytwórca informacji ***utajnia*** je, zgodnie z prawem krajowym i prawem Unii. Odpowiadając na wnioski o udzielenie dostępu do dokumentów przetwarzanych w związku ze stosowaniem niniejszego rozporządzenia, państwa członkowskie i Komisja koordynują ***swoje*** działania ***w celu zapewnienia*** co najmniej ***poziomu*** ochrony chronionych ***interesów dostępnego*** na podstawie art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1049/2001[5], mając na uwadze ochronę ***integralności*** dochodzeń. Komisja ***wdraża*** wszelkie środki konieczne do zapewnienia ochrony informacji poufnych, w szczególności zgodnie z decyzją Komisji (UE, Euratom) 2015/443[6] i decyzją Komisji (UE, Euratom) 2015/444[7]. Podobnie państwa członkowskie i Komisja ***wdrażają*** wszelkie środki konieczne do

z umową między państwami członkowskimi Unii Europejskiej, zebranymi w Radzie, w sprawie ochrony informacji niejawnych wymienianych w interesie Unii Europejskiej[8]. Obejmuje to w szczególności obowiązek nieobniżania ani nieznoszenia klauzuli tajności bez uprzedniej pisemnej zgody wytwórcy. Wszelkie szczególnie chronione informacje jawne lub informacje przekazywane na zasadzie poufności ***powinny być*** traktowane przez organy ***jako informacje szczególnie chronione***.	zapewnienia zgodności z umową między państwami członkowskimi Unii Europejskiej, zebranymi w Radzie, w sprawie ochrony informacji niejawnych wymienianych w interesie Unii Europejskiej[8]. Obejmuje to w szczególności obowiązek ***zachowania poufności informacji niejawnych oraz*** nieobniżania ani nieznoszenia klauzuli tajności bez uprzedniej pisemnej zgody wytwórcy. Wszelkie szczególnie chronione informacje jawne lub informacje przekazywane na zasadzie poufności ***są*** traktowane przez organy ***z zachowaniem takiego samego poziomu ochrony***.
[5] Rozporządzenie (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 30 maja 2001 r. w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji (Dz.U. L 145 z 31.5.2001, s. 43–48, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2001/1049/oj).	[5] Rozporządzenie (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 30 maja 2001 r. w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji (Dz.U. L 145 z 31.5.2001, s. 43–48, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2001/1049/oj).
[6] Decyzja Komisji (UE, Euratom) 2015/443 z dnia 13 marca 2015 r. w sprawie bezpieczeństwa w Komisji (Dz.U. L 72 z 17.3.2015, s. 41, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2015/443/oj).	[6] Decyzja Komisji (UE, Euratom) 2015/443 z dnia 13 marca 2015 r. w sprawie bezpieczeństwa w Komisji (Dz.U. L 72 z 17.3.2015, s. 41, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2015/443/oj).
[7] Decyzja Komisji (UE, Euratom) 2015/444 z dnia 13 marca 2015 r. w sprawie przepisów bezpieczeństwa dotyczących ochrony informacji niejawnych UE (Dz.U. L 72 z 17.3.2015, s. 53, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2015/444/oj).	[7] Decyzja Komisji (UE, Euratom) 2015/444 z dnia 13 marca 2015 r. w sprawie przepisów bezpieczeństwa dotyczących ochrony informacji niejawnych UE (Dz.U. L 72 z 17.3.2015, s. 53, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2015/444/oj).
[8] Umowa między państwami członkowskimi Unii Europejskiej, zebranymi w Radzie, w sprawie ochrony informacji niejawnych wymienianych w interesie Unii Europejskiej (Dz.U. C 202 z 8.7.2011, s. 13).	[8] Umowa między państwami członkowskimi Unii Europejskiej, zebranymi w Radzie, w sprawie ochrony informacji niejawnych wymienianych w interesie Unii Europejskiej (Dz.U. C 202 z 8.7.2011, s. 13).
	Or. en

Poprawka 229
Francesco Torselli, Daniele Polato

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 41

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(41) Państwa członkowskie i Komisja zapewniają poufność informacji dostarczanych lub uzyskiwanych w związku ze stosowaniem niniejszego rozporządzenia, zgodnie z prawem krajowym i prawem Unii. W przypadku, gdy nieuprawnione ujawnienie informacji mogłoby spowodować szkody różnego stopnia dla interesów Unii Europejskiej lub interesów co najmniej jednego państwa członkowskiego, wytwórca informacji powinien je utajnić, zgodnie z prawem krajowym i prawem Unii. Odpowiadając na wnioski o udzielenie dostępu do dokumentów przetwarzanych w związku ze stosowaniem niniejszego rozporządzenia, państwa członkowskie i Komisja koordynują działania i zapewniają co najmniej poziom ochrony interesów chronionych dostępny na podstawie art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1049/***20015***, mając na uwadze ochronę celu dochodzeń. Komisja powinna wdrożyć wszelkie środki konieczne do zapewnienia ochrony informacji poufnych, w szczególności zgodnie z decyzją Komisji (UE, Euratom) 2015/443[6] i decyzją Komisji (UE, Euratom) 2015/444[7]. Podobnie państwa członkowskie i Komisja powinny wdrożyć wszelkie środki konieczne do zapewnienia zgodności z umową między państwami członkowskimi Unii Europejskiej, zebranymi w Radzie, w sprawie ochrony informacji niejawnych wymienianych w interesie Unii Europejskiej***8***. Obejmuje to w szczególności obowiązek nieobniżania ani nieznoszenia klauzuli tajności bez uprzedniej pisemnej zgody wytwórcy. Wszelkie szczególnie chronione informacje jawne lub informacje przekazywane na zasadzie poufności powinny być traktowane przez organy jako	(41) Państwa członkowskie i Komisja zapewniają poufność informacji dostarczanych lub uzyskiwanych w związku ze stosowaniem niniejszego rozporządzenia, zgodnie z prawem krajowym i prawem Unii. W przypadku, gdy nieuprawnione ujawnienie informacji mogłoby spowodować szkody różnego stopnia dla interesów Unii Europejskiej lub interesów co najmniej jednego państwa członkowskiego, wytwórca informacji powinien je utajnić, zgodnie z prawem krajowym i prawem Unii. Odpowiadając na wnioski o udzielenie dostępu do dokumentów przetwarzanych w związku ze stosowaniem niniejszego rozporządzenia, państwa członkowskie i Komisja koordynują działania i zapewniają co najmniej poziom ochrony interesów chronionych dostępny na podstawie art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1049/***2001 oraz procedur przewidzianych w art. 5 tego rozporządzenia***, mając na uwadze ochronę celu dochodzeń. Komisja powinna wdrożyć wszelkie środki konieczne do zapewnienia ochrony informacji poufnych, w szczególności zgodnie z decyzją Komisji (UE, Euratom) 2015/443[6] i decyzją Komisji (UE, Euratom) 2015/444[7]. Podobnie państwa członkowskie i Komisja powinny wdrożyć wszelkie środki konieczne do zapewnienia zgodności z umową między państwami członkowskimi Unii Europejskiej, zebranymi w Radzie, w sprawie ochrony informacji niejawnych wymienianych w interesie Unii Europejskiej. Obejmuje to w szczególności obowiązek nieobniżania ani nieznoszenia klauzuli tajności bez uprzedniej pisemnej zgody wytwórcy. Wszelkie szczególnie chronione informacje jawne lub informacje przekazywane na zasadzie poufności powinny być

informacje szczególnie chronione.

traktowane przez organy jako informacje szczególnie chronione.

---

[5] Rozporządzenie (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 30 maja 2001 r. w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji (Dz.U. L 145 z 31.5.2001, s. 43, ELI: http://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2001/1049/oj).

[6] Decyzja Komisji (UE, Euratom) 2015/443 z dnia 13 marca 2015 r. w sprawie bezpieczeństwa w Komisji (Dz.U. L 72 z 17.3.2015, s. 41, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2015/443/oj).

[7] Decyzja Komisji (UE, Euratom) 2015/444 z dnia 13 marca 2015 r. w sprawie przepisów bezpieczeństwa dotyczących ochrony informacji niejawnych UE (Dz.U. L 72 z 17.3.2015, s. 53, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2015/444/oj).

[8] Umowa między państwami członkowskimi Unii Europejskiej, zebranymi w Radzie, w sprawie ochrony informacji niejawnych wymienianych w interesie Unii Europejskiej (Dz.U. C 202 z 8.7.2011, s. 13).

---

[5] Rozporządzenie (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 30 maja 2001 r. w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji (Dz.U. L 145 z 31.5.2001, s. 43, ELI: http://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2001/1049/oj).

[6] Decyzja Komisji (UE, Euratom) 2015/443 z dnia 13 marca 2015 r. w sprawie bezpieczeństwa w Komisji (Dz.U. L 72 z 17.3.2015, s. 41, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2015/443/oj).

[7] Decyzja Komisji (UE, Euratom) 2015/444 z dnia 13 marca 2015 r. w sprawie przepisów bezpieczeństwa dotyczących ochrony informacji niejawnych UE (Dz.U. L 72 z 17.3.2015, s. 53, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2015/444/oj).

[8] Umowa między państwami członkowskimi Unii Europejskiej, zebranymi w Radzie, w sprawie ochrony informacji niejawnych wymienianych w interesie Unii Europejskiej (Dz.U. C 202 z 8.7.2011, s. 13).

Or. it

Poprawka 230
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 42

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(42) Wszelkie przetwarzanie danych osobowych na podstawie niniejszego rozporządzenia ***powinno*** być zgodne z obowiązującymi przepisami dotyczącymi ochrony danych osobowych. Przetwarzanie danych osobowych przez punkty kontaktowe i inne podmioty w państwach członkowskich ***powinno się odbywać***	(42) Wszelkie przetwarzanie danych osobowych na podstawie niniejszego rozporządzenia ***musi*** być zgodne z obowiązującymi przepisami dotyczącymi ochrony danych osobowych***, w szczególności z ogólnym rozporządzeniem o ochronie danych (UE) 2016/679 w odniesieniu do państw członkowskich oraz***

zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679[9]. Przetwarzanie danych osobowych przez Komisję ***powinno*** odbywać się zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725[10].	***z rozporządzeniem (UE) 2018/1725 w przypadku Komisji***. Przetwarzanie danych osobowych przez punkty kontaktowe i inne podmioty w państwach członkowskich ***musi odbywać w ścisłej zgodzie*** z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679[9]. Przetwarzanie danych osobowych przez Komisję ***musi*** odbywać się zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725[10].
[9] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U. L 119 z 4.5.2016, s. 1). http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).	[9] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U. L 119 z 4.5.2016, s. 1). http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).
[10] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 z dnia 23 października 2018 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii i swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia rozporządzenia (WE) nr 45/2001 i decyzji nr 1247/2002/WE, Dz.U. L 295 z 21.11.2018, s. 39, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj).	[10] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 z dnia 23 października 2018 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii i swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia rozporządzenia (WE) nr 45/2001 i decyzji nr 1247/2002/WE, Dz.U. L 295 z 21.11.2018, s. 39, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj).
	Or. en

Poprawka 231
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 43

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(43) Komisja ***powinna sporządzać***	(43) Komisja ***sporządza*** sprawozdanie

sprawozdanie roczne z wdrażania niniejszego rozporządzenia i przekazywać je Parlamentowi Europejskiemu i Radzie. W ***celu zwiększenia przejrzystości*** sprawozdanie ***należy podać*** do wiadomości publicznej. Sprawozdanie ***powinno opierać*** się między innymi na sprawozdaniach przedkładanych Komisji przez wszystkie państwa członkowskie na zasadzie poufności, z należytym uwzględnieniem potrzeby zapewnienia ochrony poufności określonych informacji, w szczególności w przypadkach, gdy publikacja danych mogłaby wpłynąć na bezpieczeństwo lub porządek publiczny Unii lub zagrozić tajemnicy handlowej.	roczne z wdrażania niniejszego rozporządzenia i przekazywać je Parlamentowi Europejskiemu i Radzie. W ***trosce o większą przejrzystość*** sprawozdanie ***podaje się*** do wiadomości publicznej. Sprawozdanie ***opiera*** się między innymi na sprawozdaniach przedkładanych Komisji przez wszystkie państwa członkowskie na zasadzie poufności, z należytym uwzględnieniem potrzeby zapewnienia ochrony poufności określonych informacji, w szczególności w przypadkach, gdy publikacja danych mogłaby wpłynąć na bezpieczeństwo lub porządek publiczny Unii lub zagrozić tajemnicy handlowej.

Or. en

Poprawka 232
Christophe Bay, Thierry Mariani, Aleksandar Nikolic, Enikő Győri
w imieniu grupy PfE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 44

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(44) Komisja powinna dokonać oceny funkcjonowania i skuteczności niniejszego rozporządzenia po upływie ***pięciu*** lat od daty rozpoczęcia jego stosowania, a następnie przeprowadzać taką ocenę co ***pięć lat***, oraz przedstawiać sprawozdanie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie. W sprawozdaniu należy ocenić, czy niniejsze rozporządzenie powinno zostać zmienione. Jeżeli w sprawozdaniu zaproponuje się zmianę niniejszego rozporządzenia, może mu towarzyszyć wniosek ustawodawczy.	(44) Komisja powinna dokonać oceny funkcjonowania i skuteczności niniejszego rozporządzenia po upływie ***dwóch*** lat od daty rozpoczęcia jego stosowania, a następnie przeprowadzać taką ocenę co ***dwa lata***, oraz przedstawiać sprawozdanie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie. W sprawozdaniu należy ocenić, czy niniejsze rozporządzenie powinno zostać zmienione. Jeżeli w sprawozdaniu zaproponuje się zmianę niniejszego rozporządzenia, może mu towarzyszyć wniosek ustawodawczy.

Or. fr

Poprawka 233
Markéta Gregorová, Anna Cavazzini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 44

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(44) Komisja powinna dokonać oceny funkcjonowania i skuteczności niniejszego rozporządzenia po upływie ***pięciu*** lat od daty rozpoczęcia jego stosowania, a następnie przeprowadzać taką ocenę co ***pięć lat***, oraz przedstawiać sprawozdanie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie. W sprawozdaniu należy ocenić, czy niniejsze rozporządzenie powinno zostać zmienione. Jeżeli w sprawozdaniu zaproponuje się zmianę niniejszego rozporządzenia, może mu towarzyszyć wniosek ustawodawczy.	(44) Komisja powinna dokonać oceny funkcjonowania i skuteczności niniejszego rozporządzenia po upływie ***dwóch*** lat od daty rozpoczęcia jego stosowania, a następnie przeprowadzać taką ocenę co ***cztery lata***, oraz przedstawiać sprawozdanie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie. W sprawozdaniu należy ocenić, czy niniejsze rozporządzenie powinno zostać zmienione. Jeżeli w sprawozdaniu zaproponuje się zmianę niniejszego rozporządzenia, może mu towarzyszyć wniosek ustawodawczy.

Or. en

Poprawka 234
Daniel Caspary, Céline Imart, Jörgen Warborn

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 44

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(44) Komisja ***powinna dokonać oceny funkcjonowania i skuteczności*** niniejszego rozporządzenia po upływie ***pięciu*** lat od daty rozpoczęcia jego stosowania, a ***następnie przeprowadzać taką ocenę co pięć lat***, ***oraz przedstawiać sprawozdanie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie***. W ***sprawozdaniu należy ocenić***, ***czy niniejsze rozporządzenie powinno zostać zmienione. Jeżeli w sprawozdaniu zaproponuje się zmianę niniejszego rozporządzenia, może mu towarzyszyć wniosek ustawodawczy.***	(44) Komisja ***ocenia funkcjonowanie i skuteczność*** niniejszego rozporządzenia po upływie ***trzech*** lat od daty rozpoczęcia jego stosowania, ***biorąc pod uwagę istotne zmiany gospodarcze, technologiczne i w zakresie bezpieczeństwa,*** a ***także zmiany w globalnym krajobrazie inwestycyjnym***, ***i w razie potrzeby proponuje dostosowania***. ***Następnie Komisja przeprowadza oceny jeden raz*** w ***trakcie każdej kadencji***, ***a mianowicie co pięć lat, i przedstawia sprawozdanie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie. Sprawozdanie zawiera ocenę tego***, ***czy niniejsze rozporządzenie wymaga zmiany***.

Or. en

Poprawka 235
Marie-Pierre Vedrenne, Dan Barna, Benoit Cassart, Bart Groothuis, Petras Auštrevičius, Ľubica Karvašová

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 44

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(44) Komisja powinna dokonać oceny funkcjonowania i skuteczności niniejszego rozporządzenia po upływie ***pięciu*** lat od daty rozpoczęcia jego stosowania, a następnie przeprowadzać taką ocenę co pięć lat, oraz przedstawiać sprawozdanie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie. W sprawozdaniu należy ocenić, czy niniejsze rozporządzenie powinno zostać zmienione. Jeżeli w sprawozdaniu zaproponuje się zmianę niniejszego rozporządzenia, może mu towarzyszyć wniosek ustawodawczy.	(44) Komisja powinna dokonać oceny funkcjonowania i skuteczności niniejszego rozporządzenia po upływie ***trzech*** lat od daty rozpoczęcia jego stosowania, a następnie przeprowadzać taką ocenę co pięć lat, oraz przedstawiać sprawozdanie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie. W sprawozdaniu należy ocenić, czy niniejsze rozporządzenie powinno zostać zmienione. Jeżeli w sprawozdaniu zaproponuje się zmianę niniejszego rozporządzenia, może mu towarzyszyć wniosek ustawodawczy.

Or. en

Poprawka 236
Jörgen Warborn

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 44

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(44) Komisja powinna dokonać oceny funkcjonowania i skuteczności niniejszego rozporządzenia po upływie pięciu lat od daty rozpoczęcia jego stosowania, a następnie przeprowadzać taką ocenę co pięć lat, oraz przedstawiać sprawozdanie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie. W sprawozdaniu należy ocenić, czy niniejsze rozporządzenie powinno zostać zmienione. Jeżeli w sprawozdaniu zaproponuje się zmianę niniejszego rozporządzenia, może mu towarzyszyć wniosek ustawodawczy.	(44) Komisja powinna dokonać oceny funkcjonowania i skuteczności niniejszego rozporządzenia po upływie pięciu lat od daty rozpoczęcia jego stosowania, a następnie przeprowadzać taką ocenę co pięć lat, oraz przedstawiać sprawozdanie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie. ***Ocena obejmuje ocenę obciążeń administracyjnych, z jakimi borykają się przedsiębiorstwa w każdym państwie członkowskim, oraz ocenę środków mających zmniejszyć zbędne obciążenia regulacyjne.*** W sprawozdaniu należy ocenić, czy niniejsze rozporządzenie powinno zostać zmienione. Jeżeli w sprawozdaniu zaproponuje się zmianę niniejszego rozporządzenia, może mu towarzyszyć wniosek ustawodawczy.

Or. en

Poprawka 237
Sunčana Glavak

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 44 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(44a) Komisja powinna ocenić funkcjonowanie i skuteczność niniejszego rozporządzenia po upływie pięciu lat od daty rozpoczęcia jego stosowania. W ocenie należy w szczególności ocenić wpływ rozporządzenia na MŚP z siedzibą w UE działające w sektorach strategicznych i zapewnić, aby mechanizm monitorowania nie powodował nadmiernych obciążeń administracyjnych ani nie utrudniał im dostępu do kapitału inwestycyjnego.

Or. en

Poprawka 238
Francesco Torselli, Daniele Polato

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 48

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(48) Stosowanie niniejszego rozporządzenia powinno być spójne z innymi procedurami zgłaszania i udzielania zezwoleń określonymi w sektorowym prawie Unii i pozostawać bez uszczerbku dla tych procedur. ***Komisja powinna mieć możliwość wykorzystywania informacji zgłoszonych przez państwa członkowskie do mechanizmu współpracy w celu sprawowania swojej funkcji polegającej na nadzorowaniu stosowania prawa Unii, zgodnie z art. 17 TUE.***	(48) Stosowanie niniejszego rozporządzenia powinno być spójne z innymi procedurami zgłaszania i udzielania zezwoleń określonymi w sektorowym prawie Unii i pozostawać bez uszczerbku dla tych procedur.

Or. it

Poprawka 239
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 48

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(48) Stosowanie niniejszego rozporządzenia powinno być spójne z innymi procedurami zgłaszania i udzielania zezwoleń określonymi w sektorowym prawie Unii i pozostawać bez uszczerbku dla tych procedur. Komisja ***powinna mieć*** możliwość wykorzystywania informacji zgłoszonych przez państwa członkowskie do mechanizmu współpracy w celu sprawowania swojej funkcji polegającej na nadzorowaniu stosowania prawa Unii, zgodnie z art. 17 TUE.	(48) Stosowanie niniejszego rozporządzenia powinno być spójne z innymi procedurami zgłaszania i udzielania zezwoleń określonymi w sektorowym prawie Unii i pozostawać bez uszczerbku dla tych procedur. Komisja ***ma*** możliwość wykorzystywania informacji zgłoszonych przez państwa członkowskie do mechanizmu współpracy w celu sprawowania swojej funkcji polegającej na nadzorowaniu stosowania prawa Unii, zgodnie z art. 17 TUE.

Or. en

Poprawka 240
Christophe Bay, Thierry Mariani, Aleksandar Nikolic, Enikő Győri
w imieniu grupy PfE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 49

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(49) W celu uwzględnienia zmian odnoszących się do projektów lub programów leżących w interesie Unii oraz dostosowania wykazu technologii, aktywów, zakładów, urządzeń, sieci, systemów, usług i rodzajów działalności gospodarczej o szczególnym znaczeniu dla interesów Unii związanych z bezpieczeństwem lub porządkiem publicznym należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjmowania aktów zgodnie z art. 290 TFUE w odniesieniu do zmian w załącznikach do niniejszego rozporządzenia. Wykaz projektów i programów leżących w interesie Unii zawarty w załączniku I powinien obejmować projekty lub programy ustanowione na podstawie prawa Unii, które przewidują rozwój, utrzymanie lub	***skreśla się***

nabycie infrastruktury krytycznej, technologii krytycznych lub nakładów krytycznych niezbędnych do zapewnienia bezpieczeństwa lub porządku publicznego. Wykaz technologii, aktywów, zakładów, urządzeń, sieci, systemów, usług i rodzajów działalności gospodarczej o szczególnym znaczeniu dla interesów Unii związanych z bezpieczeństwem lub porządkiem publicznym, zawarty w załączniku II, powinien uwzględniać obszary, w których inwestycja zagraniczna może mieć wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny w więcej niż jednym państwie członkowskim lub w Unii jako całości za pośrednictwem docelowego przedsiębiorstwa unijnego, które nie uczestniczy w projekcie ani programie leżącym w interesie Unii ani nie otrzymuje z nich środków finansowych. Szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym na poziomie ekspertów, oraz aby konsultacje te prowadzone były zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa[16]. W szczególności, aby zapewnić Parlamentowi Europejskiemu i Radzie udział na równych zasadach w przygotowaniu aktów delegowanych, instytucje te otrzymują wszelkie dokumenty w tym samym czasie co eksperci państw członkowskich, a eksperci tych instytucji mogą systematycznie brać udział w posiedzeniach grup eksperckich Komisji zajmujących się przygotowaniem aktów delegowanych.

---

[16] Dz.U. L 123 z 12.5.2016, s. 1.

Or. fr

Uzasadnienie

Formulation alternative : Afin de tenir compte des évolutions relatives aux projets ou programmes d'intérêt de l'Union et d'adapter la liste des technologies, biens, installations,

équipements, réseaux, systèmes, services et activités économiques revêtant une importance particulière pour les intérêts de l'Union en matière de sécurité ou d'ordre public. La liste des projets et programmes d'intérêt de l'Union figurant à l'annexe I devrait couvrir les projets ou programmes relevant du droit de l'UE qui prévoient le développement, l'entretien ou l'acquisition d'infrastructures critiques, de technologies critiques ou d'intrants critiques qui sont essentiels pour la sécurité ou l'ordre public. La liste des technologies, actifs, installations, équipements, réseaux, systèmes, services et activités économiques revêtant une importance particulière pour les intérêts de l'Union en matière de sécurité ou d'ordre public figurant à l'annexe II devrait inclure les domaines dans lesquels un investissement étranger peut avoir une incidence sur la sécurité ou l'ordre public dans plus d'un État membre ou dans l'ensemble de l'Union par l'intermédiaire d'une cible de l'Union qui ne participe pas à un projet ou à un programme présentant un intérêt pour l'Union ou qui ne reçoit pas de fonds de ce projet ou de ce programme. Si les annexes doivent être révisées, la Commission européenne se doit d'introduire une proposition législative par le biais de la procédure législative ordinaire.

Poprawka 241
Francesco Torselli, Daniele Polato

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 49

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(49) W celu uwzględnienia zmian odnoszących się do projektów lub programów leżących w interesie Unii ***oraz dostosowania wykazu technologii, aktywów, zakładów, urządzeń, sieci, systemów, usług i rodzajów działalności gospodarczej o szczególnym znaczeniu dla interesów Unii związanych z bezpieczeństwem lub porządkiem publicznym*** należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjmowania aktów zgodnie z art. 290 TFUE w odniesieniu do zmian w ***załącznikach*** do niniejszego rozporządzenia. Wykaz projektów i programów leżących w interesie Unii zawarty w załączniku I powinien obejmować projekty lub programy ustanowione na podstawie prawa Unii, które przewidują rozwój, utrzymanie lub nabycie infrastruktury krytycznej, technologii krytycznych lub nakładów krytycznych niezbędnych do zapewnienia bezpieczeństwa lub porządku publicznego.	(49) W celu uwzględnienia zmian odnoszących się do projektów lub programów leżących w interesie Unii należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjmowania aktów zgodnie z art. 290 TFUE w odniesieniu do zmian w ***załączniku I*** do niniejszego rozporządzenia. Wykaz projektów i programów leżących w interesie Unii zawarty w załączniku I powinien obejmować projekty lub programy ustanowione na podstawie prawa Unii, które przewidują rozwój, utrzymanie lub nabycie infrastruktury krytycznej, technologii krytycznych lub nakładów krytycznych niezbędnych do zapewnienia bezpieczeństwa lub porządku publicznego. Szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym na poziomie ekspertów, oraz aby konsultacje te prowadzone były zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu

Wykaz technologii, aktywów, zakładów, urządzeń, sieci, systemów, usług i rodzajów działalności gospodarczej o szczególnym znaczeniu dla interesów Unii związanych z bezpieczeństwem lub porządkiem publicznym, zawarty w załączniku II, powinien uwzględniać obszary, w których inwestycja zagraniczna może mieć wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny w więcej niż jednym państwie członkowskim lub w Unii jako całości za pośrednictwem docelowego przedsiębiorstwa unijnego, które nie uczestniczy w projekcie ani programie leżącym w interesie Unii ani nie otrzymuje z nich środków finansowych. Szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym na poziomie ekspertów, oraz aby konsultacje te prowadzone były zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa***16***. W szczególności, aby zapewnić Parlamentowi Europejskiemu i Radzie udział na równych zasadach w przygotowaniu aktów delegowanych, instytucje te otrzymują wszelkie dokumenty w tym samym czasie co eksperci państw członkowskich, a eksperci tych instytucji mogą systematycznie brać udział w posiedzeniach grup eksperckich Komisji zajmujących się przygotowaniem aktów delegowanych.

międzyinstytucjonalnym z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa. W szczególności, aby zapewnić Parlamentowi Europejskiemu i Radzie udział na równych zasadach w przygotowaniu aktów delegowanych, instytucje te otrzymują wszelkie dokumenty w tym samym czasie co eksperci państw członkowskich, a eksperci tych instytucji mogą systematycznie brać udział w posiedzeniach grup eksperckich Komisji zajmujących się przygotowaniem aktów delegowanych.

---

[16] Dz.U. L 123 z 12.5.2016, s. 1.

---

[16] Dz.U. L 123 z 12.5.2016, s. 1.

Or. it

Poprawka 242
Markéta Gregorová, Anna Cavazzini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 49

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(49) ***W celu uwzględnienia zmian odnoszących*** się do projektów lub programów leżących w interesie Unii oraz ***dostosowania wykazu*** technologii, aktywów, zakładów, urządzeń, sieci, systemów, usług i rodzajów działalności gospodarczej o szczególnym znaczeniu dla interesów Unii związanych z bezpieczeństwem lub porządkiem publicznym należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjmowania aktów zgodnie z art. 290 TFUE w odniesieniu do zmian w załącznikach do niniejszego rozporządzenia. Wykaz projektów i programów leżących w interesie Unii zawarty w załączniku I powinien obejmować projekty lub programy ustanowione na podstawie prawa Unii, które przewidują rozwój, utrzymanie lub nabycie infrastruktury krytycznej, technologii krytycznych lub nakładów krytycznych niezbędnych do zapewnienia bezpieczeństwa lub porządku publicznego. Wykaz technologii, aktywów, zakładów, urządzeń, sieci, systemów, usług i rodzajów działalności gospodarczej o szczególnym znaczeniu dla interesów Unii związanych z bezpieczeństwem lub porządkiem publicznym, zawarty w załączniku II, powinien uwzględniać obszary, w których inwestycja zagraniczna może mieć wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny w więcej niż jednym państwie członkowskim lub w Unii jako całości za pośrednictwem docelowego przedsiębiorstwa unijnego, które nie uczestniczy w projekcie ani programie leżącym w interesie Unii ani nie otrzymuje z nich środków finansowych. Szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym na poziomie ekspertów, oraz aby konsultacje te prowadzone były zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13	(49) ***Aby uwzględnić zmiany odnoszące*** się do projektów lub programów leżących w interesie Unii oraz ***by dostosować wykaz*** technologii, aktywów, zakładów, urządzeń, sieci, systemów, usług i rodzajów działalności gospodarczej o szczególnym znaczeniu dla interesów Unii związanych z bezpieczeństwem lub porządkiem publicznym***, a także wykaz kryteriów służących określaniu, czy dana inwestycja może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny, oraz w świetle oceny ryzyka, która ma zostać przeprowadzona na podstawie unijnej strategii bezpieczeństwa gospodarczego,*** należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjmowania aktów zgodnie z art. 290 TFUE w odniesieniu do zmian w załącznikach do niniejszego rozporządzenia. Wykaz projektów i programów leżących w interesie Unii zawarty w załączniku I powinien obejmować projekty lub programy ustanowione na podstawie prawa Unii, które przewidują rozwój, utrzymanie lub nabycie infrastruktury krytycznej, technologii krytycznych lub nakładów krytycznych niezbędnych do zapewnienia bezpieczeństwa lub porządku publicznego. Wykaz technologii, aktywów, zakładów, urządzeń, sieci, systemów, usług i rodzajów działalności gospodarczej o szczególnym znaczeniu dla interesów Unii związanych z bezpieczeństwem lub porządkiem publicznym, zawarty w załączniku II, powinien uwzględniać obszary, w których inwestycja zagraniczna może mieć wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny w więcej niż jednym państwie członkowskim lub w Unii jako całości za pośrednictwem docelowego przedsiębiorstwa unijnego, które nie uczestniczy w projekcie ani programie leżącym w interesie Unii ani nie otrzymuje z nich środków finansowych. Szczególnie ważne jest, aby w czasie prac

kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa[16]. W szczególności, aby zapewnić Parlamentowi Europejskiemu i Radzie udział na równych zasadach w przygotowaniu aktów delegowanych, instytucje te otrzymują wszelkie dokumenty w tym samym czasie co eksperci państw członkowskich, a eksperci tych instytucji mogą systematycznie brać udział w posiedzeniach grup eksperckich Komisji zajmujących się przygotowaniem aktów delegowanych.

przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym na poziomie ekspertów, oraz aby konsultacje te prowadzone były zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa[16]. W szczególności, aby zapewnić Parlamentowi Europejskiemu i Radzie udział na równych zasadach w przygotowaniu aktów delegowanych, instytucje te otrzymują wszelkie dokumenty w tym samym czasie co eksperci państw członkowskich, a eksperci tych instytucji mogą systematycznie brać udział w posiedzeniach grup eksperckich Komisji zajmujących się przygotowaniem aktów delegowanych.

[16] Dz.U. L 123 z 12.5.2016, s. 1.

[16] Dz.U. L 123 z 12.5.2016, s. 1.

Or. en

Poprawka 243
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 49

Tekst proponowany przez Komisję

(49) W celu uwzględnienia zmian odnoszących się do projektów lub programów leżących w interesie Unii oraz dostosowania wykazu technologii, aktywów, zakładów, urządzeń, sieci, systemów, usług i rodzajów działalności gospodarczej o szczególnym znaczeniu dla interesów Unii związanych z bezpieczeństwem lub porządkiem publicznym należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjmowania aktów zgodnie z art. 290 TFUE w odniesieniu do zmian w załącznikach do niniejszego rozporządzenia. Wykaz projektów i programów leżących w interesie Unii zawarty w załączniku I powinien obejmować projekty lub programy

Poprawka

(49) W celu uwzględnienia zmian odnoszących się do projektów lub programów leżących w interesie Unii oraz dostosowania wykazu technologii, aktywów, zakładów, urządzeń, sieci, systemów, usług i rodzajów działalności gospodarczej o szczególnym znaczeniu dla interesów Unii związanych z bezpieczeństwem lub porządkiem publicznym należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjmowania aktów zgodnie z art. 290 TFUE w odniesieniu do zmian w załącznikach do niniejszego rozporządzenia. Wykaz projektów i programów leżących w interesie Unii zawarty w załączniku I powinien obejmować projekty lub programy

ustanowione na podstawie prawa Unii, które przewidują rozwój, utrzymanie lub nabycie infrastruktury krytycznej, technologii krytycznych lub nakładów krytycznych niezbędnych do zapewnienia bezpieczeństwa lub porządku publicznego. ***Wykaz*** technologii, aktywów, zakładów, urządzeń, sieci, systemów, usług i rodzajów działalności gospodarczej o szczególnym znaczeniu dla interesów Unii związanych z bezpieczeństwem lub porządkiem publicznym***, zawarty w załączniku II, powinien uwzględniać*** obszary, w których inwestycja zagraniczna może mieć wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny w więcej niż jednym państwie członkowskim lub w Unii jako całości za pośrednictwem docelowego ***przedsiębiorstwa*** unijnego, ***które*** nie uczestniczy w projekcie ani programie leżącym w interesie Unii ani nie otrzymuje z nich środków finansowych. Szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym na poziomie ekspertów, oraz aby konsultacje te prowadzone były zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa[16]. W szczególności, aby zapewnić Parlamentowi Europejskiemu i Radzie udział na równych zasadach w przygotowaniu aktów delegowanych, instytucje te otrzymują wszelkie dokumenty w tym samym czasie co eksperci państw członkowskich, a eksperci tych instytucji mogą systematycznie brać udział w posiedzeniach grup eksperckich Komisji zajmujących się przygotowaniem aktów delegowanych.	ustanowione na podstawie prawa Unii, które przewidują rozwój, utrzymanie lub nabycie infrastruktury krytycznej, technologii krytycznych lub nakładów krytycznych niezbędnych do zapewnienia bezpieczeństwa lub porządku publicznego. ***W zawartym w załączniku II wykazie*** technologii ***lub wiedzy***, aktywów, zakładów, urządzeń, sieci, systemów, usług i rodzajów działalności gospodarczej o szczególnym znaczeniu dla interesów Unii związanych z bezpieczeństwem lub porządkiem publicznym ***należy uwzględnić*** obszary, w których inwestycja zagraniczna może mieć wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny w więcej niż jednym państwie członkowskim lub w Unii jako całości za pośrednictwem docelowego ***podmiotu*** unijnego, ***który*** nie uczestniczy w projekcie ani programie leżącym w interesie Unii ani nie otrzymuje z nich środków finansowych. Szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym na poziomie ekspertów, oraz aby konsultacje te prowadzone były zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa[16]. W szczególności, aby zapewnić Parlamentowi Europejskiemu i Radzie udział na równych zasadach w przygotowaniu aktów delegowanych, instytucje te otrzymują wszelkie dokumenty w tym samym czasie co eksperci państw członkowskich, a eksperci tych instytucji mogą systematycznie brać udział w posiedzeniach grup eksperckich Komisji zajmujących się przygotowaniem aktów delegowanych.
[16] Dz.U. L 123 z 12.5.2016, s. 1.	[16] Dz.U. L 123 z 12.5.2016, s. 1.

Or. en

Poprawka 244
Marina Mesure

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Niniejsze rozporządzenie ustanawia unijne ramy przewidujące monitorowanie przez państwa członkowskie inwestycji zagranicznych na ich terytorium, ze względów bezpieczeństwa lub porządku publicznego.	1. Niniejsze rozporządzenie ustanawia unijne ramy przewidujące monitorowanie przez państwa członkowskie inwestycji zagranicznych na ich terytorium, ze względów bezpieczeństwa lub porządku publicznego***, ochrony suwerenności i podstawowych interesów Europy i państw członkowskich, dobrych warunków pracy, zachowania spójności gospodarczej i terytorialnej, ochrony norm środowiskowych oraz walki z uchylaniem się od opodatkowania***.

Or. en

Poprawka 245
Francesco Torselli, Daniele Polato

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Niniejsze rozporządzenie ustanawia unijne ramy przewidujące monitorowanie przez państwa członkowskie inwestycji zagranicznych na ich terytorium, ze względów bezpieczeństwa lub porządku publicznego.	1. Niniejsze rozporządzenie ustanawia unijne ramy przewidujące monitorowanie przez państwa członkowskie inwestycji zagranicznych na ich terytorium, ze względów bezpieczeństwa lub porządku publicznego. ***Obejmuje to możliwość wydawania przez Komisję opinii na temat takich inwestycji.***

Or. it

Poprawka 246
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Niniejsze rozporządzenie ustanawia	1. Niniejsze rozporządzenie ustanawia

unijne ramy przewidujące monitorowanie ***przez państwa członkowskie*** inwestycji zagranicznych na ***ich terytorium,*** ze względów bezpieczeństwa lub porządku publicznego.	unijne ramy przewidujące monitorowanie inwestycji zagranicznych na ***terytorium państw członkowskich*** ze względów bezpieczeństwa lub porządku publicznego***, w tym bezpieczeństwa gospodarczego***.

Or. en

Poprawka 247
Markéta Gregorová, Anna Cavazzini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. W niniejszym rozporządzeniu ustanawia się mechanizm współpracy umożliwiający państwom członkowskim i Komisji wymianę informacji na temat inwestycji zagranicznych, ocenę ich potencjalnego wpływu na bezpieczeństwo lub porządek publiczny oraz wyrażenie potencjalnych obaw, w odpowiedzi na ***których*** państwo członkowskie monitorujące daną inwestycję zagraniczną ***podejmuje*** działania.	2. W niniejszym rozporządzeniu ustanawia się mechanizm współpracy umożliwiający państwom członkowskim i Komisji wymianę informacji na temat inwestycji zagranicznych, ocenę ich potencjalnego wpływu na bezpieczeństwo lub porządek publiczny oraz wyrażenie potencjalnych obaw, w odpowiedzi na ***które*** państwo członkowskie monitorujące daną inwestycję zagraniczną***, a także, w niektórych przypadkach, Komisja podejmują*** działania.

Or. en

Poprawka 248
Christophe Bay, Thierry Mariani, Aleksandar Nikolic, Enikő Győri, Isabella Tovaglieri
w imieniu grupy PfE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. W niniejszym rozporządzeniu ustanawia się mechanizm współpracy umożliwiający państwom członkowskim i Komisji wymianę informacji na temat inwestycji zagranicznych, ocenę ich potencjalnego wpływu na bezpieczeństwo lub porządek publiczny oraz wyrażenie potencjalnych obaw, w odpowiedzi na których państwo członkowskie	2. W niniejszym rozporządzeniu ustanawia się mechanizm współpracy umożliwiający państwom członkowskim i***, w stosownych przypadkach,*** Komisji wymianę informacji na temat inwestycji zagranicznych, ocenę ich potencjalnego wpływu na bezpieczeństwo lub porządek publiczny oraz wyrażenie potencjalnych obaw, w odpowiedzi na których państwo

monitorujące daną inwestycję zagraniczną podejmuje działania.	członkowskie monitorujące daną inwestycję zagraniczną podejmuje działania.

Or. fr

Poprawka 249
Francesco Torselli, Daniele Polato

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. W niniejszym rozporządzeniu ustanawia się mechanizm współpracy umożliwiający państwom członkowskim i Komisji wymianę informacji na temat inwestycji zagranicznych, ocenę ich potencjalnego wpływu na bezpieczeństwo lub porządek publiczny oraz ***wyrażenie*** potencjalnych ***obaw***, ***w odpowiedzi na których*** państwo członkowskie monitorujące daną inwestycję zagraniczną ***podejmuje działania***.	2. W niniejszym rozporządzeniu ustanawia się mechanizm współpracy umożliwiający państwom członkowskim i Komisji wymianę informacji na temat inwestycji zagranicznych, ocenę ich potencjalnego wpływu na bezpieczeństwo lub porządek publiczny oraz ***identyfikację*** potencjalnych ***zagrożeń***, ***które*** państwo członkowskie monitorujące daną inwestycję zagraniczną ***powinno brać pod uwagę***.

Or. it

Poprawka 250
Daniel Caspary, Céline Imart, Jörgen Warborn

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. W niniejszym rozporządzeniu ustanawia się mechanizm współpracy umożliwiający państwom członkowskim i Komisji wymianę informacji na temat inwestycji zagranicznych, ocenę ich potencjalnego wpływu na bezpieczeństwo lub porządek publiczny oraz wyrażenie potencjalnych obaw, w odpowiedzi na ***których*** państwo członkowskie monitorujące daną inwestycję zagraniczną ***podejmuje*** działania.	2. W niniejszym rozporządzeniu ustanawia się mechanizm ***usprawnionej*** współpracy umożliwiający państwom członkowskim i Komisji wymianę ***istotnych*** informacji na temat inwestycji zagranicznych, ocenę ich potencjalnego wpływu na bezpieczeństwo lub porządek publiczny oraz wyrażenie potencjalnych obaw, w odpowiedzi na ***które*** państwo członkowskie monitorujące daną inwestycję zagraniczną ***musi podjąć*** działania.

Or. en

Poprawka 251
Francesco Torselli, Daniele Polato

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Państwa członkowskie mogą przyjąć lub utrzymać w mocy przepisy krajowe w ***obszarach***, ***które nie podlegają koordynacji na podstawie niniejszego rozporządzenia***.	3. Państwa członkowskie mogą przyjąć lub utrzymać w mocy przepisy krajowe***, które rozszerzają zakres ich mechanizmów monitorowania*** w ***stosunku zakresu przewidzianego w niniejszym rozporządzeniu, tak aby uwzględnić inne rodzaje inwestycji zagranicznych, inwestycje zagraniczne w sektorach niewskazanych w art. 4 ust. 4, dodatkowe docelowe przedsiębiorstwa unijne lub działalności gospodarcze, które dane państwo członkowskie uznaje za kluczowe dla swojego bezpieczeństwa lub porządku publicznego. Pozostaje to bez uszczerbku dla wyłącznej odpowiedzialności każdego państwa członkowskiego za utrzymanie swojego bezpieczeństwa narodowego zgodnie z art. 4 ust. 2 TUE, jak również dla prawa każdego państwa członkowskiego do ochrony swoich podstawowych interesów bezpieczeństwa zgodnie z art. 346 TFUE.***

Or. it

Poprawka 252
Christophe Bay, Thierry Mariani, Aleksandar Nikolic, Enikő Győri, Isabella Tovaglieri
w imieniu grupy PfE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Państwa członkowskie mogą przyjąć lub utrzymać w mocy przepisy krajowe ***w obszarach, które nie podlegają koordynacji na podstawie*** niniejszego rozporządzenia.	3. Państwa członkowskie mogą przyjąć***, zmienić*** lub utrzymać w mocy przepisy krajowe ***dotyczące monitorowania bezpośrednich inwestycji zagranicznych na ich terytorium ze względów bezpieczeństwa lub porządku publicznego zgodnie z niniejszym***

rozporządzeniem. Przepisy niniejszego rozporządzenia ***nie ograniczają prawa państw członkowskich do przyjęcia, zmiany lub utrzymania w mocy przepisów krajowych wykraczających poza minimalne wymogi określone w niniejszym rozporządzeniu***.

Or. fr

Poprawka 253
Markéta Gregorová, Anna Cavazzini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Państwa członkowskie mogą przyjąć lub utrzymać w mocy przepisy krajowe w obszarach, które nie ***podlegają koordynacji na podstawie*** niniejszego rozporządzenia.	3. Państwa członkowskie mogą przyjąć lub utrzymać w mocy przepisy krajowe w obszarach, które nie ***wchodzą w zakres*** niniejszego rozporządzenia.

Or. en

Poprawka 254
Francesco Torselli, Daniele Polato

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Niniejsze rozporządzenie pozostaje bez uszczerbku dla ***wyłącznej odpowiedzialności każdego państwa członkowskiego za utrzymanie swojego bezpieczeństwa narodowego zgodnie*** z art. ***4 ust. 2 TUE, jak również dla prawa każdego państwa członkowskiego do ochrony swoich podstawowych interesów bezpieczeństwa zgodnie z art. 346 TFUE***.	4. Niniejsze rozporządzenie pozostaje bez uszczerbku dla ***zobowiązań państw członkowskich wynikających*** z ***Traktatów, w szczególności*** art. ***49 i 63 TFUE. Państwa członkowskie zapewniają zgodność z tymi zobowiązaniami wszelkich środków wdrażanych w ramach niniejszego rozporządzenia***.

Or. it

Poprawka 255
Marina Mesure

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – ustęp 5 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	5a. Niniejsze rozporządzenie pozostaje bez uszczerbku dla możliwości dalszego ograniczenia lub zakazania przez państwa członkowskie inwestycji zagranicznych ze względów porządku publicznego lub bezpieczeństwa publicznego zgodnie z art. 65 ust. 1 lit. b) TFUE, wykraczających poza kryteria i zakres niniejszego rozporządzenia.

Or. en

Uzasadnienie

Jak stwierdzono w uzasadnieniu w sekcji 1.3, należy również wspomnieć o porządku publicznym, aby uzupełnić inne postanowienia Traktatu wymienione w tym artykule.

Poprawka 256
Raphaël Glucksmann

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1) „inwestycja zagraniczna” oznacza ***bezpośrednią inwestycję zagraniczną*** lub ***inwestycję*** w Unii ***podlegającą kontroli zagranicznej***, ***która*** umożliwia skuteczny udział w zarządzaniu docelowym przedsiębiorstwem unijnym lub w kontroli nad nim;	1) „inwestycja zagraniczna” oznacza ***wszelkiego rodzaju inwestycje realizowane przez samego inwestora zagranicznego*** lub ***za pośrednictwem jego jednostki zależnej*** w Unii***, ukierunkowane na ustanowienie lub utrzymanie trwałych i bezpośrednich powiązań między tym inwestorem zagranicznym a istniejącym lub mającym powstać docelowym przedsiębiorstwem unijnym***, ***któremu inwestor zagraniczny udostępnia kapitał w celu prowadzenia działalności gospodarczej w danym państwie członkowskim, co*** umożliwia skuteczny udział w zarządzaniu docelowym przedsiębiorstwem unijnym lub w kontroli nad nim;

Or. en

Poprawka 257
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1) „inwestycja zagraniczna” oznacza bezpośrednią inwestycję zagraniczną lub inwestycję w Unii podlegającą kontroli zagranicznej, która ***umożliwia skuteczny udział w zarządzaniu docelowym przedsiębiorstwem unijnym*** lub w ***kontroli nad*** nim***;***	1) „inwestycja zagraniczna” oznacza bezpośrednią ***– planowaną lub zrealizowaną –*** inwestycję zagraniczną lub inwestycję w Unii podlegającą kontroli zagranicznej, która ***daje możliwość wywierania decydującego wpływu na rynek wewnętrzny Unii i jego bezpieczeństwo*** lub ***docelowe przedsiębiorstwo unijne lub umożliwia skuteczny udział*** w ***zarządzaniu*** nim***,***

Or. en

Poprawka 258
Markéta Gregorová, Anna Cavazzini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1) „inwestycja zagraniczna” oznacza bezpośrednią inwestycję zagraniczną lub inwestycję w Unii podlegającą kontroli zagranicznej, która umożliwia skuteczny udział w zarządzaniu docelowym przedsiębiorstwem unijnym lub w kontroli nad nim;	1) „inwestycja zagraniczna” oznacza bezpośrednią inwestycję zagraniczną lub inwestycję w Unii podlegającą kontroli zagranicznej, która umożliwia skuteczny udział w zarządzaniu docelowym przedsiębiorstwem unijnym***, we wpływaniu na nie*** lub w kontroli nad nim;

Or. en

Poprawka 259
Raphaël Glucksmann

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2) „bezpośrednia inwestycja zagraniczna” oznacza wszelkiego rodzaju inwestycje inwestora zagranicznego	***skreśla się***

dokonane w celu ustanowienia lub utrzymania trwałych i bezpośrednich powiązań między tym inwestorem zagranicznym a istniejącym lub mającym powstać docelowym przedsiębiorstwem unijnym, któremu inwestor zagraniczny udostępnia kapitał w celu prowadzenia działalności gospodarczej w danym państwie członkowskim;

Or. en

Poprawka 260
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2) „bezpośrednia inwestycja zagraniczna” oznacza wszelkiego rodzaju inwestycje inwestora zagranicznego dokonane w celu ustanowienia lub utrzymania trwałych i bezpośrednich powiązań między tym inwestorem zagranicznym a istniejącym lub mającym powstać docelowym przedsiębiorstwem unijnym, ***któremu*** inwestor zagraniczny udostępnia kapitał w celu prowadzenia działalności gospodarczej w danym państwie członkowskim;	2) „bezpośrednia inwestycja zagraniczna” oznacza wszelkiego rodzaju inwestycje inwestora zagranicznego dokonane w celu ustanowienia lub utrzymania trwałych i bezpośrednich powiązań między tym inwestorem zagranicznym a istniejącym lub mającym powstać docelowym przedsiębiorstwem unijnym, ***w sytuacji gdy*** inwestor zagraniczny udostępnia kapitał w celu prowadzenia działalności gospodarczej w danym państwie członkowskim ***i potencjalnie wpływa na bezpieczeństwo, porządek publiczny lub strategiczne interesy Unii***;

Or. en

Poprawka 261
Francesco Torselli, Daniele Polato

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2) „bezpośrednia inwestycja zagraniczna” oznacza wszelkiego rodzaju inwestycje inwestora zagranicznego	2) „bezpośrednia inwestycja zagraniczna” oznacza wszelkiego rodzaju inwestycje inwestora zagranicznego***, w tym***

dokonane w celu ustanowienia lub utrzymania trwałych i bezpośrednich powiązań między tym inwestorem zagranicznym a istniejącym lub mającym powstać docelowym przedsiębiorstwem unijnym, któremu inwestor zagraniczny udostępnia kapitał w celu prowadzenia działalności gospodarczej w danym państwie członkowskim;	***inwestycje od podstaw,*** dokonane w celu ustanowienia lub utrzymania trwałych i bezpośrednich powiązań między tym inwestorem zagranicznym a istniejącym lub mającym powstać docelowym przedsiębiorstwem unijnym, któremu inwestor zagraniczny udostępnia kapitał w celu prowadzenia działalności gospodarczej w danym państwie członkowskim;

Or. it

Poprawka 262
Markéta Gregorová, Anna Cavazzini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2) „bezpośrednia inwestycja zagraniczna” oznacza wszelkiego rodzaju inwestycje inwestora zagranicznego dokonane w celu ustanowienia lub utrzymania trwałych i bezpośrednich powiązań między tym inwestorem zagranicznym a istniejącym lub mającym powstać docelowym przedsiębiorstwem unijnym, któremu inwestor zagraniczny udostępnia kapitał w celu prowadzenia działalności gospodarczej w danym państwie członkowskim;	2) „bezpośrednia inwestycja zagraniczna” oznacza wszelkiego rodzaju inwestycje inwestora zagranicznego***, w tym wspólne przedsięwzięcia,*** dokonane w celu ustanowienia lub utrzymania trwałych i bezpośrednich powiązań między tym inwestorem zagranicznym a istniejącym lub mającym powstać docelowym przedsiębiorstwem unijnym, któremu inwestor zagraniczny udostępnia kapitał w celu prowadzenia działalności gospodarczej w danym państwie członkowskim;

Or. en

Poprawka 263
Raphaël Glucksmann

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3) „inwestycja w Unii podlegająca kontroli zagranicznej” oznacza wszelkiego rodzaju inwestycje realizowane przez inwestora zagranicznego za	***skreśla się***

pośrednictwem jego jednostki zależnej w Unii, ukierunkowane na ustanowienie lub utrzymanie trwałych i bezpośrednich powiązań między tym inwestorem zagranicznym a docelowym przedsiębiorstwem unijnym, które istnieje lub ma powstać i któremu inwestor zagraniczny udostępnia kapitał w celu prowadzenia działalności gospodarczej w danym państwie członkowskim;

Or. en

Poprawka 264
Francesco Torselli, Daniele Polato

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3) „inwestycja w Unii podlegająca kontroli zagranicznej” oznacza wszelkiego rodzaju inwestycje realizowane przez inwestora zagranicznego za pośrednictwem jego jednostki zależnej w Unii, ukierunkowane na ustanowienie lub utrzymanie trwałych i bezpośrednich powiązań między tym inwestorem zagranicznym a docelowym przedsiębiorstwem unijnym, które istnieje lub ma powstać i któremu inwestor zagraniczny udostępnia kapitał w celu prowadzenia działalności gospodarczej w danym państwie członkowskim;	3) „inwestycja w Unii podlegająca kontroli zagranicznej” oznacza wszelkiego rodzaju inwestycje***, w tym inwestycje od podstaw,*** realizowane przez inwestora zagranicznego ***bezpośrednio lub pośrednio kontrolowanego przez rząd, w tym organy państwowe, władze regionalne, władze lokalne lub siły zbrojne państwa trzeciego – również z uwagi na strukturę własności, znaczne finansowanie lub specjalne prawa, a także mianowanie przez to państwo dyrektorów lub kadry zarządzającej–*** za pośrednictwem jego jednostki zależnej w Unii, ukierunkowane na ustanowienie lub utrzymanie trwałych i bezpośrednich powiązań między tym inwestorem zagranicznym a docelowym przedsiębiorstwem unijnym, które istnieje lub ma powstać i któremu inwestor zagraniczny udostępnia kapitał w celu prowadzenia działalności gospodarczej w danym państwie członkowskim;

Or. it

Poprawka 265
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3) „inwestycja w Unii podlegająca kontroli zagranicznej” oznacza wszelkiego rodzaju inwestycje realizowane przez inwestora zagranicznego za pośrednictwem jego jednostki zależnej w Unii, ukierunkowane na ustanowienie lub utrzymanie trwałych i bezpośrednich powiązań między tym inwestorem zagranicznym a ***docelowym przedsiębiorstwem unijnym, które istnieje*** lub ***ma*** powstać ***i*** któremu inwestor zagraniczny udostępnia kapitał w celu prowadzenia działalności gospodarczej w danym państwie członkowskim;	3) „inwestycja w Unii podlegająca kontroli zagranicznej” oznacza wszelkiego rodzaju inwestycje realizowane przez inwestora zagranicznego za pośrednictwem jego jednostki zależnej w Unii, ukierunkowane na ustanowienie lub utrzymanie trwałych i bezpośrednich powiązań między tym inwestorem zagranicznym a ***istniejącym*** lub ***mającym*** powstać ***docelowym przedsiębiorstwem unijnym,*** któremu inwestor zagraniczny udostępnia kapitał w celu prowadzenia działalności gospodarczej w danym państwie członkowskim;

Or. en

Poprawka 266
Markéta Gregorová, Anna Cavazzini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	3a) „umowa” oznacza uzgodnienie, za pomocą którego inwestor zagraniczny uzyskuje dostęp do towarów lub technologii będących własnością przedsiębiorstwa unijnego, bez nabywania praw głosu w samym przedsiębiorstwie;

Or. en

Poprawka 267
Markéta Gregorová, Anna Cavazzini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 3 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	3b) „umowa licencyjna” oznacza nabycie przez inwestora zagranicznego

	lub jego jednostkę zależną w Unii własności intelektualnej będącej własnością przedsiębiorstwa unijnego;

Or. en

Poprawka 268
Marina Mesure

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 6 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) przedsiębiorstwo lub podmiot ustanowione lub w inny sposób utworzone na podstawie prawa państwa trzeciego;	b) przedsiębiorstwo lub ***każda osoba prawna lub*** podmiot ustanowione lub w inny sposób utworzone na podstawie prawa państwa trzeciego;

Or. en

Poprawka 269
Markéta Gregorová, Anna Cavazzini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
7) „jednostka zależna inwestora zagranicznego w Unii” oznacza ***prowadzące działalność gospodarczą przedsiębiorstwo*** ustanowione na podstawie prawa danego państwa członkowskiego, spełniające warunki określone w art. 22 ust. 1 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2013/34/UE z dnia 26 czerwca 2013 r.[18] oraz kontrolowane bezpośrednio lub pośrednio przez inwestora zagranicznego;	7) „jednostka zależna inwestora zagranicznego w Unii” oznacza ***przedsiębiorstwo, niezależnie od jego formy prawnej,*** ustanowione na podstawie prawa danego państwa członkowskiego, spełniające warunki określone w art. 22 ust. 1 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2013/34/UE z dnia 26 czerwca 2013 r.[18] oraz kontrolowane bezpośrednio lub pośrednio przez inwestora zagranicznego;
[18] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2013/34/UE z dnia 26 czerwca 2013 r. w sprawie rocznych sprawozdań finansowych, skonsolidowanych sprawozdań finansowych i powiązanych sprawozdań niektórych rodzajów jednostek, zmieniająca dyrektywę	[18] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2013/34/UE z dnia 26 czerwca 2013 r. w sprawie rocznych sprawozdań finansowych, skonsolidowanych sprawozdań finansowych i powiązanych sprawozdań niektórych rodzajów jednostek, zmieniająca dyrektywę

Parlamentu Europejskiego i Rady 2006/43/WE oraz uchylająca dyrektywy Rady 78/660/EWG i 83/349/EWG (Dz.U. L 182 z 29.6.2013, s. 19, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2013/34/oj).	Parlamentu Europejskiego i Rady 2006/43/WE oraz uchylająca dyrektywy Rady 78/660/EWG i 83/349/EWG (Dz.U. L 182 z 29.6.2013, s. 19, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2013/34/oj).

Or. en

Poprawka 270
Svenja Hahn, Ľubica Karvašová, Dan Barna, Marie-Pierre Vedrenne

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 7 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	7a) „beneficjent rzeczywisty" oznacza dowolną osobę fizyczną będącą ostatecznym właścicielem podmiotu prawnego lub podobnego porozumienia prawnego lub sprawującą kontrolę nad nimi;

Or. en

Poprawka 271
Svenja Hahn, Ľubica Karvašová, Dan Barna, Marie-Pierre Vedrenne

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 7 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	7b) „nieprzejrzysta struktura własności" odnosi się do przypadków, w których ostateczny beneficjent rzeczywisty jest ukryty np. przez warstwy własności pośredniej, takie jak wielowarstwowe pośrednie posiadanie akcji lub udziałów;

Or. en

Poprawka 272
Markéta Gregorová, Anna Cavazzini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 8

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
8) „docelowe przedsiębiorstwo unijne” oznacza przedsiębiorstwo ustanowione na podstawie prawa danego państwa członkowskiego;	8) „docelowe przedsiębiorstwo unijne” oznacza przedsiębiorstwo ustanowione ***lub mające powstać*** na podstawie prawa danego państwa członkowskiego ***niezależnie od formy prawnej tego przedsiębiorstwa***; ***oznacza ono również umowy lub umowy licencyjne;***

Or. en

Poprawka 273
Francesco Torselli, Daniele Polato

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 9

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
9) „docelowe przedsiębiorstwo unijne, które prowadzi działalność gospodarczą w ***jednym z obszarów*** wymienionych w ***załączniku II”*** oznacza docelowe przedsiębiorstwo unijne, które prowadzi lub zamierza prowadzić działalność w zakresie technologii, aktywów, zakładów, urządzeń, sieci, systemów, usług i działalność gospodarczą o szczególnym znaczeniu dla interesów Unii związanych z bezpieczeństwem lub porządkiem publicznym, zgodnie z wykazem w ***załączniku II***, w tym w formie posiadania tych elementów, ich stosowania, produkcji lub dostarczania;	9) „docelowe przedsiębiorstwo unijne, które prowadzi działalność gospodarczą w ***obszarach*** wymienionych w ***art. 4 ust. 4”*** oznacza docelowe przedsiębiorstwo unijne, które prowadzi lub zamierza prowadzić działalność w zakresie technologii, aktywów, zakładów, urządzeń, sieci, systemów, usług i działalność gospodarczą o szczególnym znaczeniu dla interesów Unii związanych z bezpieczeństwem lub porządkiem publicznym, zgodnie z wykazem w ***art. 4 ust. 4***, w tym w formie posiadania tych elementów, ich stosowania, produkcji lub dostarczania;

Or. it

Poprawka 274
Sunčana Glavak

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 9

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
9) „docelowe przedsiębiorstwo unijne, które prowadzi działalność gospodarczą	9) „docelowe przedsiębiorstwo unijne, które prowadzi działalność gospodarczą

w jednym z obszarów wymienionych w załączniku II" oznacza docelowe przedsiębiorstwo unijne, które prowadzi lub zamierza prowadzić działalność w zakresie technologii, aktywów, zakładów, urządzeń, sieci, systemów, usług i ***działalność gospodarczą o szczególnym znaczeniu dla interesów Unii związanych z bezpieczeństwem lub porządkiem publicznym***, ***zgodnie z wykazem w załączniku II***, w ***tym w formie posiadania tych elementów, ich stosowania, produkcji*** lub ***dostarczania***;	w jednym z obszarów wymienionych w załączniku II" oznacza docelowe przedsiębiorstwo unijne, które prowadzi lub zamierza prowadzić działalność w zakresie ***projektowania, opracowywania, wytwarzania lub dostarczania*** technologii, aktywów, zakładów, urządzeń, sieci, systemów, usług i ***działalności gospodarczej wymienionych w załączniku II. Obejmuje to wyraźnie infrastrukturę turystyczną, taką jak aktywa w hotelarstwie***, ***porty lotnicze i kompleksy nadmorskie***, w ***przypadku których przeniesienie własności na inwestorów zagranicznych może mieć wpływ na bezpieczeństwo narodowe*** lub ***porządek publiczny***;
	Or. en

Poprawka 275
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 9

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
9) „docelowe przedsiębiorstwo unijne, które prowadzi działalność gospodarczą w jednym z obszarów wymienionych w załączniku II" oznacza docelowe przedsiębiorstwo unijne, które prowadzi lub zamierza prowadzić działalność w zakresie technologii, aktywów, zakładów, urządzeń, sieci, systemów, usług i ***działalność gospodarczą*** o szczególnym znaczeniu dla interesów Unii związanych z bezpieczeństwem lub porządkiem publicznym, zgodnie z wykazem w załączniku II, w tym w formie posiadania tych elementów, ich stosowania, produkcji lub dostarczania;	9) „docelowe przedsiębiorstwo unijne, które prowadzi działalność gospodarczą w jednym z obszarów wymienionych w załączniku II" oznacza docelowe przedsiębiorstwo unijne, które prowadzi lub zamierza prowadzić działalność w zakresie ***projektowania, opracowywania, wytwarzania lub dostarczania*** technologii, aktywów, zakładów, urządzeń, sieci, systemów, usług i ***działalności gospodarczej*** o szczególnym znaczeniu dla interesów Unii związanych z bezpieczeństwem lub porządkiem publicznym, zgodnie z wykazem w załączniku II, w tym w formie posiadania tych elementów, ich stosowania, produkcji lub dostarczania;
	Or. en

Poprawka 276
Markéta Gregorová, Anna Cavazzini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 9

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
9) „docelowe przedsiębiorstwo unijne, które prowadzi działalność gospodarczą w jednym z obszarów wymienionych w załączniku II" oznacza docelowe przedsiębiorstwo unijne, które prowadzi lub zamierza prowadzić działalność w zakresie technologii, aktywów, zakładów, urządzeń, sieci, systemów, usług i ***działalność gospodarczą*** o szczególnym znaczeniu dla interesów Unii związanych z bezpieczeństwem lub porządkiem publicznym, zgodnie z wykazem w załączniku II, w tym w formie posiadania tych elementów, ich stosowania, produkcji lub dostarczania;	9) „docelowe przedsiębiorstwo unijne, które prowadzi działalność gospodarczą w jednym z obszarów wymienionych w załączniku II" oznacza docelowe przedsiębiorstwo unijne, które prowadzi lub zamierza prowadzić działalność w zakresie ***ogólnego łańcucha dostaw lub istotnych ekosystemów*** technologii, aktywów, zakładów, urządzeń, sieci, systemów, usług i ***działalności gospodarczej*** o szczególnym znaczeniu dla interesów Unii związanych z bezpieczeństwem lub porządkiem publicznym, zgodnie z wykazem w załączniku II, w tym w formie posiadania tych elementów, ich stosowania, produkcji lub dostarczania;

Or. en

Poprawka 277
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 12

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
12) „monitorowanie" oznacza procedurę, która umożliwia państwu członkowskiemu ocenę lub badanie inwestycji zagranicznych, udzielanie zezwolenia na inwestycje zagraniczne, udzielanie zezwolenia na inwestycje zagraniczne z zastrzeżeniem środków łagodzących, zakazywanie inwestycji zagranicznych lub ich wycofywanie ze względów bezpieczeństwa lub porządku publicznego;	12) „monitorowanie" oznacza procedurę, która umożliwia państwu członkowskiemu ***i Komisji*** ocenę lub badanie inwestycji zagranicznych, udzielanie zezwolenia na inwestycje zagraniczne, udzielanie zezwolenia na inwestycje zagraniczne z zastrzeżeniem środków łagodzących, zakazywanie inwestycji zagranicznych lub ich wycofywanie ze względów bezpieczeństwa lub porządku publicznego;

Or. en

Poprawka 278
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 15

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
15) „organ monitorujący” lub „organy monitorujące” oznaczają organ lub organy wyznaczone przez państwo członkowskie do monitorowania inwestycji zagranicznych;	15) „organ monitorujący” lub „organy monitorujące” oznaczają organ lub organy wyznaczone przez państwo członkowskie ***i Komisję*** do monitorowania inwestycji zagranicznych;

Or. en

Poprawka 279
Markéta Gregorová, Anna Cavazzini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 18

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
18) „projekty lub programy leżące w interesie Unii” oznaczają projekty lub programy ustanowione na podstawie prawa Unii, które przewidują rozwój, utrzymanie lub nabycie infrastruktury krytycznej, technologii krytycznych lub nakładów krytycznych niezbędnych do zapewnienia bezpieczeństwa lub porządku publicznego i wymienionych w załączniku I;	18) „projekty lub programy leżące w interesie Unii” oznaczają projekty lub programy ustanowione na podstawie prawa Unii, które przewidują rozwój, utrzymanie lub nabycie infrastruktury krytycznej, technologii krytycznych***, krytycznych i kluczowych usług*** lub nakładów krytycznych niezbędnych do zapewnienia bezpieczeństwa lub porządku publicznego i wymienionych w załączniku I;

Or. en

Poprawka 280
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 18 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	18a) „przyjmujące państwo członkowskie” oznacza państwo członkowskie, w którym inwestycja jest

planowana lub została zrealizowana;

Or. en

Poprawka 281
Markéta Gregorová, Anna Cavazzini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 22 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	22a) „obchodzenie" oznacza działania podejmowane przez inwestorów zagranicznych lub docelowe przedsiębiorstwa unijne mające na celu uniknięcie zgodności z decyzją dotyczącą monitorowania lub zniweczenie jej skutków;

Or. en

Poprawka 282
Svenja Hahn, Ľubica Karvašová, Dan Barna, Marie-Pierre Vedrenne

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 23 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	23a) „infrastruktura krytyczna" oznacza składnik aktywów, obiekt, sprzęt, sieć lub system lub część składnika aktywów, obiektu, sprzętu, sieci lub systemu, które są niezbędne do świadczenia istotnej usługi;

Or. en

Poprawka 283
Francesco Torselli, Daniele Polato

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Państwa członkowskie ustanawiają mechanizmy monitorowania ***zgodne***	1. Państwa członkowskie ustanawiają mechanizmy monitorowania ***przynajmniej***

z niniejszym rozporządzeniem.	***w obszarach, o których mowa w art. 4 ust. 4***.

Or. it

Poprawka 284
Francesco Torselli, Daniele Polato

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Państwa członkowskie zapewniają, aby mechanizmy monitorowania, o których mowa w ust. 1, miały zastosowanie co najmniej do inwestycji podlegających wymogowi uzyskania zezwolenia, zgodnie z art. 4 ust. 4.	***skreśla się***

Or. it

Poprawka 285
Christophe Bay, Thierry Mariani, Aleksandar Nikolic, Enikő Győri
w imieniu grupy PfE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Państwa członkowskie ***zapewniają***, aby mechanizmy monitorowania, o których mowa w ust. 1, miały zastosowanie co najmniej do inwestycji podlegających wymogowi uzyskania zezwolenia, zgodnie z art. 4 ust. 4.	2. Państwa członkowskie ***dążą do tego***, aby mechanizmy monitorowania, o których mowa w ust. 1, miały zastosowanie co najmniej do inwestycji podlegających wymogowi uzyskania zezwolenia, zgodnie z art. 4 ust. 4.

Or. fr

Poprawka 286
Markéta Gregorová, Anna Cavazzini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Do dnia [data: ***15*** miesięcy od	3. Do dnia [data: ***9*** miesięcy od

wejścia w życie] każde państwo członkowskie powiadamia Komisję o środkach przyjętych na podstawie ust. 1. Następnie państwa członkowskie powiadamiają Komisję o każdej zmianie dokonanej w mechanizmie monitorowania w terminie 30 dni od przyjęcia tej zmiany.

wejścia w życie] każde państwo członkowskie powiadamia Komisję o środkach przyjętych na podstawie ust. 1. Następnie państwa członkowskie powiadamiają Komisję o każdej zmianie dokonanej w mechanizmie monitorowania w terminie 30 dni od przyjęcia tej zmiany.

Or. en

Poprawka 287
Lídia Pereira

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Do dnia [data: ***15*** miesięcy od wejścia w życie] każde państwo członkowskie powiadamia Komisję o środkach przyjętych na podstawie ust. 1. Następnie państwa członkowskie powiadamiają Komisję o każdej zmianie dokonanej w mechanizmie monitorowania w terminie 30 dni od przyjęcia tej zmiany.	3. Do dnia [data: ***12*** miesięcy od wejścia w życie] każde państwo członkowskie powiadamia Komisję o środkach przyjętych na podstawie ust. 1. Następnie państwa członkowskie powiadamiają Komisję o każdej zmianie dokonanej w mechanizmie monitorowania w terminie 30 dni od przyjęcia tej zmiany.

Or. en

Poprawka 288
Markéta Gregorová, Anna Cavazzini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Komisja udostępnia publicznie wykaz mechanizmów monitorowania państw członkowskich nie później niż po upływie trzech miesięcy od otrzymania wszystkich powiadomień, o których mowa w ust. 3, lub do dnia [data: ***21*** miesięcy od wejścia w życie], w zależności od tego, co nastąpi wcześniej. Komisja aktualizuje ten wykaz.	4. Komisja udostępnia publicznie wykaz mechanizmów monitorowania państw członkowskich nie później niż po upływie trzech miesięcy od otrzymania wszystkich powiadomień, o których mowa w ust. 3, lub do dnia [data: ***12*** miesięcy od wejścia w życie], w zależności od tego, co nastąpi wcześniej. Komisja aktualizuje ten wykaz.

Or. en

Poprawka 289
Lídia Pereira

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Komisja udostępnia publicznie wykaz mechanizmów monitorowania państw członkowskich nie później niż po upływie trzech miesięcy od otrzymania wszystkich powiadomień, o których mowa w ust. 3, lub do dnia [data: ***21*** miesięcy od wejścia w życie], w zależności od tego, co nastąpi wcześniej. Komisja aktualizuje ten wykaz.	4. Komisja udostępnia publicznie wykaz mechanizmów monitorowania państw członkowskich nie później niż po upływie trzech miesięcy od otrzymania wszystkich powiadomień, o których mowa w ust. 3, lub do dnia [data: ***18*** miesięcy od wejścia w życie], w zależności od tego, co nastąpi wcześniej. Komisja aktualizuje ten wykaz.

Or. en

Poprawka 290
Jörgen Warborn

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 3 – ustęp 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	4a. Komisja opracowuje szczegółowe wytyczne dotyczące wdrażania i egzekwowania rozporządzenia, aby uniknąć rozbieżności między państwami członkowskimi oraz zapewnić pełną harmonizację i równe warunki działania.

Or. en

Poprawka 291
Daniel Caspary, Céline Imart, Jörgen Warborn

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) organowi monitorującemu zapewnia się odpowiednie ***procedury*** na potrzeby ustalenia, czy posiada on jurysdykcję w odniesieniu do inwestycji zagranicznej zgłoszonej w celu uzyskania zezwolenia***, oraz przeprowadzenia***	a) organowi monitorującemu zapewnia się odpowiednie ***zasoby*** na potrzeby ustalenia, czy posiada on jurysdykcję w odniesieniu do inwestycji zagranicznej zgłoszonej w celu uzyskania zezwolenia***. Monitorowanie powinno***

wstępnego przeglądu, a następnie, w razie potrzeby, ***szczegółowego dochodzenia*** w celu ustalenia, czy ta inwestycja zagraniczna może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny. Celem szczegółowego dochodzenia jest w szczególności ustalenie, czy decyzja dotycząca monitorowania, o której mowa w art. 14 ust. 1, jest właściwa, oraz określenie jej treści;	***obejmować wstępny przegląd trwający nie dłużej niż 30 dni kalendarzowych od otrzymania kompletnego wniosku o udzielenie zezwolenia***, a następnie, w razie potrzeby, ***szczegółowe dochodzenie*** w celu ustalenia, czy ta inwestycja zagraniczna może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny. Celem szczegółowego dochodzenia jest w szczególności ustalenie, czy decyzja dotycząca monitorowania, o której mowa w art. 14 ust. 1, jest właściwa, oraz określenie jej treści;

Or. en

Poprawka 292
Christophe Bay, Thierry Mariani, Aleksandar Nikolic, Enikő Győri
w imieniu grupy PfE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) organowi monitorującemu zapewnia się odpowiednie procedury na potrzeby ustalenia, czy posiada on jurysdykcję w odniesieniu do inwestycji zagranicznej zgłoszonej w celu uzyskania zezwolenia, oraz przeprowadzenia wstępnego przeglądu, a następnie, w razie potrzeby, szczegółowego dochodzenia w celu ustalenia, czy ta inwestycja zagraniczna może ***mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo*** lub ***porządek publiczny***. Celem szczegółowego dochodzenia jest w szczególności ustalenie, czy decyzja dotycząca monitorowania, o której mowa w art. 14 ust. 1, jest właściwa, oraz określenie jej treści;	a) organowi monitorującemu zapewnia się odpowiednie procedury ***i zasoby*** na potrzeby ***skutecznego*** ustalenia, czy posiada on jurysdykcję w odniesieniu do inwestycji zagranicznej zgłoszonej w celu uzyskania zezwolenia, oraz przeprowadzenia wstępnego przeglądu, a następnie, w razie potrzeby, szczegółowego dochodzenia w celu ustalenia, czy ta inwestycja zagraniczna może ***poważnie zagrażać bezpieczeństwu*** lub ***porządkowi publicznemu***. Celem szczegółowego dochodzenia jest w szczególności ustalenie, czy decyzja dotycząca monitorowania, o której mowa w art. 14 ust. 1, jest właściwa, oraz określenie jej treści;

Or. fr

Poprawka 293
Marie-Pierre Vedrenne, Dan Barna, Benoit Cassart, Bart Groothuis, Svenja Hahn, Petras Auštrevičius, Ľubica Karvašová

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) organowi monitorującemu zapewnia się odpowiednie procedury na potrzeby ustalenia, czy posiada on jurysdykcję w odniesieniu do inwestycji zagranicznej zgłoszonej w celu uzyskania zezwolenia, oraz przeprowadzenia wstępnego przeglądu, a następnie, w razie potrzeby, szczegółowego dochodzenia w celu ustalenia, czy ta inwestycja zagraniczna może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny. Celem szczegółowego dochodzenia jest w szczególności ustalenie, czy decyzja dotycząca monitorowania, o której mowa w art. 14 ust. 1, jest właściwa, oraz określenie jej treści;	a) organowi monitorującemu zapewnia się odpowiednie ***zasoby i*** procedury na potrzeby ustalenia, czy posiada on jurysdykcję w odniesieniu do inwestycji zagranicznej zgłoszonej w celu uzyskania zezwolenia, oraz przeprowadzenia wstępnego przeglądu, a następnie, w razie potrzeby, szczegółowego dochodzenia w celu ustalenia, czy ta inwestycja zagraniczna może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny***, z uwzględnieniem co najmniej kryteriów ustanowionych w art. 13***. Celem szczegółowego dochodzenia jest w szczególności ustalenie, czy decyzja dotycząca monitorowania, o której mowa w art. 14 ust. 1, jest właściwa, oraz określenie jej treści;

Or. en

Poprawka 294
Lídia Pereira

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) organowi monitorującemu zapewnia się odpowiednie procedury na potrzeby ustalenia, czy posiada on jurysdykcję w odniesieniu do inwestycji zagranicznej zgłoszonej w celu uzyskania zezwolenia, oraz przeprowadzenia wstępnego przeglądu, a następnie, w razie potrzeby, szczegółowego dochodzenia w celu ustalenia, czy ta inwestycja zagraniczna może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny. Celem szczegółowego dochodzenia jest w szczególności ustalenie, czy decyzja dotycząca monitorowania, o której mowa	a) organowi monitorującemu zapewnia się odpowiednie procedury na potrzeby ustalenia, czy posiada on jurysdykcję w odniesieniu do inwestycji zagranicznej zgłoszonej w celu uzyskania zezwolenia, oraz przeprowadzenia wstępnego przeglądu, a następnie, w razie potrzeby, szczegółowego dochodzenia w celu ustalenia, czy ta inwestycja zagraniczna może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny. Celem szczegółowego dochodzenia jest w szczególności ustalenie, ***bez zbędnej zwłoki,*** czy decyzja dotycząca

w art. 14 ust. 1, jest właściwa, oraz określenie jej treści;	monitorowania, o której mowa w art. 14 ust. 1, jest właściwa, oraz określenie jej treści;

Or. en

Poprawka 295
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 2 – litera a a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	aa) organ monitorujący jest uprawniony do oceny transakcji dotyczących docelowych przedsiębiorstw unijnych, w tym transakcji, które są prowadzone, aby zapewnić zgodność z bezpieczeństwem i porządkiem publicznym, w tym z wymogami w zakresie bezpieczeństwa gospodarczego.

Or. en

Poprawka 296
Daniel Caspary, Céline Imart, Jörgen Warborn

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 2 – litera a b (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ab) jeżeli organ monitorujący postanawia wszcząć szczegółowe dochodzenie, informuje o tym należycie i w odpowiednim czasie przedsiębiorstwa, których ono dotyczy;

Or. en

Poprawka 297
Christophe Bay, Thierry Mariani, Aleksandar Nikolic, Enikő Győri
w imieniu grupy PfE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) organ monitorujący monitoruje i zapewnia zgodność z mechanizmem monitorowania oraz decyzjami dotyczącymi monitorowania. W szczególności wprowadza on odpowiednie procedury w celu rozpoznania zjawiska obchodzenia mechanizmu monitorowania i decyzji dotyczących monitorowania oraz zapobiegania temu zjawisku;	b) organ monitorujący monitoruje i zapewnia zgodność z mechanizmem monitorowania oraz decyzjami dotyczącymi monitorowania. W szczególności wprowadza on odpowiednie procedury ***i zasoby*** w celu rozpoznania zjawiska obchodzenia mechanizmu monitorowania i decyzji dotyczących monitorowania oraz zapobiegania temu zjawisku;

Or. fr

Poprawka 298
Markéta Gregorová, Anna Cavazzini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) organ monitorujący monitoruje i zapewnia zgodność z mechanizmem monitorowania oraz decyzjami dotyczącymi monitorowania. W szczególności wprowadza on odpowiednie procedury w celu rozpoznania zjawiska obchodzenia mechanizmu monitorowania i decyzji dotyczących monitorowania oraz zapobiegania temu zjawisku;	b) organ monitorujący monitoruje i zapewnia zgodność z mechanizmem monitorowania oraz decyzjami dotyczącymi monitorowania. W szczególności wprowadza on odpowiednie procedury w celu rozpoznania zjawiska obchodzenia mechanizmu monitorowania i decyzji dotyczących monitorowania oraz ***przeciwdziałania i*** zapobiegania temu zjawisku;

Or. en

Poprawka 299
Francesco Torselli, Daniele Polato

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) organ monitorujący jest uprawniony do rozpoczęcia monitorowania inwestycji zagranicznych	***skreśla się***

z własnej inicjatywy przez co najmniej 15 miesięcy po zrealizowaniu inwestycji zagranicznej, która nie podlega wymogowi uzyskania zezwolenia, jeżeli istnieją podstawy, aby organ monitorujący uznał, że dana inwestycja zagraniczna może mieć wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny;

Or. it

Poprawka 300
Lídia Pereira

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) organ monitorujący jest uprawniony do rozpoczęcia monitorowania inwestycji zagranicznych z własnej inicjatywy przez co najmniej ***15*** miesięcy po zrealizowaniu inwestycji zagranicznej, która nie podlega wymogowi uzyskania zezwolenia, jeżeli istnieją podstawy, aby organ monitorujący uznał, że dana inwestycja zagraniczna może mieć wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny;	c) organ monitorujący jest uprawniony do rozpoczęcia monitorowania inwestycji zagranicznych z własnej inicjatywy przez co najmniej ***18*** miesięcy po zrealizowaniu inwestycji zagranicznej, która nie podlega wymogowi uzyskania zezwolenia, jeżeli istnieją podstawy, aby organ monitorujący uznał, że dana inwestycja zagraniczna może mieć wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny;

Or. en

Poprawka 301
Markéta Gregorová, Anna Cavazzini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) organ monitorujący jest uprawniony do rozpoczęcia monitorowania inwestycji zagranicznych z własnej inicjatywy ***przez co najmniej 15*** miesięcy po zrealizowaniu inwestycji zagranicznej, która nie podlega wymogowi uzyskania zezwolenia, jeżeli istnieją podstawy, aby organ monitorujący uznał, że dana inwestycja zagraniczna może mieć wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny;	c) organ monitorujący jest uprawniony do rozpoczęcia monitorowania inwestycji zagranicznych z własnej inicjatywy ***w ciągu 24*** miesięcy po zrealizowaniu inwestycji zagranicznej, która nie podlega wymogowi uzyskania zezwolenia, jeżeli istnieją podstawy, aby organ monitorujący uznał, że dana inwestycja zagraniczna może mieć wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny; ***rozważając, czy rozpocząć monitorowanie***

inwestycji zagranicznych, organ monitorujący należycie uwzględnia wszelkie informacje przekazane przez Komisję w odniesieniu do ryzyka dla bezpieczeństwa i porządku publicznego oraz informuje Komisję, w jaki sposób takie informacje zostały uwzględnione przy wdrażaniu odpowiednich decyzji dotyczących monitorowania;

Or. en

Poprawka 302
Svenja Hahn, Ľubica Karvašová, Dan Barna

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) organ monitorujący jest uprawniony do rozpoczęcia monitorowania inwestycji zagranicznych z własnej inicjatywy ***przez co najmniej*** 15 miesięcy po zrealizowaniu inwestycji zagranicznej, która nie podlega wymogowi uzyskania zezwolenia, jeżeli istnieją podstawy, aby organ monitorujący uznał, że dana inwestycja zagraniczna może mieć wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny;	c) organ monitorujący jest uprawniony do rozpoczęcia monitorowania inwestycji zagranicznych z własnej inicjatywy ***w ciągu*** 15 miesięcy po zrealizowaniu inwestycji zagranicznej, która nie podlega wymogowi uzyskania zezwolenia, jeżeli istnieją podstawy, aby organ monitorujący uznał, że dana inwestycja zagraniczna może mieć wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny; ***retrospektywne monitorowanie zrealizowanych inwestycji zagranicznych ogranicza się do przypadków, w których po zrealizowaniu inwestycji pojawią się nowe zagrożenia dla bezpieczeństwa lub porządku publicznego, a szczegółowe kryteria identyfikacji takich kwalifikujących się zagrożeń zostaną określone w przepisach wykonawczych;***

Or. en

Poprawka 303
Marie-Pierre Vedrenne, Dan Barna, Benoit Cassart, Bart Groothuis, Svenja Hahn, Petras Auštrevičius, Ľubica Karvašová

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) organ monitorujący jest uprawniony do rozpoczęcia monitorowania inwestycji zagranicznych z własnej inicjatywy przez ***co najmniej*** 15 miesięcy po zrealizowaniu inwestycji zagranicznej, która nie podlega wymogowi uzyskania zezwolenia, jeżeli istnieją podstawy, aby organ monitorujący uznał, że dana inwestycja zagraniczna może mieć wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny;	c) organ monitorujący jest uprawniony do rozpoczęcia monitorowania inwestycji zagranicznych z własnej inicjatywy przez ***maksymalnie*** 15 miesięcy po zrealizowaniu inwestycji zagranicznej, która nie podlega wymogowi uzyskania zezwolenia, jeżeli istnieją podstawy, aby organ monitorujący uznał, że dana inwestycja zagraniczna może mieć wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny;

Or. en

Poprawka 304
Enikő Győri

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) organ monitorujący jest uprawniony do rozpoczęcia monitorowania inwestycji zagranicznych z własnej inicjatywy ***przez co najmniej 15*** miesięcy po zrealizowaniu inwestycji zagranicznej, która nie podlega wymogowi uzyskania zezwolenia, jeżeli istnieją podstawy, aby organ monitorujący uznał, że dana inwestycja zagraniczna może mieć wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny;	c) organ monitorujący jest uprawniony do rozpoczęcia monitorowania inwestycji zagranicznych z własnej inicjatywy ***w ciągu 12*** miesięcy po zrealizowaniu inwestycji zagranicznej, która nie podlega wymogowi uzyskania zezwolenia, jeżeli istnieją podstawy, aby organ monitorujący uznał, że dana inwestycja zagraniczna może mieć wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny;

Or. en

Poprawka 305
Christophe Bay, Thierry Mariani, Aleksandar Nikolic
w imieniu grupy PfE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
c) organ monitorujący jest uprawniony do rozpoczęcia monitorowania inwestycji zagranicznych z własnej inicjatywy przez co najmniej ***15*** miesięcy	c) organ monitorujący jest uprawniony do rozpoczęcia monitorowania inwestycji zagranicznych z własnej inicjatywy przez co najmniej ***12*** miesięcy

po zrealizowaniu inwestycji zagranicznej, która nie podlega wymogowi uzyskania zezwolenia, jeżeli istnieją podstawy, aby organ monitorujący uznał, że dana inwestycja zagraniczna może mieć wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny;	po zrealizowaniu inwestycji zagranicznej, która nie podlega wymogowi uzyskania zezwolenia, jeżeli istnieją podstawy, aby organ monitorujący uznał, że dana inwestycja zagraniczna może mieć wpływ na bezpieczeństwo lub porządek publiczny;

Or. fr

Poprawka 306
Christophe Bay, Thierry Mariani, Aleksandar Nikolic, Enikő Győri, Isabella Tovaglieri
w imieniu grupy PfE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 2 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
d) informacje poufne, w tym szczególnie chronione informacje handlowe, udostępnione państwu członkowskiemu prowadzącemu monitorowanie, są chronione***;***	d) informacje poufne, w tym szczególnie chronione informacje handlowe, udostępnione państwu członkowskiemu prowadzącemu monitorowanie, są chronione***. Ponadto państwo członkowskie może zaniechać powiadomienia lub poinformowania o inwestycji zagranicznej, jeżeli przekazanie takiej informacji mogłoby wpłynąć na ochronę informacji niejawnych dotyczących bezpieczeństwa narodowego i obronności, zgodnie z mającymi zastosowanie przepisami krajowymi***;

Or. fr

Poprawka 307
Marie-Pierre Vedrenne, Dan Barna, Benoit Cassart, Bart Groothuis, Svenja Hahn, Petras Auštrevičius, Ľubica Karvašová

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 2 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
e) inwestorzy zagraniczni, jednostki zależne inwestorów zagranicznych w Unii, za pośrednictwem których realizowane są inwestycje zagraniczne, oraz przedsiębiorstwa, których dotyczy decyzja	e) inwestorzy zagraniczni, jednostki zależne inwestorów zagranicznych w Unii, za pośrednictwem których realizowane są inwestycje zagraniczne, oraz przedsiębiorstwa, których dotyczy decyzja

dotycząca monitorowania, mają możliwość odwołania się do sądu od tej decyzji;	dotycząca monitorowania, mają możliwość odwołania się do sądu od tej decyzji**.** ***Państwa członkowskie wdrażają zharmonizowany mechanizm odwoławczy***;

Or. en

Poprawka 308
Daniel Caspary, Céline Imart, Jörgen Warborn

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 2 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
e) inwestorzy zagraniczni, jednostki zależne inwestorów zagranicznych w Unii, za pośrednictwem których realizowane są inwestycje zagraniczne, oraz przedsiębiorstwa, których dotyczy decyzja dotycząca monitorowania, mają możliwość odwołania się do sądu od tej decyzji;	e) inwestorzy zagraniczni, jednostki zależne inwestorów zagranicznych w Unii, za pośrednictwem których realizowane są inwestycje zagraniczne, oraz przedsiębiorstwa, których dotyczy decyzja dotycząca monitorowania, mają możliwość odwołania się do sądu od tej decyzji ***w sposób terminowy i skuteczny***;

Or. en

Poprawka 309
Daniel Caspary, Céline Imart

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 2 – litera f

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
f) sprawozdanie roczne jest podawane do wiadomości publicznej i zawiera informacje na temat istotnych zmian legislacyjnych w państwie członkowskim oraz zagregowane i zanonimizowane dane dotyczące monitorowanych inwestycji, w tym wyniki decyzji dotyczących monitorowania, obywatelstwa lub państwa siedziby, w zależności od przypadku, stron inwestycji zgłoszonych organowi monitorującemu oraz sektorów gospodarki, w których miały miejsce przedmiotowe transakcje;	f) sprawozdanie roczne jest podawane do wiadomości publicznej i ***przedkładane Parlamentowi Europejskiemu w celu zapewnienia przejrzystości, legitymacji i nadzoru demokratycznego. Sprawozdanie*** zawiera informacje na temat istotnych zmian legislacyjnych w państwie członkowskim oraz zagregowane i zanonimizowane dane dotyczące monitorowanych inwestycji, w tym wyniki decyzji dotyczących monitorowania, obywatelstwa lub państwa siedziby, w zależności od przypadku, stron inwestycji zgłoszonych organowi

	monitorującemu oraz sektorów gospodarki, w których miały miejsce przedmiotowe transakcje***, a także – w stosownych przypadkach – odpowiednich projektów lub programów leżących w interesie Unii***;

Or. en

Poprawka 310
Daniel Caspary, Céline Imart, Jörgen Warborn

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 2 – litera g

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
g) inwestycje zagraniczne podlegające wymogowi uzyskania zezwolenia, o którym mowa w ust. 4, są zgłaszane przez wnioskodawcę ubiegającego się o zezwolenie ***od organu monitorującego i poddawane są monitorowaniu przed zakończeniem danej inwestycji zagranicznej***;	g) inwestycje zagraniczne podlegające wymogowi uzyskania zezwolenia, o którym mowa w ust. 4, są zgłaszane przez wnioskodawcę ubiegającego się o zezwolenie***, a organ monitorujący zapewnia, aby wymogi administracyjne był ograniczone do minimum, a wnioskodawca nie napotykał zbędnych opóźnień. Jeżeli organ monitorujący nie wyda decyzji w wyznaczonym terminie, zezwolenie uważa się za wydane po upływie tego terminu***;

Or. en

Poprawka 311
Jörgen Warborn

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 2 – litera g

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
g) inwestycje zagraniczne podlegające wymogowi uzyskania zezwolenia, o którym mowa w ust. 4, są zgłaszane przez wnioskodawcę ubiegającego się o zezwolenie od organu monitorującego i poddawane są monitorowaniu przed zakończeniem danej inwestycji zagranicznej;	g) inwestycje zagraniczne podlegające wymogowi uzyskania zezwolenia, o którym mowa w ust. 4, są zgłaszane przez wnioskodawcę ubiegającego się o zezwolenie od organu monitorującego i poddawane są monitorowaniu przed zakończeniem danej inwestycji zagranicznej; ***zapewnia się też, aby wymogi administracyjne były ograniczone do minimum, a wnioskodawca nie***

napotykał zbędnych opóźnień, w szczególności w przypadku MŚP. Jeżeli organ monitorujący nie wyda decyzji w wyznaczonym terminie, zezwolenie uważa się za wydane po upływie tego terminu;

Or. en

Poprawka 312
Christophe Bay, Thierry Mariani, Aleksandar Nikolic, Enikő Győri, Isabella Tovaglieri
w imieniu grupy PfE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 2 – litera g a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ga) organ monitorujący zapewnia, aby procedura nie stwarzała nadmiernych obciążeń administracyjnych dla inwestora zagranicznego i została przeprowadzona w racjonalnym terminie;

Or. fr

Poprawka 313
Sunčana Glavak

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 2 – litera h

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
h) ***organ monitorujący jest uprawniony*** do ***zastosowania środków łagodzących***, ***zakazania lub wycofania inwestycji*** zagranicznych ***podlegających wymogowi uzyskania zezwolenia z ust. 4***, ***które*** nie ***zostały zgłoszone*** lub ***które zgłoszono po ich zrealizowaniu, oraz***, ***w stosownych przypadkach, do skutecznego zaradzenia skutkom*** nieprzestrzegania ***środków łagodzących;***	h) ***organy monitorujące są upoważnione*** do ***nakładania skutecznych***, ***proporcjonalnych i odstraszających kar na inwestorów*** zagranicznych***, którzy nie wystąpią o zezwolenie***, ***gdy istnieje taki obowiązek,*** nie ***zastosują się do środków łagodzących*** lub ***będą próbowali obejść decyzje dotyczące monitorowania. Kary powinny odzwierciedlać skalę i charakter naruszenia***, ***zapewniając silny efekt odstraszający w przypadku*** nieprzestrzegania ***przepisów.***

Or. en

Poprawka 314
Markéta Gregorová, Anna Cavazzini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 2 – litera h

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
h) organ monitorujący jest uprawniony do zastosowania środków łagodzących, zakazania lub wycofania inwestycji zagranicznych podlegających wymogowi uzyskania zezwolenia z ust. 4, które nie zostały zgłoszone lub które zgłoszono po ich zrealizowaniu***, oraz***, w stosownych przypadkach, ***do skutecznego zaradzenia skutkom*** nieprzestrzegania środków łagodzących;	h) organ monitorujący jest uprawniony do zastosowania środków łagodzących, zakazania lub wycofania inwestycji zagranicznych podlegających wymogowi uzyskania zezwolenia z ust. 4, które nie zostały zgłoszone lub które zgłoszono po ich zrealizowaniu***. Organ monitorujący***, w stosownych przypadkach, ***skutecznie przeciwdziała konsekwencjom*** nieprzestrzegania środków łagodzących***, zgodnie z art. 14a***;

Or. en

Poprawka 315
Marina Mesure

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 2 – litera i a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ia) organ monitorujący wprowadza odpowiednie procedury i kanały przyjmowania wniosków o monitorowanie inwestycji składanych przez związki zawodowe i organy przedstawicielskie pracowników działające w sektorach, w których występują inwestycje zagraniczne, oraz podejmowania działań następczych w związku z tymi wnioskami. Wniosek zawiera uzasadnienie dotyczące tego, czy inwestycja może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo, porządek publiczny, podstawowe interesy Europy i państw członkowskich, dobre warunki pracy, zachowanie spójności gospodarczej i terytorialnej oraz ochronę norm środowiskowych, z uwzględnieniem kryteriów określonych w art. 13 ust. 3 i 4.

Or. en

Poprawka 316
Marie-Pierre Vedrenne, Dan Barna, Benoit Cassart, Bart Groothuis, Svenja Hahn, Petras Auštrevičius, Ľubica Karvašová

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 2 – litera i a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ia) organ monitorujący umożliwi wnioskodawcom stosowanie wspólnego europejskiego formularza w celu ubiegania się o zezwolenie. Komisja opracowuje, w drodze aktów wykonawczych uchwalanych na podstawie art. 21, które mają zostać przyjęte przed datą rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia wskazaną w art. 24 ust. 2, formularz, który może być wykorzystywany. Państwa członkowskie mogą dodać do formularza dodatkowe kryteria na podstawie procedury krajowej.

Or. en

Poprawka 317
Francesco Torselli, Daniele Polato

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Przed podjęciem decyzji o zezwoleniu na inwestycję zagraniczną podlegającą środkom łagodzącym lub o zakazie inwestycji zagranicznej państwa członkowskie ***informują wnioskodawcę ubiegającego się o zezwolenie i podają powody, dla których zamierzają podjąć decyzję, z zastrzeżeniem ochrony informacji, których ujawnienie byłoby sprzeczne z interesami UE lub co najmniej jednego państwa członkowskiego w zakresie bezpieczeństwa lub porządku publicznego oraz bez uszczerbku dla***	3. Przed podjęciem decyzji o zezwoleniu na inwestycję zagraniczną podlegającą środkom łagodzącym lub o zakazie inwestycji zagranicznej państwa członkowskie umożliwiają inwestorowi***, by skutecznie przedstawił swój punkt widzenia***.

prawa Unii i prawa krajowego dotyczącego ochrony informacji poufnych. Państwa członkowskie umożliwiają inwestorowi ***zagranicznemu przedstawienie opinii przed podjęciem takiej decyzji***.

Or. it

Poprawka 318
Markéta Gregorová, Anna Cavazzini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Przed podjęciem decyzji o zezwoleniu na inwestycję zagraniczną podlegającą środkom łagodzącym lub o zakazie inwestycji zagranicznej państwa członkowskie informują wnioskodawcę ubiegającego się o zezwolenie i podają powody, dla których zamierzają podjąć decyzję, z zastrzeżeniem ochrony informacji, których ujawnienie byłoby sprzeczne z interesami UE lub co najmniej jednego państwa członkowskiego w zakresie bezpieczeństwa lub porządku publicznego oraz bez uszczerbku dla prawa Unii i prawa krajowego dotyczącego ochrony informacji poufnych. Państwa członkowskie umożliwiają inwestorowi zagranicznemu przedstawienie opinii przed ***podjęciem takiej*** decyzji.	3. Przed podjęciem decyzji o zezwoleniu na inwestycję zagraniczną podlegającą środkom łagodzącym lub o zakazie inwestycji zagranicznej państwa członkowskie informują wnioskodawcę ubiegającego się o zezwolenie i podają powody, dla których zamierzają podjąć decyzję, z zastrzeżeniem ochrony informacji, których ujawnienie byłoby sprzeczne z interesami UE lub co najmniej jednego państwa członkowskiego w zakresie bezpieczeństwa lub porządku publicznego oraz bez uszczerbku dla prawa Unii i prawa krajowego dotyczącego ochrony informacji poufnych. Państwa członkowskie umożliwiają inwestorowi zagranicznemu przedstawienie opinii przed ***powiadomieniem zgodnie z art. 7 ust. 8 o*** decyzji***, jaką zamierzają podjąć***.

Or. en

Poprawka 319
Christophe Bay, Thierry Mariani, Aleksandar Nikolic, Enikő Győri
w imieniu grupy PfE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Przed podjęciem decyzji	3. Przed podjęciem decyzji

o zezwoleniu na inwestycję zagraniczną podlegającą środkom łagodzącym lub o zakazie inwestycji zagranicznej państwa członkowskie informują wnioskodawcę ubiegającego się o zezwolenie i podają powody, dla których zamierzają podjąć decyzję, z zastrzeżeniem ochrony informacji, których ujawnienie byłoby sprzeczne z interesami UE lub co najmniej jednego państwa członkowskiego w zakresie bezpieczeństwa lub porządku publicznego oraz bez uszczerbku dla prawa Unii i prawa krajowego dotyczącego ochrony informacji poufnych. Państwa członkowskie ***umożliwiają*** inwestorowi zagranicznemu przedstawienie opinii przed podjęciem takiej decyzji.	o zezwoleniu na inwestycję zagraniczną podlegającą środkom łagodzącym lub o zakazie inwestycji zagranicznej państwa członkowskie informują wnioskodawcę ubiegającego się o zezwolenie i podają powody, dla których zamierzają podjąć decyzję, z zastrzeżeniem ochrony informacji, których ujawnienie byłoby sprzeczne z interesami UE lub co najmniej jednego państwa członkowskiego w zakresie bezpieczeństwa lub porządku publicznego oraz bez uszczerbku dla prawa Unii i prawa krajowego dotyczącego ochrony informacji poufnych. Państwa członkowskie ***mogą umożliwić*** inwestorowi zagranicznemu przedstawienie opinii przed podjęciem takiej decyzji.

Or. fr

Poprawka 320
Lídia Pereira

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Przed podjęciem decyzji o zezwoleniu na inwestycję zagraniczną podlegającą środkom łagodzącym lub o zakazie inwestycji zagranicznej państwa członkowskie informują wnioskodawcę ubiegającego się o zezwolenie i podają powody, dla których zamierzają podjąć decyzję, z zastrzeżeniem ochrony informacji, których ujawnienie byłoby sprzeczne z interesami UE lub co najmniej jednego państwa członkowskiego w zakresie bezpieczeństwa lub porządku publicznego oraz bez uszczerbku dla prawa Unii i prawa krajowego dotyczącego ochrony informacji poufnych. Państwa członkowskie umożliwiają inwestorowi zagranicznemu przedstawienie opinii przed podjęciem takiej decyzji.	3. Przed podjęciem decyzji o zezwoleniu na inwestycję zagraniczną podlegającą środkom łagodzącym lub o zakazie inwestycji zagranicznej państwa członkowskie ***możliwie jak najwcześniej*** informują wnioskodawcę ubiegającego się o zezwolenie i podają powody, dla których zamierzają podjąć decyzję, z zastrzeżeniem ochrony informacji, których ujawnienie byłoby sprzeczne z interesami UE lub co najmniej jednego państwa członkowskiego w zakresie bezpieczeństwa lub porządku publicznego oraz bez uszczerbku dla prawa Unii i prawa krajowego dotyczącego ochrony informacji poufnych. Państwa członkowskie umożliwiają inwestorowi zagranicznemu przedstawienie opinii przed podjęciem takiej decyzji.

Or. en

Poprawka 321
Markéta Gregorová, Anna Cavazzini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 4 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. ***Państwa członkowskie zapewniają, aby w ramach ich mechanizmów monitorowania nałożony był*** wymóg uzyskania zezwolenia na inwestycje zagraniczne, w przypadku gdy docelowe przedsiębiorstwo unijne***, mające*** siedzibę na ich terytorium:	4. ***Mechanizmy monitorowania państw członkowskich przewidują*** wymóg uzyskania zezwolenia na inwestycje zagraniczne, w przypadku gdy docelowe przedsiębiorstwo unijne ***ma*** siedzibę ***lub ma powstać*** na ich terytorium:

Or. en

Poprawka 322
Christophe Bay, Thierry Mariani, Aleksandar Nikolic, Enikő Győri
w imieniu grupy PfE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 4 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. Państwa członkowskie ***zapewniają***, aby ***w ramach ich mechanizmów*** monitorowania ***nałożony był*** wymóg uzyskania zezwolenia na inwestycje zagraniczne, w przypadku gdy docelowe przedsiębiorstwo unijne, mające siedzibę na ich terytorium:	4. Państwa członkowskie ***dokładają starań***, aby ***stosować mechanizmy*** monitorowania ***nakładające*** wymóg uzyskania zezwolenia na inwestycje zagraniczne, w przypadku gdy docelowe przedsiębiorstwo unijne, mające siedzibę na ich terytorium:

Or. fr

Poprawka 323
Enikő Győri

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 4 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
a) ***jest częścią jednego z projektów lub programów leżących w interesie Unii***	a) ***produkty wymienione*** w załączniku I ***do rozporządzenia Parlamentu***

wymienionych w załączniku I ***lub uczestniczy w takich projektach lub programach, w tym jako odbiorca środków finansowych w rozumieniu art. 2 pkt 53 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom*** ***2018/1046[19]***, lub	***Europejskiego i Rady (UE) 2021/821 (wspólny wykaz produktów podwójnego zastosowania podlegających kontroli wywozu***), lub
[19] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2018/1046 z dnia 18 lipca 2018 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii, zmieniające rozporządzenia (UE) nr 1296/2013, (UE) nr 1301/2013, (UE) nr 1303/2013, (UE) nr 1304/2013, (UE) nr 1309/2013, (UE) nr 1316/2013, (UE) nr 223/2014 i (UE) nr 283/2014 oraz decyzję nr 541/2014/UE, a także uchylające rozporządzenie (UE, Euratom) nr 966/2012 (Dz.U. L 193 z 30.7.2018, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1046/oj).	[19] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2018/1046 z dnia 18 lipca 2018 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii, zmieniające rozporządzenia (UE) nr 1296/2013, (UE) nr 1301/2013, (UE) nr 1303/2013, (UE) nr 1304/2013, (UE) nr 1309/2013, (UE) nr 1316/2013, (UE) nr 223/2014 i (UE) nr 283/2014 oraz decyzję nr 541/2014/UE, a także uchylające rozporządzenie (UE, Euratom) nr 966/2012 (Dz.U. L 193 z 30.7.2018, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1046/oj).
	Or. en

Poprawka 324
Enikő Győri

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 4 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) ***prowadzi działalność gospodarczą w jednym z obszarów wymienionych w załączniku II***.	b) ***sprzęt objęty wspólnym stanowiskiem Rady 2008/944/WPZiB określającym wspólne zasady kontroli wywozu technologii wojskowych i sprzętu wojskowego (wspólny wykaz uzbrojenia Unii Europejskiej)***.
	Or. en

Poprawka 325
Francesco Torselli, Daniele Polato

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 4 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) prowadzi działalność gospodarczą w jednym z obszarów ***wymienionych*** w załączniku II.	b) prowadzi działalność gospodarczą w jednym z ***następujących*** obszarów***,*** ***które dokładniej określono*** w załączniku II. ***(i) fizyczna lub wirtualna infrastruktura krytyczna, w tym infrastruktura związana z energią, transportem, wodą, zdrowiem, komunikacją, mediami, przetwarzaniem lub przechowywaniem danych, przestrzenią powietrzną oraz przestrzenią kosmiczną, obronnością, infrastruktura wyborcza lub finansowa oraz obiekty o szczególnym znaczeniu, jak również grunty i nieruchomości mające kluczowe znaczenie dla takiej infrastruktury; (ii) technologie krytyczne i produkty podwójnego zastosowania zdefiniowane w art. 2 pkt 1 rozporządzenia Rady (WE) nr 428/2009, w tym technologie związane ze sztuczną inteligencją, robotyką, półprzewodnikami, cyberbezpieczeństwem, przestrzenią powietrzną oraz przestrzenią kosmiczną, obronnością, przechowywaniem energii, technologie kwantowe i jądrowe, jak również nano- i biotechnologie; (iii) dostawy nakładów krytycznych, w tym energii lub surowców, a także bezpieczeństwo żywnościowe; (iv) dostęp do szczególnie chronionych informacji, w tym danych osobowych, lub zdolność kontrolowania takich informacji; lub (v) wolność i pluralizm mediów.***

Or. it

Poprawka 326
Markéta Gregorová, Anna Cavazzini

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 4 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) prowadzi działalność gospodarczą w jednym z obszarów wymienionych	b) prowadzi działalność gospodarczą w jednym z obszarów wymienionych w

w załączniku II.	załączniku II***, w tym w całym ekosystemie tych obszarów***.

Or. en

Poprawka 327
Marina Mesure

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 4 – litera b a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	ba) jest przedmiotem transakcji z udziałem inwestora zagranicznego pochodzącego z jurysdykcji wymienionych w załączniku I do wykazu jurysdykcji niechętnych współpracy do celów podatkowych lub z jurysdykcji wskazanych jako państwa trzecie, w których systemach krajowych AML/CFT występują strategiczne braki zgodnie z art. 29 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2024/1624, lub z jurysdykcji offshore.

Or. en

Uzasadnienie

Należy zwrócić szczególną uwagę na inwestycje zagraniczne pochodzące z rajów podatkowych i krajów niechętnych współpracy.

Poprawka 328
Marie-Pierre Vedrenne, Dan Barna, Benoit Cassart, Bart Groothuis, Svenja Hahn, Petras Auštrevičius, Ľubica Karvašová

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	4a. Państwa członkowskie:
	a) uzgodnią terminy monitorowania na szczeblu krajowym z terminami unijnego mechanizmu współpracy określonymi w art. 8, uwzględniając:

(i) okres wstępnego przeglądu nieprzekraczający 30 dni od zgłoszenia;

(ii) w razie potrzeby okres szczegółowego dochodzenia nieprzekraczający 60 dodatkowych dni oraz

(iii) kryteria przedłużenia tych terminów;

b) wprowadzą ustandaryzowane kamienie milowe procedury, w tym:

(i) formalne potwierdzenie kompletnego zgłoszenia w ciągu 5 dni roboczych;

(ii) jasne przesłanki przejścia od wstępnego przeglądu do szczegółowego dochodzenia;

(iii) zorganizowane punkty komunikacji z wnioskodawcami w trakcie całego procesu oraz

(iv) roczne ustandaryzowane sprawozdania dotyczące średniego czasu rozpatrywania i odchyleń od standardowych terminów.

Or. en